

L'ECHO DU BAS ST-LAURENT

PUBLIE UN JOUR PAR SEMAINE • LU SEPT JOURS PAR SEMAINE

Le numéro : 102

Rimouski, jeudi, le 31 décembre 1964

32e ANNEE — No 43



BONNE ANNEE 1965

à nos lecteurs et annonceurs

Le 7 janvier, L'ECHO ne sera pas publié.

Projet d'une route panoramique reliant Rimouski à Squateck

La mise en valeur des beautés naturelles et des attractions touristiques de l'arrière-pays de Rimouski et du Témiscouata est venu donner une orientation nouvelle à un projet caressé depuis longtemps et qui sera dorénavant désigné comme le projet de la route RIMOUSKI-SQUATECK.

Le nouveau projet de route panoramique s'inscrit maintenant dans le cadre du plan de développement touristique du Bureau d'Aménagement de l'Est du Québec susceptible de bénéficier de la loi ARDA.

La nouvelle route suivrait un tracé assez différent de l'actuelle route qui relie Rimouski à Cabano. L'objectif fondamental du nouveau tracé serait de mettre en valeur les panoramas merveilleux de ce coin de pays. Sur une bonne partie de son parcours la route suivrait la rivière Rimouski. Par ailleurs, elle offrirait deux accès à la réserve de chasse et de pêche Horton.

Dans le plan-guide de l'étude préliminaire faite pour le BAEQ par M. Jean Cimon, urbaniste-conseil, les zones de Rimouski et de Biencourt apparaissent comme des zones stratégiques qu'il faut développer de toute urgence pour intensifier le tourisme et donner à la population du milieu des facilités de récréation au grand air.

Dans la zone qui entoure Biencourt on prévoit des aménagements qui tireront profit du panorama splendide et des facilités de récréation. Ce secteur comprendrait un centre de ski, des réserves de chasse et de pêche, des terrains de camping et des plages contournant les lacs.

La Chambre de Commerce et la Cité de Rimouski qui réclament depuis plusieurs années l'amélioration de la route Rimouski-Cabano se sont montrées enchantées du nouveau projet préparé par M. Jean Cimon.

Les arguments économiques qu'on a fait valoir dans le passé conservent leur valeur, mais on insistera davantage dans l'avenir sur l'urgence de construire cette route panoramique maintenant décrite comme route RIMOUSKI-SQUATECK et d'aménager les attractions naturelles sur son parcours.

Ces jours derniers, une importante réunion était tenue au Bureau d'Informations touristiques de Rimouski pour aborder l'étude du projet. Y assistaient, entre autres, S.H. le maire de Rimouski, Me Maurice Tessier, le président de la Chambre de Commerce et le président du comité de la voirie, MM. Gérald Séguin et André Leroux; le président du Comité d'Aménagement de Rimouski, M. Jean-Paul Legaré; l'animateur du BAEQ, M. Jacques Noël; le curé de Biencourt, M. l'abbé Daniel Beaulieu; le responsable du ministère de la Voirie, M. Jacques Bastien, de Mont-Joli, et plusieurs autres.

La route Rimouski-Squateck suivrait un nouveau tracé sur une trentaine de milles de distance. On exigera que le ministère de la Voirie lui réserve une emprise de 1,000 pieds afin

de permettre un contrôle de ses abords pour préserver le paysage et les sites panoramiques. Le nouveau tracé éviterait plusieurs villages actuels mais des routes secondaires leur donneraient un accès facile.

Le tracé définitif de la route n'est pas encore fait. Tout au plus espère-t-on faire accepter le plus tôt possible le principe de cette route panoramique qui serait l'une des premières du genre au Québec. Une demande sera faite au BAEQ et au ministère de la Voirie pour déterminer le tracé de la route.

Des démarches seront faites afin de s'assurer de la possibilité de bénéficier de la loi fédérale-provinciale qui permet l'aide du gouvernement fédéral pour la construction de routes donnant accès aux ressources naturelles.

Luceville accuse le BAEQ de détruire sa fromagerie

Lors d'une assemblée spéciale tenue lundi soir, le 28 décembre, sous la présidence de S.H. le maire Fernand St-Laurent et du président du comité local d'aménagement, M. Jean-Marie St-Laurent, les chefs de file de Luceville ont manifesté leur indignation devant ce qu'ils considèrent comme une manœuvre du Bureau d'Aménagement de l'Est du Québec pour faire disparaître la fromagerie de Luceville.

La fromagerie de Luceville, qui a été récemment agrandie et modernisée, est l'une des seules de la région et elle existe depuis plus d'un demi-siècle. Pourquoi vouloir la disparition des industries établies plutôt que de chercher à les améliorer, se demandent les gens de Luceville devant l'attitude du BAEQ?

En effet, selon les renseignements communiqués à l'assemblée et à la presse, un aménagiste du BAEQ aurait transmis un rapport au ministère de l'Agriculture disant que la fromagerie de Luceville était appelée à disparaître parce qu'elle n'était pas située dans un "basin laitier" suffisant pour garantir son approvisionnement en permanence.

La coopérative qui administre la fromagerie de Luceville traverse actuellement certaines difficultés financières et tenterait d'obtenir un emprunt à long terme pour consolider sa position. Le rapport du BAEQ indispose le ministère de l'Agriculture qui se refuserait maintenant à garantir l'emprunt projeté par la coopérative.

De leur côté, sans avoir fait une étude approfondie, mais se basant sur l'expérience acquise

depuis de nombreuses années, les dirigeants de Luceville affirment pouvoir compter sur un approvisionnement suffisant en lait pour assurer la survie de la fromagerie. On est en effet assuré de pouvoir trouver du lait à Luceville, à St-Anaclet, à St-Donat, etc.

Le président du comité d'aménagement de Luceville, M. Jean-Marie St-Laurent, a déclaré qu'il n'appartient pas aux chercheurs du BAEQ de faire des déclarations sur un problème comme celui de la fromagerie, surtout sans consultation avec les responsables de l'entreprise et avant que le plan d'aménagement ne soit terminé.

Les dirigeants de la coopérative fromagère ont déclaré que le BAEQ ne les avait pas consultés et n'avait pas étudié la situation avec eux avant de se prononcer.

De plus, un représentant de la coopérative de Luceville a déclaré qu'il avait dû user de pressions pour se faire inviter à une réunion tenue à Mont-Joli et au cours de laquelle le BAEQ discutait du problème de l'industrie laitière. C'est à cette assemblée, dit le représentant de Luceville, que nous avons pu discerner l'intention du BAEQ et des industriels lai-

niers de centraliser la transformation des produits laitiers à Mont-Joli et à Trois-Pistoles. L'argument invoqué par des industriels de Mont-Joli voudrait qu'il soit plus facile de maintenir les prix en centralisant les usines.

Par ailleurs, on a rapporté qu'un agronome du comté avait suggéré la centralisation de l'industrie laitière autour de la coopérative du Bic. Luceville s'en étonne d'autant plus que la coopérative du Bic ne fait pas de fromage actuellement.

On a fait valoir, par ailleurs, que le délégué du ministère de l'Industrie et du Commerce, M. Régis Simard, avait visité la

fromagerie de Luceville et s'était dit très heureusement impressionné par cette entreprise. Plusieurs citoyens de Luceville ont manifesté leur opposition au mouvement de centralisation des coopératives. "C'est le dernier carcan à mettre au cou des cultivateurs", dit l'un d'eux. Il faut que nous réagissions sans crainte.

M. Jean-Marie St-Laurent a déclaré qu'il croyait la fromagerie de Luceville viable. Si elle est bien administrée, dit-il, "ce sera une petite mine d'or".

M. St-Laurent a révélé que le prix que la coopérative payait pour le lait constituait un facteur (suite à la page 16)

Gagnants du concours de décorations de la Jeune Chambre de Rimouski

PREMIERS PRIX: Hydro-Québec et R. Verreault

Le concours de décorations et d'embellissement pour la fête de Noël, lancé par la Jeune Chambre de Rimouski, est maintenant terminé et les gagnants sont présentement connus.

Dans la classe domiciliaire, M. Romain Verreault, de 63 Desjardins, s'est mérité le premier prix. Des mentions spéciales ont été accordées à MM. Lévis Santerre, de 3 Ste-Marie, et Rosaire Lavoie, de 32 St-Hubert.

Dans la classe commerciale, la Cie de Pouvoir du Bas St-Laurent s'est mérité le prix et des mentions spéciales ont été attribuées au Studio Gardénia et au Trust Général du Canada.

Les juges de ce concours étaient MM. Georges Mercier, décorateur à CJBR-TV, et Roland Morin, photographe, de Rimouski.

Les récipiendaires des trophées recevront leurs prix lors d'une soirée sociale qui aura lieu vers la fin de janvier.

RECEPTION MUNICIPALE



Son Honneur le maire
Me Maurice Tessier

Comme par les années passées, le conseil de la Cité de Rimouski recevra les contribuables le Jour de l'An, à 4 heures p.m., à l'hôtel de ville, pour échanger des vœux à l'occasion de la nouvelle année. Tous les Rimouskois sont invités.



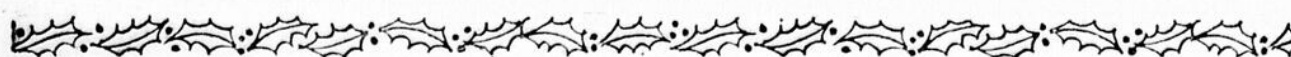
nos meilleurs voeux !



PAT TIMMONS
président.

LE PRESIDENT, PAT TIMMONS, SE JOINT AU BUREAU DE DIRECTION POUR REMERCIER BIEN SINCEREMENT SA DISTINGUEE CLIENTELE AINSI QUE TOUS CEUX QUI ONT COLLABORE, DE LOIN OU DE PRES, AU SUCCES SANS PRECEDENT QUE TALON RIMOUSKI LTEE A CONNU EN 1964: LA RADIO ET LA TELEVISION RIMOUSKOISES, LES JOURNAUX LOCAUX AINSI QUE TOUT LE DEVOUE PERSONNEL DU MAGASIN.

A TOUS, NOUS SOUHAITONS UNE
NOUVELLE ANNEE REMPLIE DE
SANTÉ ET SUCCES !



L'opération forestière de la Cie Price: un scandale

Luceville compte sur un approvisionnement en bois dans le comté de Rimouski

L'exploitation forestière de la Compagnie Price dans le comté de Rimouski est un scandale. On est en train de préparer le marasme économique de la région.

Voilà ce qu'a déclaré M. Jean-Marie St-Laurent, de Luceville, lors d'une assemblée spéciale et d'une conférence de presse tenues lundi soir, à Luceville.

M. St-Laurent a déclaré que les forêts du comté de Rimouski devaient d'abord servir les industries du comté et les plus sérieuses. Il n'a pas caché que la Compagnie de Bois de Luceville comptait sur un approvisionnement dans la région pour sa scierie parce que le bois qu'elle doit actuellement aller chercher sur la Côte Nord lui parvient à un coût très élevé.

Le maire, M. Fernand St-Laurent, a, à son tour, déclaré que Luceville était l'un des villages les plus industrialisés du Bas St-Laurent et qu'il importait d'assurer la survie et la prospérité des industries existantes.

On sait que la prospérité de

Luceville repose en majeure partie sur la Compagnie de Bois de Luceville; cette compagnie assure la subsistance de 130 familles, payant des salaires annuels d'un demi-million de dollars.

La compagnie exploite un chantier forestier sur la Côte Nord. 28 hommes y trouvent du travail à l'année dans une exploitation hautement mécanisée. Par ailleurs, la compagnie achète autant que possible le bois que les cultivateurs de la région peuvent lui vendre.

La disparition de la Cie de Bois de Luceville ferait de la localité un "village-fantôme", dit M. J.-M. St-Laurent.

M. St-Laurent a, par ailleurs, qualifié d'excessive l'opération jour et nuit de la scierie de la compagnie Price au village de Price, pendant que les autres scieries de la région n'ont pas suffisamment de bois pour s'approvisionner sur place.

Si la compagnie Price continue ses coupes au rythme des années passées, dit M. St-Laurent, dans cinq ou six ans nous n'aurons plus de bois dans le

comté de Rimouski. C'est véritablement "l'opération grande faulx".

M. St-Laurent a préconisé la conversion des forêts du bassin de la rivière Rimouski en forêt domaniale en attendant leur régénérescence. Une forêt domaniale permettrait aux petits industriels de s'y approvisionner.

Office des Producteurs

Le Consolidated Paper refuse d'accéder à une demande

Après avoir pris connaissance des demandes de l'Office des Producteurs de bois du diocèse de Rimouski afin d'obtenir un meilleur prix de la corde de bois à pâte, le représentant de la compagnie Consolidated Paper a déclaré devant le Comité d'Arbitrage de la Régie des

Marchés Agricoles que la compagnie refuse de se rendre à ces demandes qu'elle croit injustifiées. Selon le porte-parole de la compagnie, M. Savard, la Consolidated peut obtenir ailleurs du bois à prix moindre.

Toujours selon M. Savard, la situation de l'industrie des pâtes et papiers dans la province de Québec est mauvaise et une des causes principales de cet état de chose est justement le prix trop élevé de la matière première.

M. Savard a poursuivi en affirmant que le coût du bois à pâte provenant des cultivateurs, compte tenu du poids spécifique du bois, est le même ou plus élevé que le coût du bois provenant des terrains de la corporation. De plus, dit-il, l'industrie des pâtes et papiers, pas plus que les autres, n'est responsable de l'état déplorable

de la région.

Nous croyons, a-t-il mentionné, que les demandes de l'Office sont injustifiées et nous nous permettons de souligner que d'après les rapports du Bureau de la Statistique du Québec, section Terres et Forêts, le prix du bois à pâte est à la baisse depuis 1960, contrairement au prix du bois provenant des boisés de ferme qui semble augmenter sans cesse.

M. Savard a terminé en déclarant que l'industrie en général et la compagnie Consolidated Paper en particulier n'ont jamais prétendu être capables de payer plus, mais on croit que toute augmentation du prix de la matière première, si minime soit-elle, rend la situation concurrentielle du Québec plus difficile non seulement sur les marchés mondiaux mais aussi sur notre marché canadien.



RAYMOND BOUCHARD, gérant de district

L.-M. Levasseur, gérant régional, Traders Finance Corporation Limited, annonce la nomination de M. Raymond Bouchard au poste de gérant pour le district de Rimouski.

M. Bouchard débuta avec Traders en 1953 à Rimouski où il occupa plusieurs postes avant son appointment comme gérant pour le district de Matane. M. Bouchard remplace M. René Duchesne récemment appointé gérant à la nouvelle succursale de la compagnie à Lévis.

A STE-AGNES

Les rangs des élèves disparaissent sur les bulletins

Dorénavant, les bulletins des élèves des écoles de Ste-Agnès ne comporteront plus les rangs. Cette décision a été prise par les autorités des écoles et le personnel enseignant à la suite d'un sondage fait auprès des parents.

En effet, au mois de novembre dernier un questionnaire était envoyé à tous les parents qui ont des enfants aux écoles afin de savoir s'ils étaient favorables ou non à la

disparition des rangs sur les bulletins mensuels.

La compilation du questionnaire démontre que 73% des parents désirent voir disparaître les rangs, 25 voudraient qu'on les conserve et 2% se sont dits indifférents.

Dans les circonstances, les éducateurs ont décidé de ne plus inscrire les rangs de classe des enfants sur les bulletins.

CA S'DIT DANS L'QUARTIER

Bienvenue à Raymond Bouchard qui revient à Rimouski comme gérant de Traders Finance.

Mgr Ls-Ph. Saintonge, v.g., est de retour à Rimouski après une tournée des missions du Honduras.

Tous les membres de Surboun et Copains sont invités à une grande soirée de danse, au Centre des Loisirs, le lundi 4 janvier.

Il reste encore quelques billets pour les spectacles de Petula Clark... Hâtez-vous si vous voulez une place de choix.

C'est maintenant chose faite, l'échelle volante est installée au Centre des Loisirs... Les cours débuteront dans le mois de janvier.

La nuit de Noël, 72 téléphonistes étaient de service à Québec-Téléphone, à Rimouski, et pour le Jour de l'An, il y en aura 80... Pas de congé pour "les voix du sourire"...

Dans la soirée de lundi, il y a eu 3 accrochages causés par la glace qui recouvrait les rues de Rimouski.

Avec la dernière bordée de neige qui vient de recouvrir notre région, il est fort probable que les nouveaux adeptes du Club des Raquetteurs de Rimouski sortent leurs attirails et aillent pratiquer leur sport préféré durant le long congé du Jour de l'An.

Il ne faudrait pas oublier, le soir des Rois, en la salle de l'Association de la Marine, de l'Armée et de l'Aviation, la soirée traditionnelle du couronnement d'une reine et d'un roi. Un orchestre de choix fera les frais de la musique. Il y aura aussi des prix de présence et un gâteau des rois.

Petites annonces

A VENDRE: Chevrolet "Biscayne" 1963, 4 portes, 18,000 milles, vitesses à bras, 6 cylindres. S'adresser au tél. 724-4020.

A LOUER: 2 appartements, chambre et cuisine, chauffés. Libres immédiatement. S'adresser à 95, 3e rue, St-Pie X. Tél. 723-7336.

LAMPES

consultant en décoration

A tous les mercredis, nous serons à Mont-Joli, sur rendez-vous.

paul dionne

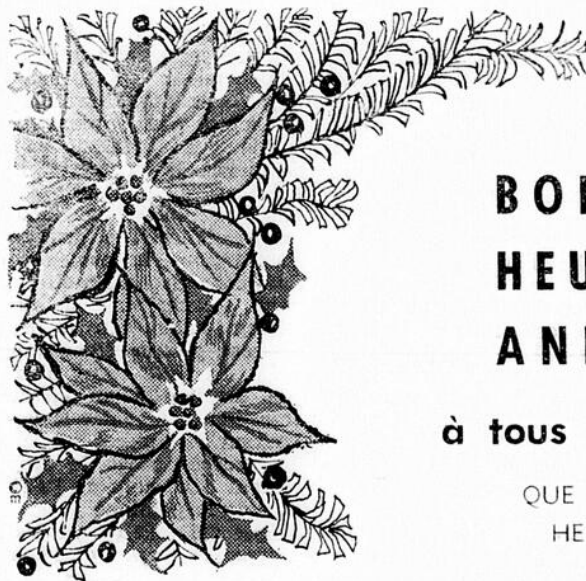
Le **TECHNICIEN DIPLOME** est spécialiste dans l'exécution de son métier



CORPORATION DES TECHNICIENS PROFESSIONNELS DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

Chapitre de Rimouski

C. P. 234



BONNE et HEUREUSE ANNEE

à tous nos clients et amis

QUE 1965 SOIT UNE ANNEE HEUREUSE ET PROSPERE

ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION
Constructions résidentielles et commerciales

ROLAND LEVESQUE

VENTE DE MAISONS

200, RUE DE LA CATHEDRALE — RIMOUSKI — TEL.: 723-3772



1964 année fertile

Au début de l'année, nous avions prédit que 1964 serait une année d'achèvements. Nous sommes bien forcés, au terme de cette année, de reconnaître que les 365 jours du calendrier ne forment jamais un cycle complet. En effet, si nous avons connu des achèvements en quelques domaines, par exemple dans la régionalisation de l'enseignement secondaire, dans la plupart des secteurs nous ne sommes que sur la voie de réalisations qui appellent toujours des progrès nouveaux. La vie jamais ne s'achève, toujours est un recommencement et un perpétuel devenir. Tout au plus pouvons-nous dire, au terme de 1964, que l'année a été fertile et a préparé des années meilleures.

Le travail poursuivi en vue d'un meilleur aménagement de notre territoire a certainement été l'événement majeur de l'année 1964. En effet, la région est entrée plus que jamais dans l'esprit de l'aménagement. Les comités locaux qui existent dans la plupart des localités ont abattu un travail considérable. Dans les derniers mois on a mis sur pied les comités de zone, non sans difficultés d'ailleurs. L'on sait que Matane se refuse toujours à adhérer à la zone dite de Rimouski. Espérons que 1965 applanisse les difficultés en ce domaine.

Si l'on considère le travail de géant accompli chez nous, il serait juste de dire que le Bas St-Laurent et la Gaspésie constituent la région la plus progressive au Canada et que la participation de tous les éléments de la population nous placera rapidement sur la voie de la prospérité. Une région qui a pris en mains son sort avec un tel acharnement ne peut piétiner sur place.

Le thème de la décentralisation industrielle est certainement celui qui a été le plus exploré dans la région et particulièrement à L'Echo du Bas St-Laurent. Il a fait l'objet d'un mémoire des Chambres de Commerce puis de la SSJB Diocésaine. Jusqu'à maintenant, la décentralisation industrielle était le sujet de beaux discours. On a nettement l'impression que le Bas St-Laurent a fait oeuvre de pionnier en établissant une politique de la décentralisation que l'Etat a d'ailleurs commencé à appliquer.

Au début de l'année 1964 nous mettions encore nos espoirs dans l'établissement du complexe sidérurgique dans l'Est du Québec. Nos gouvernants ont mis fin à cet espoir. Il nous faut maintenant nous tourner vers d'autres horizons et mettre à point d'autres pro-

jets.

L'engagement d'un commissaire industriel, M. Aristide Girardin, par la Cité de Rimouski est un pas dans la bonne voie. Si l'on ajoute à cela la présence d'un délégué industriel régional à Rimouski, M. Régis Simard; l'ouverture d'une succursale de la Banque d'Expansion Industrielle et d'une succursale du Trust Général du Canada, on conçoit que nous nous donnons des outils précieux de progrès.

1964 a été assombrie sur le plan industriel par la démolition de la scierie de la Compagnie Price à Rimouski. Ceci mettait fin à plus d'un demi-siècle de grande exploitation forestière dans le comté. La scierie du village de Price a pris une nouvelle expansion; nous en sommes heureux pour la population de Price.

Souhaitons que le travail continu du Comité de l'Industrie Forestière de Rimouski donne des fruits. On sait que nous avons insisté plus que jamais sur la possibilité d'implanter chez nous une industrie papetière. Ce serait certainement un atout considérable à notre économie locale.

L'annonce par le Bureau d'Aménagement que Rimouski était appelée à devenir le principal pôle d'attraction dans le triangle Rimouski, Mont-Joli, Matane, nous place dans une position très avantageuse en vue de l'industrialisation de notre milieu.

L'étude sur le chômage saisonnier dont notre concitoyen, M. André Déom, a été choisi responsable a été poursuivie en 1964 et se continuera en 1965. Souhaitons qu'une politique davantage centrée sur le travailleur en soit le résultat.

La fondation d'une caisse d'établissement rural par l'U.C.C., l'ouverture du bureau d'information touristique de Rimouski et le renforcement de la structure syndicale dans la région, en particulier par la syndicalisation des fonctionnaires provinciaux, ont encore marqué des points importants sur notre scène économique en 1964.

Les progrès dans le domaine de l'éducation ont été spectaculaires en 1964. La proposition de la Commission Parent de faire de Rimouski un centre d'études universitaires doit être inscrite en lettres d'or au registre de 1964. Par ailleurs, nous avons lieu de nous réjouir de la nouvelle qui annonce la construction d'un nouvel institut de technologie à Rimouski.

Dans le domaine de l'enseignement secondaire, 1964 a été marquée par le centenaire

du Séminaire de Rimouski et la structuration de l'enseignement par la fondation des commissions scolaires régionales et des comités de planification.

Une tentative de fondation d'un Conseil de l'Education du Bas St-Laurent a été jugée comme prématurée. Souhaitons qu'elle se concrétise en 1965.

On ne peut passer sous silence la formation de plusieurs associations d'étudiants dans nos principales institutions. Les jeunes s'organisent pour mieux vivre leur métier d'étudiants et mieux participer à notre vie démocratique; c'est un gain appréciable.

Sur le plan des loisirs, Rimouski a enregistré des bons points. L'engagement d'un directeur des loisirs, M. John Zauhar, est le point de départ d'une organisation mieux structurée. Les projets de municipalisation des Loisirs St-Germain et de la construction d'un nouveau colisée sont prometteurs pour l'avenir.

Rimouski s'embourgeoise, a-t-on affirmé dans une série d'articles publiés par L'Echo. Cette affirmation a été en partie démentie par les faits alors que les chefs de file du milieu faisaient front commun lors des désormais célèbres ETATS GENERAUX de Rimouski, tenus le 22 novembre.

Nous pouvons maintenant compter sur une connaissance collective de nos problèmes et sur la détermination de notre élite à les solutionner. Les bourgeois qui restent encore auront sans doute le sommeil moins confortable.

Sur le plan municipal ça bouge. Mise en commun des services municipaux ou constitution d'une seule municipalité du Rimouski métropolitain : voilà deux solutions qui feront l'objet d'études sérieuses.

L'urbanisme a connu un recul en 1964. Souhaitons que le Conseil de Rimouski se ravise et cesse de triturer nos règlements qui deviendront bientôt méconnaissables.

Une fois de plus, à la fin d'une année bien remplie et fertile en promesses, nous devons constater que nous resterons toujours les artisans de nos succès comme de nos échecs.

Nous vivons une période intense dominée par la théorie de l'aménagement. Sachons unir nos forces, vivre réellement un esprit de coopération sur le plan régional. Le succès de l'avenir en dépend.

1964 est mort. Vive 1965 !

Jean-Paul LEGARÉ.

REPLIQUE A M. ALBERT DESCHENES

Du bois de la Côte Nord pour une industrie papetière à Rimouski

Notre éditorial d'il y a une quinzaine qui proposait d'aller chercher sur la Côte Nord le complément de bois nécessaire pour alimenter une "éventuelle" industrie papetière qui pourrait s'établir à Rimouski, a suscité de la part du journal L'Aquilon une réaction que nous devions attendre un jour ou l'autre.

La réaction de M. Albert Deschênes, éditorialiste à L'Aquilon, ne nous surprend pas; elle est de la même nature que celle que nous avons eue et que nous aurions dû faire valoir avec beaucoup plus de force alors que depuis des décennies on ruine les forêts du Bas St-Laurent pour approvisionner des usines situées partout au Québec et à l'étranger, donc hors de notre région.

Nous ne voulons pas que l'on donne un caractère de sentimentalité à notre position, car la réalité crue c'est que nous revendiquons le ventre vide alors que d'autres protestent le ventre plein.

Dans notre cas, c'est une région déjà extrêmement pauvre en ressources que l'on vidait impunément depuis longtemps, alors que la Côte Nord regorge de richesses naturelles presque

inépuisables.

Ce que nous demandons, ce n'est qu'un complément à une ressource faible sur la rive sud. Nous le demandons au profit du Bas St-Laurent qui est une région complémentaire de la Côte Nord. Pourquoi toujours faire du fleuve St-Laurent une barrière. Si le bois passait de la Côte Nord au Bas St-Laurent, il n'aurait qu'à franchir un bras de mer d'une largeur d'une trentaine de milles en face de Rimouski, alors que le bois venant de notre région parcourt souvent des distances beaucoup plus considérables avant d'atteindre Rimouski.

Nous sommes donc heureux de voir M. Deschênes écrire: "L'installation d'une usine à papier à Rimouski pourrait facilement être approvisionnée par une récolte de bois sur la Côte Nord... Ce n'est pas là que se situe l'objection majeure..."

Il est vrai, comme le rappelle L'Aquilon, que l'hon. M. Bona Arsénault a promis des usines papetières un peu partout sur la rive sud mais aussi sur la Côte Nord. A un certain moment, il a déclaré que quatre ou cinq papeteries pourraient s'établir sur la Côte Nord, et il

avait raison.

Notre argument voulant qu'il vaille mieux transporter du bois de la Côte Nord au Bas St-Laurent pour y permettre la survie d'une industrie papetière au lieu de transporter la population du Bas St-Laurent pour travailler à une industrie qui s'installerait là, peut se défendre dans le contexte que nous connaissons. En effet, plus nous accentuerons la saignée démographique dans le Bas St-Laurent, plus la région s'appauvrira. La Côte Nord n'est-elle pas disposée à un effort de transition pour aider le Bas St-Laurent à se placer sur la voie du progrès. Nous le croyons, surtout à la suite de l'affirmation de la politique de M. Deschênes qui veut mettre les ressources au service de l'homme.

La théorie universelle qui voudrait que les ressources d'une région soient transformées uniquement dans cette région est indéfendable. Il faudrait alors arrêter immédiatement l'exploitation minière sur la Côte Nord et surtout fermer l'usine de Canadian British Aluminium. Nous ne sachions pas, en effet, qu'il se trouve de mine de bauxite à proximité de Baie-Comeau.

On se souviendra, par ailleurs, que même en contradiction avec d'autres opinions émises sur la rive sud, nous avons toujours préconisé, à L'Echo, l'installation du complexe sidérurgique sur la Côte Nord.

Notre confrère, M. Deschênes, met rapidement un terme à nos rêves bas-laurentiens quand il écrit: "L'implantation d'une industrie des pâtes et papiers à Rimouski, c'est économiquement impossible".

M. Deschênes avait toutefois, auparavant, posé quelques questions précises d'ordre technique auxquelles nous n'entendons pas apporter de réponses précises. Nous lui disons, toutefois, que nous croyons avoir un approvisionnement d'eau suffisant pour une industrie papetière; que nous n'avons pas toute la main-d'oeuvre spécialisée pour une telle industrie (pas plus que Baie-Comeau ne l'avait avant l'ouverture de la QNSP) mais qu'une telle main-d'oeuvre se forme; que nos ports de mer de Rimouski et de Pointe-au-Père sont là pour servir 12 mois par année et peuvent être améliorés.

Quant à l'intérêt d'un industriel pour Rimouski et à l'obtention d'un marché pour le produit, ce sont là les deux points cruciaux. Sans ces deux éléments majeurs, notre projet restera longtemps un "rêve".

L'industrie envisagée ne serait pas rentable sans une aide gouvernementale. Nous l'avons répété à temps et à contre-temps. Nous avons recommandé un subside au transport du bois

ou un prix variable pour le droit de coupe. Nous n'avons jamais dit que les deux solutions devaient s'appliquer. On a au moins le choix entre deux solutions.

(suite à la page 7)



Publié par :
L'Echo du Bas St-Laurent, Inc.,
150-B, rue St-Germain — RIMOUSKI
Case postale 410
Abonnement : Canada : \$3.50
Autres pays : \$4.50
Rédacteur en chef
Jean-Paul Legaré
Journalistes
Ginette Fournier
Jacques Ross
Annonces :
Alphonse Rousseau
Secrétaire :
Odette Moyen
Chroniqueur sportif
Emile Michaud
Abonnement :
Armand Arguin

Membre de "Audit Bureau of Circulation" (ABC).

Membre de l'Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada.

Membre de Canadian Weekly Newspapers Association (C.W.N.A.).

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéro et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.



Une journaliste de l'ECHO
visite une famille pauvre

Douze enfants qui n'ont pas reçu de cadeau à Noël

Deux n'ont ni pantalons ni souliers pour
retourner en classe après les fêtes



Le Père Noël a été généreux pour des milliers d'enfants, cette année, mais parmi ces enfants choyés, combien savent apprécier tant de douceurs? Combien remercient la Providence et leurs parents qui leur permettent d'évoluer dans un milieu normal, où l'on ne manque pratiquement de rien. Ces enfants favorisés pensent-ils au Noël du petit pauvre?

Nous avons voulu connaître "le Noël du pauvre". Notre reporter s'est donc rendu dans une famille nécessiteuse choisie au hasard mais qui illustre bien la misère des pauvres.

C'est le père lui-même qui a construit la maison familiale, il y a 10 ans. Une maison qui manque de confort, où les chambres ne sont pas peinturées, où l'ameublement est rudimentaire, et dont la porte simple, ajourée, donne sur la cuisine, la pièce principale de la maison. Un poêle à bois, placé dans la cuisine, constitue le seul système de chauffage.

C'est dans cette maison qu'habitent les parents et leurs douze enfants.

Ce n'est pas l'argent qui fait le bonheur

Le père, âgé de 50 ans, possède un maigre commerce duquel il ne retire pas suffisamment d'argent pour pourvoir normalement aux besoins de sa famille. Autrefois, le commerce était prospère. Mais depuis qu'il est malade, il ne peut plus travailler, étant alité le plus souvent. La maman a 41 ans, et elle est dotée d'un moral et d'un courage extraordinaire.

"On a toujours vécu par nous-mêmes, et ce n'est pas la faute de personne si nous sommes dans cette situation. Ça ne donne rien de se décourager, nous espérons que notre situation s'améliorera quand les enfants travailleront. En attendant, nous sommes heureux quand nous avons de l'argent pour nourrir les enfants et pour les habiller".

Un des grands problèmes de la famille est le vêtement. Deux des enfants n'ont pas de pantalons ni de souliers pour retourner à l'école après les Fêtes, et la mère avoue n'avoir aucun tissu pour fabriquer ces pantalons. Ils n'ont pas d'argent pour vêtir les enfants de façon convenable, afin qu'ils ne soient pas ridiculisés par les autres

élèves.

La nourriture pose aussi certains problèmes. Il y a des jours où on n'a pas grand chose à manger. Pour Noël, Luc a reçu \$30.00 de l'Assistance Chômage et l'a offert à sa mère afin qu'elle puisse préparer un bon repas, à la joie de tous. Un panier de provisions, don d'une association locale, a été bien accueilli.

Quoique pâlots, les enfants sont rarement atteints d'une grave maladie. Cependant, ils ont des égratignures qui sont légèrement infectées et qui persistent à ne pas guérir. Cet état de chose est probablement causé par une sous-alimentation.

L'aînée des filles, Martine, 16 ans, poursuit sa 8e et 9e année à l'école du soir et, le jour, aide sa mère aux multiples tâches ménagères. Les fils aînés, Luc et Bertrand, 19 et 17 ans, ont quitté l'école prématurément et chôment la plupart du temps, faute d'instruction suffisante. Cinq autres enfants, respectivement âgés de 15, 13, 11, 9 et 7 ans, fréquentent l'école, tandis que Lise, 5 ans, Suzanne, 4 ans, Claude, 3 ans, et Alain, 1 an et demi, restent à la maison.

Revenu annuel: \$2,800

En comptant l'allocation familiale qui rapporte \$60.00 par mois, le revenu annuel du père est de \$2,800.

Le peu d'argent qu'il retire de son commerce, irrégulièrement, lui enlève le droit de recevoir l'aide du Service Social. Il a été reconnu commerçant à son compte. Un commerce qui lui rapporte aussi peu que \$2,000 par année.

Comment peut-on arriver à pourvoir aux besoins sans cesse grandissants d'une famille de 12 enfants, avec un revenu annuel de \$2,800? Certains sont pauvres à la suite d'une maladie ou d'une malchance, sont-ils responsables? Les pauvres souffrent, mais leurs souffrances nous laissent souvent trop indifférents parce qu'ils ont toujours ou presque toujours été pauvres.

Le Père Noël, qui apporte tant de joies, certes, mais aussi combien de peine, a oublié de remplir les bas de Noël des petits que nous avons rencontrés et de combien d'autres qui sont dans le même cas.

GINETTE FOURNIER

Soirée des étudiants à Causapsca

Avis à tous les étudiants de Causapsca et des environs. Une soirée, organisée en l'honneur de tous les étudiants aura lieu dimanche, le 3 janvier, à 8 h. 30, à l'hôtel de ville de Causapsca.

Les parents sont aussi invités à participer à cette soirée. Il y aura danse avec orchestre et prix de présence.

Le Dr R. D'Anjou, président Richelieu à Tr.-Pistoles

Le Club Richelieu, de Trois-Pistoles, a un nouveau président. Le Dr Raymond D'Anjou, optométriste, a été élu lors du dernier souper hebdomadaire. Il succède au Dr Jean-Marc D'A-mours. L'exécutif du Club est formé, en plus, du vice-président, M. Normand Larrivée; du secrétaire, M. Paul-Eugène Bé-

langer; du trésorier, M. Antonio Deschênes; du président sortant de charge, le Dr J.-M. D'A-mours, tous élus lors de la même manifestation.

Les directeurs qui ont été choisis sont le Dr Maurice Desjardins, M. Charlemagne Côté, Dr Chane Dupuis et Théo. D'A-mours. Ce dernier sera maître de cérémonie. L'installation des nouveaux officiers se fera le 14 janvier.

Naissance

M. et Mme Germain Leblond (Suzanne Rioux) ont le plaisir d'annoncer la naissance d'un fils, le 26 décembre, à l'hôpital St-Joseph, de Rimouski, et qui sera baptisé, le 1er janvier, sous le prénom de Jérôme.

Fiançailles

Le jour de Noël eurent lieu, dans l'intimité, les fiançailles de Mlle. Marguerite Raymond, fille de M. J.-Arthur Raymond, de Sacré-Coeur, avec M. Paul Michaud, fils de M. et Mme J.-D. Michaud, de Rimouski et Sil-lery.

AVIS

Le Dr GEORGES RAYMOND
CHIRURGIEN-DENTISTE

298, rue St-Germain, Rimouski

avise sa clientèle et la population qu'il sera
absent de son bureau du
31 décembre au 1er février 1965

Il profite de l'occasion pour souhaiter
une bonne et heureuse année
à ses nombreux clients

Echos mondains

M. Raymond Houde, arpen-teur-géomètre, nous quitte pour aller demeurer à Québec où il enseignera à la Faculté d'arpentage, à l'Université La-val. Il en profitera pour y compléter des études en vue de l'obtention d'un doctorat et d'une maîtrise en sciences.

Mlle Elisabeth Rioux, g.b., de Montréal, a passé le congé de Noël chez ses parents, M. et Mme Alphonse Rioux, de Ste-Cécile du Bic.

Mlle Gisèle Moyen, de Trois-Rivières, était dans sa famille, au Bic, M. et Mme Léon Moyen, où elle a passé le congé de Noël.

Mlle Marie-Paule Gagné, qui a été choisie, récemment, candidate au titre de Reine du carnaval de Montréal, pour représenter Rimouski, était en visite chez ses parents à l'occasion des Fêtes.

Visitaient aussi leurs parents et amis de Rimouski, M. Ernest Gagné, de Montréal; Mme Théophile Gagné ainsi que M. et Mme J.-A. Lévesque, de Ri-mouski.



A tous nos clients et amis
UNE BONNE et HEUREUSE ANNEE

QUE 1965 SOIT UNE ANNEE DE BONHEUR ET DE PROSPERITE

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE
La Compagnie Atlantic Limitée

95, RUE LEONIDAS — RIMOUSKI

CJBR-TV

Jeudi, 31 décembre	Vendredi, 1er janvier	Samedi, 2 janvier	Dimanche, 3 janvier	Lundi, 4 janvier	Mardi, 5 janvier	Mercredi, 6 janvier
11.00 Long métrage 12.55 Manchettes et météo 1.00 Long métrage 3.00 La bonne fourchette 3.30 Le quotidien magique 4.00 Bobino 4.30 La boîte à surprise 5.00 Les cadets de la forêt 5.30 Croquignoles 6.00 Première édition 6.10 Au jour le jour 6.30 Ce jour dans l'histoire 6.35 Météo 6.40 Nouvelles régionales 6.50 Nouvelles du sport 7.00 Tentez votre chance 7.30 Qui dit vrai? 8.00 Septième nord 8.30 Poule aux oeufs d'or 9.00 Pleins feux 10.00 Le monde en 64 10.30 Téléjournal 10.45 Supplément régional 10.54 Nouvelles du sport 1.00 Voeux du Gouverneur Général 11.05 Paraphrastique magique 11.30 Ça va éclater 12.15 Cinéma : Le soupirant	10.55 Ouverture - A l'affiche 11.00 Long métrage 11.05 Voeux 1.05 Beaucoup de bruit pour rien 3.00 Le monde féminin en 64 4.00 Bobino 4.30 Aladin et la lampe merveilleuse 5.30 Voeux du nouvel an 6.00 Jeunesse oblige 6.30 Voeux du nouvel an 7.00 L'année 64 dans le monde 8.00 Adam ou Eve 8.30 Cinéma international : Bébert et l'omnibus 10.15 Bonne chance, Brigitte Bardot 10.30 Téléjournal 10.45 Supplément régional 10.54 Nouvelles du sport 11.00 Couché-tard 11.30 Cinéma : Les 3 etc. du colonel	11.25 Ouverture - A l'affiche 11.30 Tour de terre 12.00 La souris verte 12.30 Pépino 1.00 Golf et tennis sur table 2.00 Elles 2.30 Tire l'aiguille 3.00 F=MA 4.00 Les uns les autres 4.30 Images en tête 6.00 Jeunesse oblige 6.30 Voeux du nouvel an 7.00 L'année 64 dans le monde 8.00 Adam ou Eve 8.30 Cinéma international : Bébert et l'omnibus 10.15 Bonne chance, Brigitte Bardot 10.30 Téléjournal 10.45 Supplément régional 10.54 Nouvelles du sport 11.00 Couché-tard 11.30 Cinéma : Les 3 etc. du colonel	11.25 Ouverture - A l'affiche 11.30 Le jour du Seigneur 12.30 Professeur Guillemin 1.00 Aventures vécues 1.30 Travaux et les jours 2.00 En première : Le roi du tabac 4.00 Cinéma 65 : Les 50 visages de l'Amérique 5.00 L'heure du concile 5.30 L'heure des quilles 6.30 Jeunes talents Catelli 7.00 Robin des bois 7.30 Les intrépides 8.30 Insolences d'une caméra 9.00 Théâtre d'une heure : Hymnée 10.00 L'année 64 au Canada 10.30 Téléjournal 10.45 Supplément régional 10.54 Nouvelles du sport 11.00 La marraine du Canada 11.30 Souvenir que ne veux-tu? 12.15 Fermeture	11.00 Long métrage 12.55 Manchette et météo 1.00 Long métrage 3.00 Marie-Eve vous suggère 3.15 Des goûts et des couleurs 3.30 Miroir d'Eve 4.00 Bobino 4.30 Boîte à surprise 5.00 Enquête Jobidon 5.30 Atome et galaxie 6.00 Première édition 6.10 Au jour le jour 6.30 Ce jour dans l'histoire 7.00 Les hommes volants 7.30 Devinez juste 8.00 Les belles histoires 8.30 De 9 à 5 9.00 Bras dessous, bras dessus 9.30 Classe à l'homme 10.00 Les 15-25 10.30 Téléjournal 10.45 Supplément régional 10.54 Nouvelles du sport 11.00 L'année 64 vue par les correspondants de Radio-Canada	11.00 Long métrage 12.55 Manchette et météo 1.00 Long métrage 3.00 Votre cuisine, madame 3.30 Si santé m'était contée 4.00 Bobino 4.30 Boîte à surprise 5.00 A la pointe de l'exploration 5.30 Chevalier Bayard 6.00 Première édition 6.10 Au jour le jour 6.30 Ce jour dans l'histoire 6.35 Météo 6.40 Nouvelles régionales 6.50 Nouvelles du sport 7.00 Ici Interpol 7.30 Famille Stone 8.00 Pain du jour 8.30 Cité sans voile 9.30 Le Saint 10.30 Téléjournal 10.45 Supplément régional 10.54 Nouvelles du sport 11.00 Cinéma 12.30 CBC-TV News	10.55 Ouverture - A l'affiche 12.55 Manchette et météo 11.00 Long métrage 1.00 Long métrage 3.00 Reflets 3.30 Le temps de vivre 4.00 Bobino 4.30 Boîte à surprise 5.00 Coeur aux poings 5.30 Police des plaines 6.00 Première édition 6.10 Au jour le jour 6.30 Ce jour dans l'histoire 6.35 Météo 6.40 Nouvelles régionales 6.50 Nouvelles du sport 7.00 Ici Interpol 7.30 Famille Stone 8.00 Pain du jour 8.30 Cité sans voile 9.30 Le Saint 10.30 Téléjournal 10.45 Supplément régional 10.54 Nouvelles du sport 11.00 Cinéma 12.30 CBC-TV News

Découpez et conservez

Les directeurs de l'enseignement spécialisé étudient le Rapport Parent, à Rimouski

Les 28 et 29 décembre s'est tenue, à l'Institut de Technologie de Rimouski, une réunion des directeurs des écoles de l'Enseignement Spécialisé du Bas St-Laurent et de la Gaspésie.

L'assemblée se composait du président, M. François Vinet, Matane; M. Guy Melançon, secrétaire, Institut de Technologie, Rimouski; Mgr Antoine Gagnon, de Rimouski, directeur à l'Institut de Technologie, Rimouski; M. Louis-Joseph Côté, directeur, et M. Ubald Roy, directeur des études, Gaspé; M. Ermile Gallien, directeur intérimaire, Iles de la Madeleine; M. Laurent Bourdages, directeur intérimaire, Bonaventure; M. Roch Rainville, Causapscal; M. Benoit Jean, Ste-Anne-des-Monts; M. Réal Laroche, directeur intérimaire, Mont-Joli; M. Albert-T. Viel, directeur intérimaire, Cabano; M. Alcide Villemure, directeur, et M. Roger Vézina, directeur intérimaire, Rivière-du-Loup; M. Charles Cantin, surintendant des ateliers, Institut de Technologie, Rimouski; capitaine Gérard Brie, directeur, et M. Antoine St-Amand, directeur des études, Institut de Marine de la province de Québec, à Rimouski.

Le but de cette réunion, faite à la demande de M. Arthur Tremblay, sous-ministre de l'Éducation, était de discuter du rapport de la Commission Parent sur les questions suivantes:

1. Cours élémentaire réduit à 6 ans.
2. La mise en pratique du système d'options et surtout l'intégration de l'enseignement technique et professionnel au cours secondaire.
3. La formation et le perfectionnement des maîtres.
4. La fondation d'instituts pré-universitaires et professionnels.

Les recommandations de ces directeurs seront transmises à l'exécutif de l'Association des Directeurs de l'Enseignement Technique et Professionnel du Québec.

Les deux délégués élus par l'Assemblée régionale des directeurs, MM. Roland Vinet et Guy Melançon, accompagneront le capitaine Gérard Brie lors des réunions de l'exécutif de l'Association des Directeurs qui seront tenues à Montréal les 7 et 8 janvier, à l'Institut des Arts Appliqués de la Province de Québec.

\$27,448.31 souscrit pour le studio d'art du Séminaire de Rimouski

La souscription pour le studio d'art du Séminaire de Rimouski, faite à l'occasion des fêtes du centenaire de cette institution, a rapporté la somme de \$27,448.31.

Selon M. l'abbé Gilles Beauchemin, secrétaire-trésorier de l'Amicale des anciens, il y a eu 485 souscriptions d'anciens;

260 laïcs ont souscrit \$8,880.23, 225 clercs ont souscrit \$13,357.08, pour un total de \$22,237.31. Il y eut, en outre, 40 souscriptions d'amis totalisant \$5,211.00, pour une souscription totale de \$27,448.31.

Le président du comité de souscription était M. Réal Bernier, de Rimouski.

INCROYABLE... MAIS VRAI PETULA CLARK EN PERSONNE, A RIMOUSKI

avec son équipe de musiciens

AU GRAND CINEMA

(Edifice du Centre des Loisirs)

Mardi, le 19 janvier, et mercredi, le 20 janvier, à 8.30 P.M.

Les billets se vendent aux endroits suivants:

RIMOUSKI:

Pharmacie Marquis, 160 St-Germain
Pharmacie Moreault, 66, de la Cathédrale
Pharmacie St-Germain, 298, St-Germain
AU GRAND CINEMA, rue Ste-Marie (tous les soirs seulement)

MONT-JOLI:

Pharmacie Lepage, 48, Boul. J.-Cartier.

MATANE:

Matane News, 200, Avenue St-Jérôme

AMQUI:

Magasin J.-Ovide Sinclair, rue du Pont

BIC:

Meubles Eugène Rioux & Fils.



A tous nos
clients et amis

BONNE, HEUREUSE
et SAINTE ANNEE

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE

L.-R. D'ANJOU & CIE INC.

NEGOCIANTS EN GROS

180, RUE DE L'EVECHE

RIMOUSKI

Cours de ballet

La direction des Compagnons de l'Art a le plaisir d'informer le public qu'à partir du 8 janvier, les cours de ballet auront lieu à la grande salle de l'hôtel de ville, aux mêmes heures que par le passé.

De nouvelles inscriptions seront acceptées et les nouvelles élèves seront classées selon leur capacité.

Pour tout renseignement, téléphonez à 723-6561.

Naissances à l'Hôpital St-Joseph

A M. et Mme Germain Leblond, 128 rue St-Joseph, Rimouski, est né un garçon.

A M. et Mme Albert Forget, Les Hauteurs, est née une fille.

A M. et Mme Rodrigue Côté, St-Fabien, est née une fille.

A M. et Mme Emilien Duchesne, Ste-Blandine, est né un garçon.

A M. et Mme Antonio Fournier, 21 rue Léonard, Rimouski, est né un garçon.

A M. et Mme Armand Langlois, Ste-Luce, est née une fille.

A M. et Mme Georges Côté, St-Fabien, est née une fille.

A M. et Mme Gaétan Ouellet, 12 rue St-Louis, Rimouski, est née une fille.

A M. et Mme Marc Deschênes, 94, 2e rue, Rimouski est née une fille.

A M. et Mme Roger Lagacé, R.R. No 1, Trois-Pistoles, est née une fille.

A M. et Mme Lawrence Vézina, 34 rue St-François, Rimouski, est née une fille.

A M. et Mme Adrien Roy, St-Jean de Dieu, est né un garçon.

A M. et Mme Raymond Lavoie, St-Simon, est né un garçon.

A M. et Mme Julien Ouellet, 59 rue Bretagne, Hauterive, est né un garçon.

A M. et Mme Thomas Matheson, 40 rue Asselin, Rimouski, est née une fille.

A M. et Mme Régis Jean, Lac Louise, Manie 5, est né un garçon.

A M. et Mme Emilien Guimont, 42 rue Belzile, Rimouski, est né un garçon.

A M. et Mme Noël-Yvon Roy, St-Fabien, est né un garçon.

A M. et Mme Gaston Côté, Trois-Pistoles, est née une fille.

A M. et Mme Gérard Morneau, 46 rue St-Robert, Rimouski, est née une fille.

A M. et Mme Louis-Gonzague D'Astous, St-Fabien, est née une fille.

Naissance

M. et Mme Antoine Landry (Fernande Jean) ont l'honneur d'annoncer la naissance d'une fille, le 14 décembre, baptisée, le 23 décembre, sous les prénoms de Marie-Dominique. Parrain et marraine, M. et Mme Simon Thibault, de Baie-Comeau, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mlle Gisèle Landry, tante de l'enfant.

Du bois...

(Suite de la page 4)

Ce qui importe, M. Deschênes, c'est de sortir le Bas St-Laurent et la Gaspésie du marasme économique. Actuellement, vos industries de la Côte Nord paient des impôts qui nous sont redistribués sous forme d'assistance sociale. S'il faut une entreprise mixte ou une entreprise d'Etat pour nous "sortir du trou" nous n'y avons pas d'objection. Mais si l'Etat ne fait rien, le Bas St-Laurent sera demain une région-tombeau.

L'Aquilon trouve qu'après nos initiatives dans l'aviation, dans le transport maritime, nous ne diversifions pas assez notre économie en nous repliant sur l'industrie papetière. Nous voulons bien surchauffer notre imagination même s'il faut en crever.

Jean-Paul LEGARE

CINEMA AUDITORIUM RIMOUSKI

Tél. 723-3646

12, ave Michaud

Rés. 723-5172

Représentation dimanche en matinée à 1 heure Tous les soirs à 7 heures, répétition du premier film
Le dimanche, représentation continue de 1 heure à minuit

PROGRAMME DES DEUX PROCHAINES SEMAINES

SEMAINE DU 2 AU 8 JANVIER

HORAIRE : 7 et 10.25 p.m. :

ELVIS PRESLEY

DANS UN FILM EN CINEMASCOPE

Le ROCK du bain

avec

Judy TYLER et
Mickey SHAUGHNESSY

ELVIS dans un rôle intensément dramatique.
ELVIS comme vous ne l'avez jamais vu auparavant.

AUSSI : A 8.45 p.m. :

LE CORSAIRE DE LA REINE

CINEMASCOPE COULEURS

avec

Rod TAYLOR et
Keith MITCHELL

UNE TRES MODERNE HISTOIRE D'AMOUR !

SAMEDI, LE 2 JANVIER, A 1.30 P.M., "CINE-JEUNES"

LE FILM EN CINEMASCOPE COULEURS

LES FRERES CORSES

GRAND FILM D'ACTION

avec

Amedeo
Nazari

Admission : 0.25

MERCREDI, LE 6 JANVIER, A 1.30 P.M. :

Grand programme spécial pour toute la famille

"LES JEUNES EN VEDETTE"

SAYNETTES, PIANO, COMEDIE, CHANTS, MUSIQUE, ETC., ETC.

Ce programme a été préparé spécialement par

MESDAMES LOUIS LANDRY ET SAMUEL GAGNON, DE BIC

Au même programme : DEUX JEUNES FILLES DE RIMOUSKI, au piano

AUSSI, LE GRAND FILM
COULEURS ET CINEMASCOPE

CORSAIRE DE LA REINE

ADMISSION
GENERALE :

0.25

BIENVENUE A TOUS

SEMAINE DU 9 AU 15 JANVIER

HORAIRE : 8.45 :

La soif de la jeunesse

EN COULEURS, avec

Troy DONAHUE,
Claudette COLBERT, etc.

HORAIRE : 7 et 10.40 p.m. :

La chute d'un caïd

avec

Roy DANTON,
Karen STEELE, etc.

Samedi, 9 janvier,
à 1.30 P.M.

"CINE-JEUNES" - Présentation
d'un film en cinémascope



CE QUE FUT 1964...

Une autre année se termine et les événements qui l'ont marquée furent nombreux dans tous les domaines. Que ce soit sur la scène locale, régionale, provinciale ou internationale, le sport a lui aussi écrit une page importante dont furent témoins les citoyens.

Chez nous, il n'y a pas eu de révolution dans ce domaine, bien au contraire, l'année qui se termine en fut une de routine. Le sport a été bien vivant et ceux qui ont travaillé dans les différentes organisations ont fait beaucoup d'efforts. A tous ceux-là, il nous est agréable de leur dire bravo et les inciter à continuer. Le hockey, le baseball, la balle-molle, le ski et le golf sont des sports qui furent très populaires et qui ont bien fonctionné. Différents loisirs et divertissements n'ont pas manqué d'intéresser notre population sportive et ils ont pris une place importante dans la vie de chaque jour.

Il y a bien eu au cours de l'année quelques accrochages et manquements ici et là, mais passons l'éponge puisqu'il n'y a pas de succès sans peine. Le sport n'est pas exempt de revers, car il est ingrat parfois pour les organisateurs et dans une région comme la nôtre, c'est généralement du travail bénévole.

TRISTES SOUVENIRS...

A la fin de cette année, nous ne pouvons nous empêcher de songer aux événements tristes qui sont survenus. En l'espace de quelques semaines, le sport perdait trois bons hommes avec les décès accidentels des sportifs Pat Poirier, Pierre Doucet et Gérard Heppell. Les sportifs s'en souviennent car ce furent des nouvelles bouleversantes.

Nous gardons un très bon souvenir de ces trois hommes qui ont fait beaucoup pour donner à notre population sportive, les divertissements nécessaires. L'un par l'organisation de nombreux sports, le deuxième par la pratique et le dernier fut toujours généreux pour aider les groupements sportifs. Des hommes comme ça, on ne peut les oublier...

SOUHAITS POUR 1965...

Au début de cette nouvelle année, nous souhaitons qu'il y ait progression dans le domaine du sport chez nous, car il y a encore beaucoup à faire. Que tous et chacun travaillent sur un terrain d'entente et qu'il y ait compréhension entre les organisateurs afin d'éviter des déboires toujours mauvais.

Nous souhaitons une BONNE, HEUREUSE ET PROSPERE ANNEE à tous les sportifs et à ceux qui trempent dans les différentes organisations. Qu'ils connaissent une année remplie de SUCCES. Pour suivre une tradition, et, sur une note gaie, nous avons des souhaits personnels que nous adressons à :

DENIS FILLION : Beaucoup de succès avec ses joueurs et chacun un petit "paddy" s'ils remportent le championnat...

"PULL" LAVOIE : Obtenir encore des commanditaires pour son programme de hockey...

DAN JANELLE : Le championnat de la Ligue du Bas St-Laurent...

ROWLAND BURGESS : Redevenir président du Club de Baseball de Rimouski...

JULIEN BOUCHARD : Mettre un frein à l'importation de joueurs étrangers...

JULES BLAIS : Redevenir très populaire à Québec...

ALBERT DUPONT : Inscrire son équipe dans la Ligue Régionale...

ALBERT ROYER : Un vote de confiance, réélection à la présidence de la Régionale...

ROBERT THERIAULT : Devenir gérant général des Pee Wee de Rimouski...

CLAUDE PEARSON : Un haut poste au "Temple de la Renommée"...

MARC VAILLANCOURT : Grandir en sagesse et en âge...

REMI LAROSE : Aucune critique au cours de l'année...

JEAN OUELLET : Demeurer champion du Québec, des courses d'automobile en 1965...

GILLES DAIGNEAULT : Garder les filets dans la Ligue Juvénile...

LAURENT BOUCHER : Des "Tigres" très doux...

AUX GOLFEURS : Des trous d'un coup...

AUX SKIEURS : De la neige qui ne fond pas...

AUX RAQUETTEURS : Beaucoup de plaisir...

AUX AMATEURS DE HOCKEY : Un Colisée tout neuf...

A VOUS TOUS : Nos vœux sincères de BONHEUR, SANTE et la réalisation de tous vos désirs...

Emile Michaud

Le RIMOUSKI: BON PREMIER

Bien qu'il y ait lutte entre Mont-Joli et Rivière-du-Loup pour l'obtention de la troisième place du classement de la Ligue de Hockey du Bas St-Laurent, les Feuilles d'Erable, de Rimouski, sont encore bons premiers avec six points en avance sur le Matane qui est au deuxième rang avec 30 points. Mont-Joli et Rivière-du-Loup ont chacun 21 points.

Les Aigles, de Mont-Joli, passent une période difficile, ayant encaissé un quatrième revers consécutif, mardi soir. Pour sa part, le Rivière-du-Loup connaît plus de succès qu'au début de la saison et les choses vont mieux au sein de l'équipe. La lutte est intéressante et, en général, les programmes sont bons.

Chez les compteurs, Gaston Côté, des Feuilles d'Erable, est toujours au premier rang mais il est suivi de près par Marcel Coulombe, du Matane. Gilles Thibault, du Rimouski, est en troisième place; Réjean Hamelin, du Rivière-du-Loup, au quatrième rang. Jacques Mercier, Guy Lepage, Fernand Thibault et Yvon Tremblay sont d'autres joueurs qui sont parmi les dix premiers.

Rimouski bat Matane

Mardi soir, c'est par le pointage de 6-4 que les Feuilles d'Erable l'emportent contre les Castors, de Matane, dans une joute disputée à Rimouski devant une belle assistance.

La rencontre fut marquée de belles pièces de jeu de la part des deux équipes et les deux gardiens de buts se sont sur-

passés à plusieurs reprises. Gaston Lebel a compté deux fois pour le Rimouski, Gilles Thibault, Gaston Côté, Georges Bouchard et Jacques Tremblay ont marqué les autres filets. Pour le Matane, les compteurs furent Marcel Coulombe, Jacques Mercier, Yvan Flibotte et Charles Fortin.

L'arbitre Pelletier, de Rivière-du-Loup, décerna un total de 12 punitions dont 9 au Rimouski. Notons qu'il aurait pu sévir à plusieurs autres occasions.

4e échec du Mont-Joli

Pendant ce temps, à Rivière-du-Loup, le club de l'endroit l'emportait par le pointage de 8-3 contre les Aigles, de Mont-Joli, et c'était une quatrième défaite pour le club de Dan Janelle.

Les compteurs des Loups fu-

rent, dans l'ordre, Guy Lepage, Fernand Thibault, Bertrand Lepage, Réjean Hamelin, Pierre Chénard, Jean-Eudes Bélanger, Guy Lepage et Bertrand Lepage. Pour Mont-Joli, Régis Naud a compté deux fois et André Goulet a obtenu l'autre but.

Matane écrase Rivière-du-Loup

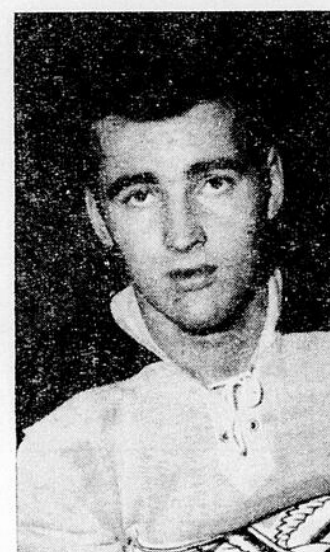
Dimanche, les Castors n'ont eu aucune difficulté à vaincre le Rivière-du-Loup au pointage de 10-1 dans une rencontre disputée à Matane. Marcel Coulombe en a profité pour améliorer sa position chez les compteurs; il a récolté 5 buts. Les autres pointeurs furent Mario St-Louis avec deux, Roland Bilodeau et Raymond Tremblay. Fernand Thibault a évité le blanchissage pour le Rivière-du-Loup.

Autre victoire du Rimouski

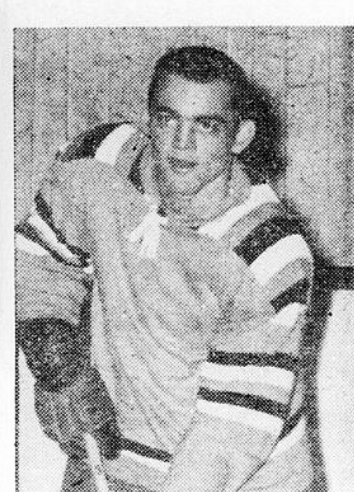
Pendant ce temps, à Mont-Joli, les Aigles étaient battus 8-6 par les Feuilles d'Erable, de Rimouski. Georges Côté s'est signalé avec deux filets pour le Rimouski alors que Luc Tessier fut le meilleur chez les perdants.



Hugues LEVESQUE avec le Rimouski...



Régis NAUD de la combativité...



Gaston COTE de mieux en mieux...

TRIBUNE LIBRE

Pour un centre culturel en bordure du boulevard

M. le Directeur,

Il y a quelques semaines, le Conseil municipal nous informait de sa décision de ne pas faire l'acquisition du Colisée et du terrain, propriété de la Société d'Agriculture de Rimouski.

On se souvient que l'ancienne Association Sportive de Rimouski avait cédé à la Cité de Rimouski un terrain de quelque 40,000 pieds en bordure du boulevard René Lepage, soit dans la partie nord et nord-est du terrain occupé par le garage municipal.

Ce terrain de l'Association Sportive a été cédé à la Cité de Rimouski pour quelque \$900.00 de dettes à la condition expresse que ledit terrain soit aménagé pour les sports, pour un parc vert ayant un édifice sportif et bibliothèque mais en aucune condition il ne devait servir pour fin éducative telle que emplacement d'école ou à autres fins telles que entrepôts à marchandises ou équipements municipaux.

On constate, aujourd'hui, que le terrain municipal s'allonge dans ce parc, peut-être que nos édiles ont oublié la teneur des conditions lorsque l'Association Sportive a cédé ce terrain, il y a environ 5 ans. A cette date, au bureau de direction de l'Association Sportive, siégeaient MM. Léo Doyon, président; P. E. Gagnon, Jules Blais, Henri Martin, Henri Labrie et quelques autres comme directeurs,

et M. Richard Dubé, de la Compagnie de Pouvoir, secrétaire-trésorier.

Etant donné ces faits, il serait logique que le site de cet ancien terrain de baseball soit utilisé pour un centre récréatif et éducationnel.

Je crois aussi qu'au point de vue urbanisme, l'entrée Est de la ville de Rimouski sur le boulevard René Lepage sera de

beaucoup plus jolie avec un terrain libre et un édifice neuf qu'une cour d'équipements et de matériel à l'usage des réparations journalières de notre système d'aqueduc ou de l'enlèvement de la neige.

Il faudra doter notre ville d'une bibliothèque et d'un centre récréatif incluant un aréna, piscine intérieure et chauffée, etc., etc., convenable pour notre population et qui, de plus, pourra certainement être notre monument du centenaire de la Confédération.

RIKOIS

DEUX QUI NE SONT PLUS



PAT POIRIER

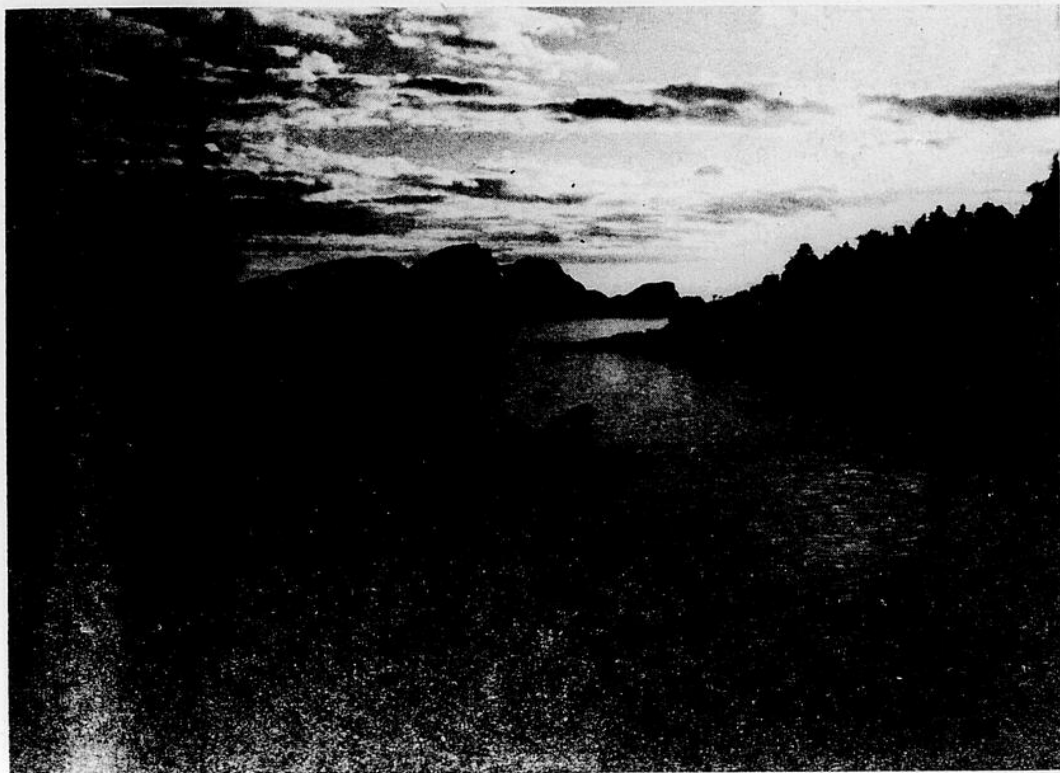


PIERRE DOUCET

Les sportifs en gardent un bon souvenir...

Quatre ports de plaisance pour le sport nautique

— Riv.-du-Loup — Trois-Pistoles — Bic — Matane



Selon une enquête menée par M. Jean Cimon, urbaniste conseil, pour le compte du Bureau d'Aménagement de l'Est du Québec, notre région pourrait, en aménageant ses facilités pour les sports nautiques, devenir le lieu de rendez-vous de milliers de sportifs.

Le problème du tourisme nautique dans la région-pilote, à l'exception peut-être du potentiel nautique encore inconnu de la Baie-des-Chaleurs, est étroitement lié au problème plus général de la navigation de plaisance sur le St-Laurent, en aval de Montréal.

A 4 conditions

Dans le cas particulier de l'établissement de ports de plaisance dans le Bas St-Laurent, quatre conditions devraient être remplies :

1) La navigation de plaisance, en aval de Québec, se fait surtout en bordure de la rive nord du fleuve, car c'est le Saguenay qui est la grande attraction des navigateurs touristiques.

Pour attirer cette navigation dans la région-pilote, il faudrait que les ports de plaisance du Bas Saint-Laurent puissent être facilement atteints à partir de Pointe-au-Pic, de St-Siméon ou de Tadoussac.

2) Pour aménager un port de plaisance avenant et rentable, il faut compter sur un certain nombre de **bateaux locaux** qui vont utiliser ce port de façon régulière.

3) Ces ports de plaisance devraient être assez rapprochés, de façon à inciter les "yachtmen" locaux à se visiter mutuellement et les "yachtmen" de Québec, de Montréal et de Chicoutimi à traverser le fleuve à l'aller ou au retour d'une croisière au Saguenay et même le long de la Petite Côte Nord.

4) Ces ports de plaisance du Bas St-Laurent devraient être situés à proximité d'une agglomération urbaine qui offre assez de services essentiels pour répondre à tous les besoins des touristes nautiques (par exemple, médecin, hôpital ou ambulance, banque, etc.), et qui offre assez de services récréatifs pour inciter le touriste nautique à prolonger son séjour dans un port du Bas St-Laurent. Quatre agglomérations seulement pourraient remplir de façon satisfaisante les quatre conditions énumérées plus haut. Ce sont Rivière-du-Loup, Trois-Pistoles, Bic et Matane.

TROIS-PISTOLES

Trois-Pistoles est à la fois petite capitale régionale, station balnéaire et siège estival des cours de français de l'Université Western, Ontario. Trois-Pistoles est une jolie petite ville située face à Tadoussac. L'île aux Basques et les Razades, sanctuaires d'oiseaux aquatiques, se trouvent tout près. Le gardien de la Société Pro-vancher est disponible pour la visite de ces îles. On peut aussi obtenir les services de bateaux de pêche ou de guides pour la pêche à la morue et au flétan dans les environs.

On y trouve un petit port de plaisance fréquenté par une vingtaine de bateaux locaux et quelques yachts de Québec. Mais ce port n'est accessible qu'à mi-marée ou marée haute. Cependant, il existe un bon mouillage près de l'île aux Basques où les yachts peuvent attendre le moment propice pour atteindre le quai.

Bien que le traversier des Escoumins ait son port d'attache aux Trois-Pistoles, le gouvernement n'a pas encore cru bon de creuser un chenal d'approche. Pour y faire un port de plaisance attrayant pour les touristes nautiques qui fréquentent le Saguenay et la côte de Charlevoix, ainsi que pour les yachtmen de Rimouski, de Rivière-du-Loup et de Chicoutimi, il faudrait tout au moins creuser un bassin pour que les yachts puissent être à flot en tout temps et que leurs équipages puissent embarquer et débarquer convenablement.

BIC

Le quai actuel du Bic est situé dans un décor enchanteur, à un quart d'heure d'auto de Rimouski, la métropole du Bas St-Laurent. Depuis plusieurs années déjà, le Club Nautique de Rimouski songe à s'installer au Bic.

Le projet d'aménagement touristique du Bic a déjà été présenté dans notre journal. Nous y reviendrons d'ailleurs plus tard.

MATANE

En outre de trouver là les avantages essentiels, le havre de Matane possède déjà un bassin, dont une partie pourrait être aménagée bien facilement pour en faire une véritable entité touristique. Depuis plusieurs années, la rivière Matane attire aussi les pêcheurs de saumons. Un long parcours de cette rivière est accessible au public : c'est un attrait considérable qu'on devrait faire

connaître aux touristes nautiques. La pêche au large a aussi ses mérites et ses adeptes,

car l'on trouve, à Matane, bateaux et guides pour aller à la morue et au flétan.

En somme, c'est à Matane qu'il serait le plus facile et le moins coûteux d'aménager un

havre de plaisance adéquat. Mais, pour que le touriste nautique y parvienne, il faudra absolument compter sur une chaîne de ports de plaisance à partir de Québec. Les escales ne devront pas être trop distantes les unes des autres. Les sautes de vent sont parfois brusques. Pour le confort et la sécurité des équipages, les petits bateaux ont avantage, au besoin, de relâcher promptement quand les circonstances leur sont défavorables.

En conclusion, nous pouvons dire qu'il est inutile d'essayer d'attirer les touristes nautiques à Québec ou jusque dans le Saguenay et le Bas St-Laurent, tant que notre voie fluviale ne sera pas dotée de petits havres sûrs, espacés convenablement et pourvus des facilités de ravitaillement et de séjour.

Transport pour les SKIEURS

Le service de transport organisé par le Club du Skieur pour tous ceux qui désirent se rendre au Mont-Blanc, sera en opération en fin de semaine, soit samedi et dimanche. Le prix pour l'aller et le retour est de 75 cents et les skieurs feraient bien d'en profiter.

Voici l'horaire : le départ se fera du restaurant Le Rally à 12 h. 30. Des arrêts sont prévus au garage municipal, à l'hôtel St-Germain, à la cathédrale chez Gerald Lévesque, au coin de la rue Rouleau, coin Evêché, coin Cathédrale et Evêché à la 13e rue, coin Cathédrale et St-Jean-Baptiste, à la rue Tessier et à la route pour Ste-Blandine.

Le retour du Centre de Ski se fera à 4 h. 30 et le même trajet sera suivi pour déposer les skieurs. Le prix pour aller et retour sera de 75 cents.

Cours pour moniteurs de SKI

Tous les intéressés à devenir moniteur, au Centre de Ski Mont-Blanc, auront l'occasion de suivre des cours qui seront donnés par Rémi Larose aidé de Ghislain Lavoie. Ces cours débuteront le 4 janvier pour se poursuivre les 5 et 6, soit lundi, mardi et mercredi. Les examens se feront les 9 et 10 janvier.

Ces cours sont ouverts à tout le monde et l'on peut s'inscrire en s'adressant au Mont-Blanc ou à l'une des deux personnes ci-haut mentionnées.



JOYEUSES FÊTES
à tous nos clients et amis

en voyant Jos
dans l'épicerie
pensez-y donc!

Dites Donc Dow
la bière brassée à votre goût

DECES

L'abbé Hector Lanouette

Au sanatorium St-Georges, de Mont-Joli, le 23 décembre, est décédé, à l'âge de 70 ans et 3 mois, M. l'abbé Hector Lanouette. Son service a été chanté en l'église de Baie-des-Sables, le dimanche 27 décembre.

M. Fortunat Nadeau

A Mont-Joli, le 23 décembre, est décédé, à l'âge de 87 ans, M. Fortunat Nadeau, époux en premières noces de feu Ernestine Lévesque, et en deuxième noces de feu Adèle Guimont, autrefois de St-François-Xavier des Hauteurs. Son service a été chanté en l'église de St-Fran-

çois-Xavier des Hauteurs, le samedi 26 décembre.

Mlle Cécile Lévesque

A Mont-Joli, le 24 décembre, est décédée, à l'âge de 69 ans, Mlle Cécile Lévesque, fille de M. et Mme Louis Beaulieu, de Ste-Angèle. Son service a été chanté en l'église de Ste-Angèle, le lundi 28 décembre.

Steve Morneau

A Nazareth, le 25 décembre, est décédé, à l'âge de 3 mois, Steve, enfant bien-aimé de M. Emilien Morneau et de dame Fernande Caron. L'hymne des anges a été chanté en l'église de Nazareth, le 26 décembre.

M. Ernest Bellavance

Au Bic, le 22 décembre, est décédé subitement, à l'âge de 74 ans et 9 mois, M. Ernest Bellavance, époux en premières noces de feu Béatrice Ouellet, et en deuxième noces de Cécile Lévesque, de St-Fabien. Son service a été chanté en l'église de St-Fabien, le samedi 26 décembre.

Décès de M. Lionel Bérubé

de Rimouski

A l'hôpital St-Joseph, de Rimouski, est décédé, à l'âge de 48 ans, M. Lionel Bérubé, fils de feu M. et Mme Camille Bérubé.

Il laisse dans le deuil sa belle-mère, Mme Camille Bérubé; sa soeur Rolande, de Rimouski; sa demi-soeur, Camilla (Mme Bernard Lacoursière), de Montréal; son beau-frère, M. Bernard Lacoursière.

Son service a été chanté en la cathédrale de Rimouski, le 26 décembre, par M. l'abbé Wilbrod Blanchet.

Nos condoléances à la famille éprouvée.

Recruteur demandé

La Chambre de Commerce de Rimouski désire retenir les services d'un agent à commission pour la sollicitation et le recrutement des membres.

Prière de communiquer par écrit à : La Chambre de Commerce de Rimouski, C. P. 155, Rimouski.

Mme Antoine Lebel

A l'hôpital de Rimouski, le 22 décembre, est décédée subitement, à l'âge de 42 ans, dame Gabrielle Croit, épouse de M. Antoine Lebel, de Trois-Pistoles. Son service a été chanté en l'église de Trois-Pistoles, le samedi 26 décembre.

Mme Charles Ouellet

A St-Mathieu, le 22 décembre, est décédée, à l'âge de 74 ans, dame Rose-Délina Ouellet, épouse de M. Charles Ouellet, de St-Mathieu. Son service a été chanté en l'église de St-Mathieu, le samedi 26 décembre.

Soeur Marie du Crucifix

A la Maison des Soeurs du St-Rosaire, de Rimouski, le 19 décembre, est décédée, à l'âge de 83 ans, dont 52 ans de vie religieuse, Soeur Marie du Crucifix, née Laurentine Langlois, de Ste-Flavie. Son service a été chanté en la chapelle de la communauté, le mardi 22 décembre.

Mme Philadelphie Bérubé

A Mont-Joli, le 21 décembre, est décédée, à l'âge de 85 ans, dame Amaryllis Morissette, épouse de feu Philadelphie Bérubé, de St-Donat. Son service a été chanté en l'église de St-Donat, le jeudi 24 décembre.

M. Paul-Emile Dumais

A Amqui, le 21 décembre, est décédé, à l'âge de 51 ans et 6 mois, M. Paul-Emile Dumais, époux de feu Honora Dumais. Son service a été chanté en l'église d'Amqui, le jeudi 24 décembre.

M. Albert Brisson

A Mont-Joli, le 21 décembre, est décédé, à l'âge de 75 ans et 10 mois, M. Albert Brisson, époux de dame Marie-Louise Lepage, de Ste-Odile. Son service a été chanté en l'église de Ste-Odile, le mercredi 23 décembre.

Mme Joseph Langlois

A Mont-Joli, le 21 décembre, est décédée, à l'âge de 79 ans, dame Sophie Charette, épouse de feu Joseph Langlois, de Mont-Joli. Son service a été chanté en l'église de Mont-Joli, le mercredi 23 décembre.

DECES DE Mme LEO ORCHARD

A Montréal, le 30 décembre, est décédée Mme Leo Orchard, épouse de feu Leo Orchard, de Montréal.

Elle était la soeur de M. Percy Lepage et de Mme Fabien Thibault, de Rimouski.

Les funérailles auront lieu le 2 janvier, à Montréal.

Nos condoléances à la famille éprouvée.

Décès de Mme Liguori Gagnon

de Sayabec

Au Foyer de l'Assomption, de Baie-des-Sables, le 19 décembre, est décédée, à l'âge de 74 ans et 7 mois, dame Rose-Aimée Sinclair, épouse de M. Liguori Gagnon, de Sayabec.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants et leurs conjoints : M. et Mme Patrick Gagnon (Omerville Gagnon), de Drummondville; M. et Mme Charles-Henri Verreault (Rita Gagnon), de Québec; M. et Mme Antonio Gagnon (Maria Gauthier), de Montréal; M. et Mme Paul-Emile Gagnon (Antoinette Thériault), de Sayabec.

Elle laisse aussi ses frères et soeurs et leurs conjoints : M. et Mme Alphonse Sinclair (Marthe Lavoie), de Padoue; M. et Mme Joseph Sinclair (Claudina Aubut), de Ste-Érène; Mlle Aurélie Sinclair, de Québec; M. et Mme Eustache Chouinard (Eva Sinclair), de Québec; enfin, M. et Mme Eugène Letarte (Fleurilda Sinclair), de Québec.

Son service a été chanté, le 22 décembre, en l'église Ste-Marie de Sayabec, par M. le curé Gérard Leblond, assisté par MM. les abbés Albert Roy et Ovide Paradis, qui agissaient comme diacre et sous-diacre.

Nos plus sincères condoléances à la famille éprouvée.

St-Gabriel

Travaux d'hiver

Les travaux d'hiver sont maintenant commencés. Ces travaux consistent en l'aménagement d'une patinoire et du creusage des canaux d'égout.

Les subsides gouvernementaux accordés sont de \$23,000 pour la municipalité de Fleuriault, \$37,000.

Ces travaux procurent de l'emploi à environ 140 hommes des deux municipalités et devront se terminer vers la mi-janvier.

Carnet social

M. Onésime Leblanc était de passage à Sept-Iles, dernière-

ment, pour assister aux funérailles de son gendre, M. Yvon Bouchard, décédé accidentellement.

Voeux des Lacordaire de Ste-Agnès

A l'occasion de l'an nouveau, l'aumônier, l'exécutif, les membres des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc sont heureux d'offrir aux autorités religieuses et civiles, à leurs bienfaiteurs et amis et à toute la population leurs meilleurs voeux pour une année de bonheur et souhaitent surtout la santé et la paix dans tous les foyers.

Mes meilleurs voeux!

Je désire remercier bien sincèrement ma distinguée clientèle pour son précieux encouragement et



JE LUI SOUHAITE

une nouvelle année

REPLIE DE JOIE, SANTE
ET PROSPERITE!

GERARD
SAUCIER

Courtier d'assurance agréé

110, Rue Trépanier

Tél. : 723-3478



BONNE

HEUREUSE et SAINTE ANNEE

Que 1965 soit une année remplie de JOIE
et de PROSPERITE

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE

CHINIC HARDWARE Co.

Rimouski, Qué.



Joyeuses
fêtes



A TOUS MES
CLIENTS,
SINCERES
REMERCIEMENTS
et une nouvelle
année remplie de

Joie, santé,
prospérité

OLIVIER THERIAULT

au SERVICE DES VENTES chez
SOUCY AUTOMOBILES INC.

Téléphone :

GARAGE . . : 724-4401
RESIDENCE : 724-4349



Le tirage d'un caniche pour les oeuvres des Chevaliers de Colomb eut lieu à la salle des Chevaliers, le 20 décembre dernier, et Mme Allen Basque, 105, 9e rue, qui détenait le numéro 1541, en fut l'heureuse gagnante. Sur la photo du haut, l'aumônier du Conseil 2843, M. l'abbé

Adrien Tremblay, pige le numéro chanceux dans la boîte que lui présente M. Romuald D'Amours, le Grand Chevalier. Dans la photo du bas, nous apercevons la chanceuse, Mme Allen Basque, le Père Noël des Chevaliers et le caniche.



BONNE et HEUREUSE ANNEE!

QUE CETTE NOUVELLE ANNEE SOIT REMPLIE DE JOIE ET DE PROSPERITE POUR TOUS.

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE



33, Belzile - Tél. 723-2673

Doubles fiançailles

A la messe de minuit eurent lieu les fiançailles de Mlle Marie Corriveau, i.l., à M. Fernand Boire, de Napierville. Laprairie, et de Mlle Huguette Corriveau, secrétaire, à M. Antoine Laroche, de l'Ancienne-Lorette, Québec.

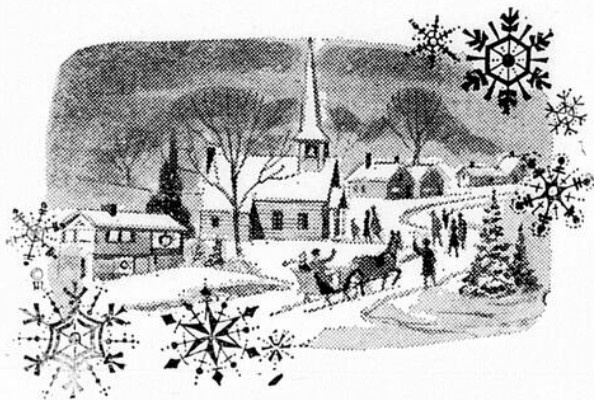
M. et Mme Marcel Vallé, de Lachine; M. et Mme Charles

Corriveau, Mlle Denise Corriveau, de Montréal; Mme Xavier Corriveau et M. et Mme Nelson Emond ont passé la Noël à Québec, à l'occasion des fiançailles.

Les deux fiancées sont les filles de M. et Mme Xavier Corriveau, de Mont-Joli.

LA BIBLE VOUS PARLE

Donne-t-on à Dieu des leçons de sagesse, à Celui qui juge les êtres d'en haut ?



SINCERES REMERCIEMENTS
A TOUS NOS CLIENTS ET NOS

meilleurs vœux

**pour une nouvelle année
heureuse et prospère**

Garage P.-E. Bérubé

Peinture et débosselage

768, St-Germain Est — Tél. : 723-5057



LES CHEVALIERS DE COLOMB



du Conseil 2843
de Rimouski
offrent

**leurs meilleurs vœux de
bonne, heureuse et sainte année**

AUX AUTORITES RELIGIEUSES ET CIVILES,
AUX DIRIGEANTS ET AUX PROFESSEURS DE
NOS MAISONS D'EDUCATION, A TOUS LES
FRERES CHEVALIERS AINSI QU'AUX MEMBRES
DE LEURS FAMILLES.

J. ROMUALD D'AMOURS,
Grand Chevalier.

FILMS DANS NOS CINEMAS

SEMAINE DU 2 AU 8 JANVIER

AUDITORIUM

LE ROCK DU BAGNE

C.a.: Comédie dramatique. Scénario très puéril. Réalisation n'offrant rien de très intéressant.
C.i.: 96 min. Longueurs. Variations sur un même thème.
C.m.: A. Le genre le fait réserver aux adultes.

LE CORSAIRE DE LA REINE

C.a.: Aventures. Promet beaucoup mais ne tient pas: nombreuses invraisemblances, dialogue banal et puéril. Création d'atmosphère réussie, décors et costumes superbes. I. Worth joue bien la reine.

C.i.: 100 min. Inégal.

C.m.: Aa. Actes répréhensibles atténués par le contexte historique et le recul dans le temps.

CARTIER

D'OU VIENS-TU, JOHNNY?

C.a.: Aventures. Mi-policier, mi-sentimental. Une certaine valeur documentaire. Hallyday fait un pauvre comédien. Images souvent belles, couleur inégale.

C.i.: 100 min. Du soleil et des chansons.

C.m.: Aa. Ensemble positif.

NOUS IRONS A DEAUVILLE

C.a.: Comédie. Sous le signe de la pauvreté: scénario, gags, mise en scène. Les interprètes, des gens de métier, font de leur mieux.

C.m.: 85 min. Balourd.

C.m.: A. Certaines situations légères.

Matinée, 2 janvier

L'INDIEN BLANC

C.a.: Western. Mise en scène artificielle et assez pauvre.

C.i.: 80 min. Quelques bonnes chevauchées, une seule bataille: spectaculaire.

C.m.: T. Positif dans l'ensemble. De nombreux morts, comme il se devait.

AU GRAND CINEMA

LE PRINCE ETUDIANT

C.a.: Opérette filmée. Malgré bien des faiblesses, le spectacle est entraînant et la musique agréable. L'interprétation est sympathique.

C.i.: 107 min. Musique en dinant.

C.m.: Aa. Ensemble honnête, sauf quelques "libertés" d'allures.

LE GRAND CARUSO

C.a.: Drame pseudo-biographique. La couleur, le décor, le mouvement et le bel canto en font un divertissement populaire. On a pris certains arrangements avec la vérité historique. Lanza reste Lanza.

C.i.: 105 min. Ici l'on chante.

C.m.: Aa.

SEMAINE DU 9 AU 15 JANVIER

AUDITORIUM

LA SOIF DE LA JEUNESSE

C.a.: Drame familial. Sujet traité de façon décevante. Excellente photographie, des aspects documentaires intéressants. Interprétation inégale.

C.i.: 140 min. Superficiel et mélodramatique.

C.m.: AR. La conduite du héros avec les jeunes filles est nettement répréhensible. Par ailleurs, il sait défendre certaines valeurs humaines.

LA CHUTE D'UN CAID

C.a.: Gangstérisme. Le sujet n'est pas neuf. Le scénario est bien construit, la mise en scène et l'interprétation sont de qualité.

C.m.: AR. Héros cynique. On fait bon marché de la vie et de la dignité humaines.

CARTIER

POUSSE-TOI, CHERIE

Adultes.

LE LION

C.a.: Aventures. Transposition assez libre et en même temps assez fidèle du roman de Kessel. De belles images, de belles couleurs. Excellente interprétation.

C.i.: 100 min. Intéressant à plus d'un point de vue.

C.m.: A. Situation familiale délicate. L'ensemble, positif, convient à des adultes. (Cote française).

LE DEMON DE MIDI

Pour adultes.

Matinée, 9 janvier

LES BOLIDES DE L'ENFER

C.a.: Compétitions automobiles. Style western. Bonne interprétation.

C.i.: 90 min. De bons moments lors des courses.

C.m.: Aa. De légères réserves dans la comparaison des "carrosseries" d'une auto de course et... d'une jolie fille.

AU GRAND CINEMA

CERTAINS L'AIMENT CHAUD

C.a.: Comédie loufoque. Retour pas toujours réussi au comique des années 20. Des scènes très drôles, néanmoins.

C.i.: Hélas!

C.m.: D. Des éléments inacceptables, une atmosphère suggestive dans l'ensemble.

LA FEMME ET LE PANTIN

C.a.: Drame sentimental. Quand Duvivier se fourvoie. Réalisation très conventionnelle, fort peu originale. Premier souci: commerce de bas étage.

C.i.: 70 min. Dégradant.

C.m.: P. A proscrire. Recherche constante d'effets suggestifs. La victoire des tendances mauvaises est présentée comme inévitable et normale.

NOUVEAU COURS A L'HOPITAL ST-JOSEPH

Remise de dix certificats à des techniciens en salles d'opération

Récemment, avait lieu, à l'hôpital St-Joseph, de Rimouski, une remise de certificats à dix techniciennes et techniciens en salles d'opération.

L'idée d'ouvrir cette nouvelle école nous est venue après avoir, un an durant, apprécié les services de deux techniciennes formées à l'hôpital St-Boniface, à Winnipeg. Après cette expérience, nous avons étudié la possibilité de combler sur place ce besoin d'un personnel qualifié et stable, prêt à collaborer avec médecins et infirmières au bloc opératoire.

C'est ainsi que dix volontaires, choisis entre plusieurs, ont accepté, avec nous, les risques d'un essai.

Rendons maintenant hommage à ce groupe pionnier. Remercions aussi les autorités de l'hôpital qui n'ont pas craint d'ajouter à leur programme un surcroît de labeur et de responsabilités, en vue d'un meilleur service en chirurgie.

La Rév. Mère Ste-Marie-Paul, assistante de l'institution et responsable du bloc opératoire, n'a rien épargné pour sa "classe": MM. les médecins, les professeurs de l'école d'infirmières et les infirmières en salles d'opération ont aussi prêté leur concours pour assurer le succès de cette "œuvre".

La fête du 13 décembre groupait donc les parents des dix récipiendaires, MM. les aumôniers Alfred Morin et Léonard Parent, MM. les docteurs Gilles Bédard, directeur médical; Jacques Ringuet, Sabin Plourde, Alexandre Tardif, M. Louis Vörös, directeur du personnel.

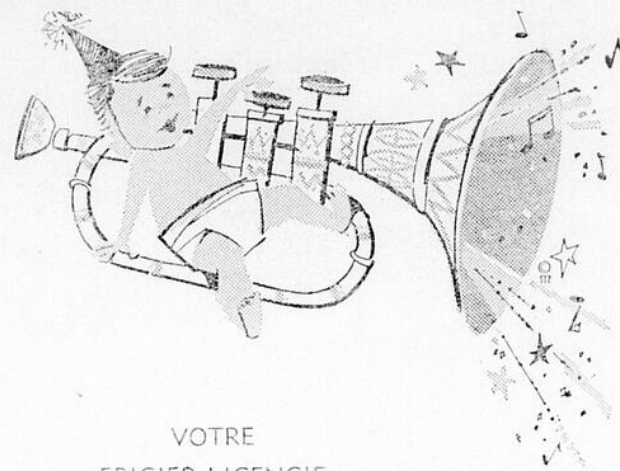
Au cours de cette réunion, M. le docteur Ringuet a pris la parole pour féliciter les nouveaux certifiés. A titre de chef

du service de chirurgie, il a manifesté sa satisfaction pour cette innovation prometteuse et il a fait des vœux pour le perfectionnement de tous les groupes préposés au soin du malade. Il a souligné aussi le bon esprit, l'entraîn au travail et la joie d'apprendre qui a caractérisé cette période d'études.

Une pianiste de talent, Mlle Louise Gauthier, étudiante-infirmière, a brillamment capté

l'attention de l'auditoire. La soirée s'est terminée par un goûter.

Voici les noms des nouveaux techniciens et techniciennes en salles d'opération: Mlles Jocelyne Bélanger, Michèle Dumont, Murielle Gagnon, Réjeanne Coulombe, Lucette Lévesque, Lisette Gaulin, Claire Vézina, MM. Jean-Eudes Canuel, Louis-Marie Harvey, Robert Tremblay.



VOTRE
EPICIER-LICENCIE

L'EPICERIE NATIONALE

ENR.

Bière et porter — Articles de
PECHE et de CHASSE

24, RUE TESSIER — TEL.: 723-6501

SOUHAITE A TOUS

bonne et heureuse année



Au terme de l'année 1964, nous désirons remercier bien sincèrement notre distinguée clientèle et nous formulons pour elle nos MEILLEURS VOEUX pour une

bonne et heureuse année

Les Enchères Cherrier Ltée

105, RUE ST-GERMAIN — RIMOUSKI — TEL.: 723-7373

Prochaine nomination d'un directeur régional des écoles

Lors de la dernière réunion de la commission scolaire régionale du Bas St-Laurent, tenue le 29 décembre, il a été question de la nomination du futur directeur régional des écoles de la commission scolaire régionale.

Une dizaine d'applications ont été reçues en vue de ce poste et de celui de secrétaire-trésorier pour la même commission. Le directeur régional des écoles aura pour travail de coordonner l'enseignement dans les écoles régionales et sera responsable devant les commissaires du fonctionnement de toutes ces écoles.

Le candidat choisi devra posséder un niveau universitaire (une licence). Plus tard viendra s'adjoindre à ce directeur régional des écoles, un directeur des études au niveau régional. Il est fort possible que ces

deux postes vacants soient, dès la prochaine réunion du 12 janvier, accordés à des personnes déjà inscrites.

Mort tragique de Mme R. Huard



Mme Roger Huard, de Ste-Odile, a connu une mort tragique le jour de Noël alors que le véhicule dans lequel elle avait pris place et que conduisait son époux a frappé un mur de protection en ciment à l'entrée du boulevard Jessop, non loin de l'église de Ste-Agnès. M. et Mme Huard se diri-

geaient vers Ste-Luce où ils devaient passer la soirée dans le chalet d'un parent.

Mme Roger Huard, née Ida Parent, était âgée de 53 ans. Outre son époux, actuellement hospitalisé, la défunte laisse une fille, Carmen, étudiante à l'école normale des Ursulines, à Rimouski; sa mère, Mme Gaudiose Parent-Thériault, et son beau-père, M. Edouard Thériault; ses beaux-parents, M. et Mme Ph. Huard, de Ste-Odile; ses frères et sœurs: Mmes Adéodat Dechamplain (Jeanne), de Ste-Luce; Mme Joseph Plourde, de Marieville; M. Albert, de Ste-Odile; Mlle Lydia, de Trois-Pistoles; M. Isidore, de Rimouski; l'abbé Arthur, curé de Manicouagan; Mme Marc Lavoie (Diane), de Ste-Odile; le Dr Julien Parent, de Hull; M. Claude, d'Ottawa; Mme André Hallé (Clarisse) et Mme Serge Plourde (Céline), de Montréal; ses beaux-frères et belles-sœurs: M. Adéodat Dechamplain, Mme Isidore Parent (Rolande Belzile), M. Marc Lavoie, Mme Julien Parent (Johanne Heintz), M. Joseph Plourde, Mme Albert Parent (Anita Rousseau), M. André Hallé, Mme Claude Parent (Jacqueline Jigou) et M. Serge Plourde; ses autres beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Louis-Marie Paradis (Hélène Huard), de Rimouski; M. Conrad Huard, de St-Jean Iberville.

La défunte laisse aussi de nombreux autres parents, dont M. l'abbé W. Huard, curé de Ste-Bernadette de Mont-Joli; les Rév. Srs M. de St-Léon, r.s.r., M. de la Nativité, Ursuline, et M. de Ste-Macelline, des Srs du St-Rosaire, de Rimouski. Une foule considérable emplissait la nef de l'église pour assister au service chanté par le frère de la défunte, l'abbé Arthur Parent; il était assisté de M. l'abbé Benoit Hins, de Ste-Odile, étudiant au Grand Séminaire, et de l'abbé Léonard Gosselin, lesquels agissaient comme diacre et sous-diacre.

Assistaient au chœur et à l'orgue: M. le chanoine François Rioux, curé, M. le chanoine Léo Bérubé, ex-curé, M. le chanoine Omer D'Amours, M. l'abbé Camille Lachance, MM. les abbés J.-B. Caron, directeur de l'Ecole d'Agriculture; Lucien Rioux, aumônier de l'UCC; J.-B. Gauvin, Ernest Simard, principal de l'école normale; A.-A. Dechamplain, Léonard Parent, Paul Desjardins, Yves-Marie Dionne, professeurs; Léo Lebel.

Venus de l'extérieur, mentionnons son oncle, M. Louis-de-G. Belles-Isles, agronome, de Québec; Mme Belles-Isles et son fils Gustave, M. Arthur Belles-Isles et sa famille, M. Charles Belles-Isles, gérant de la Ménagère, de Rimouski; trois représentants de la fédération des Magasins Coop. de Québec, M. J.-A. Dionne, président, M. Jacques Towner, gérant général, et M. Adrien Rioux; Roland Boucher, gérant, de Rivière-du-Loup; Benoît Marmen, gérant de Mont-Joli, et Alphonda Lavoie; d'autres gérants: Paul-Arthur Roy, de l'Islet; Bernard Gagné, de St-Fabien; C. Lavoie, de Trois-Pistoles; Jean-Yves Lebel, de Trinité-des-Monts. Assistaient aussi: M. Paul Godbout, de Québec; M. Georges Lepage, de Rivière-du-Loup; M. Léon D'Amours, de Trois-Pistoles. On remarquait aussi de nombreux autres parents et

Jeudi, le 31 décembre 1964 L'Echo du Bas St-Laurent Page 13

amis venus sympathiser avec cette famille éprouvée et très estimée. La famille reçut aussi de nombreux autres témoignages de sympathie et en a été profondément touchée.

L'inhumation, sous la direction de la maison funéraire Bissonnette & Frère, eut lieu au cimetière paroissial dans le lot familial. Nos condoléances.



Billet féminin

LES PETITES CHOSES IMPORTANTES...

- Pour vous détendre pendant la journée, prenez un bain, pour vous stimuler, une douche...
- Buvez beaucoup, de préférence entre les repas (cinq à six verres d'eau par jour), pour éliminer les toxines...
- Manger à heures fixes régularise les fonctions intestinales et, par contrecoup, éclaircit le teint...
- Si vous voulez grossir, faites votre gymnastique en chemise et petite culotte, si vous voulez maigrir, soyez chaudement vêtue: sous-vêtements de laine en dessous d'un collant.
- N'introduisez jamais dans vos oreilles un instrument qui ne soit encapuchonné d'un tampon de coton humide...
- N'oubliez pas de nettoyer votre nombril. La plupart des femmes, même très propres, le négligent complètement...
- Les bains de pieds, chauds, puis froids, sont excellents pour combattre les rhumes...
- Evitez de porter des pantoufles dans la journée, elles déforment le pied et la silhouette...
- Retenez que le pain complet est plus nutritif que le pain blanc, mais qu'étant plus lourd il est donc plus difficile à bien digérer...
- Le pain grillé est préférable au pain frais...
- Si le port du pyjama ou de la chemise de nuit vous énerve, eh bien! n'en mettez pas. La nudité est hygiénique, et si vous songez à la morale, dites-vous que Jeanne d'Arc dormait nue...
- Si vous rêvassez souvent, ne luttiez pas contre cette tendance, mais poursuivez au contraire la rêverie. Elle vous reconduira au sommeil dont vous venez d'émerger...
- Si vos pieds sont moites, prenez des bains fréquemment, essuyez bien vos pieds et saupoudrez-les de talc, abondamment, sans négliger l'espace entre les orteils. Etalez le talc...
- Cela peut paraître un conseil ridicule, mais le fait est que si vous vous livrez régulièrement à un exercice de grimaces, vous conserverez plus longtemps un visage jeune...

Ginette Fournier

Cliniques de

L'UNITE SANITAIRE

Clinique d'immunisation et de vaccination:

Rimouski-Est: jeudi le 7 janvier de 10 à 10 h. 30.

Ste-Agnès: jeudi le 7 janvier de 2 à 2 h. 30.

Rimouski (U.S.): vendredi le 8 janvier de 2 à 4 heures.

Clinique antituberculeuse:

Rimouski (U.S.): mardi le 5 janvier de 1 h. 30 à 3 h. 15



Bonne
et
heureuse
année

à tous nos CLIENTS et AMIS

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE

La Cigogne, Enr.

Mme Janette Côté, prop.

Choix complet de vêtements de maternité, lingerie, sous-vêtements, robes, costumes

Tél.: 723-7132

320, RUE ST-GERMAIN

RIMOUSKI

Meilleurs vœux



HEUREUSE
ET
SAINTE
ANNEE

J.-E. MAILLOUX Ltée

ARMAND ST-PIERRE

représentant

141, de l'Evêché — RIMOUSKI — Tél. 723-3272



Le Service de Préparation au Mariage

vous invite à SUIVRE LES COURS qui se donneront aux endroits suivants: RIVIERE-BLEUE, CABANO, TROIS-PISTOLES, BIC, ST-GERMAIN, ST-ROBERT, ST-YVES, MONT-JOLI, PRICE, MATANE, SAYABEC, AMQUI ET CAUSAPSCAL.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec le presbytère des endroits précités.

FIANCES, EMPRESSEZ-VOUS DE VOUS INSCRIRE.

Les cours débiteront durant la deuxième semaine de janvier.

annonces classées

PAYABLE AVANT PUBLICATION • Minimum : 25 mots 75¢ • 2¢ le mot additionnel • 4¢ le mot, hors de la région
Les annonces doivent nous parvenir avant le mardi, à midi, • 160-B, RUE ST-GERMAIN, Tél. : 723-6528

PROPRIETES

A VENDRE

A VENDRE : au village de Pte-au-Père, maison 2 étages, garage, terrain 100 x 140. Aubaine pour acheteur sérieux. Tél. 723-7055. (1)

A VENDRE : deux maisons neuves. Libres immédiatement. S'adresser au tél. 723-6376. (1)

A VENDRE : trois maisons neuves pouvant être occupées immédiatement. Plan de financement de la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement. S'adresser à Roland Lévesque, 200 Cathédrale, Rimouski. Tél. 723-3772. (1)

MAISON A VENDRE : deux logements, extérieur fini amiante. Située Rimouski-Est, rue St-Germain, près de Québecair. S'adresser au tél. 723-5057. (1)

A VENDRE : maisons neuves 5, 6 ou 7 pièces avec prêts acceptés par la Société Centrale d'Hypothèques et Logement. S'adresser au tél. 723-6826. (1)

A VENDRE : maison, bungalow, Sacré-Coeur, cave et garage chauffés, sous-sol, terrain de 100 x 160, pelouse, arbustes, cause décès. Bonnes conditions. S'adresser à Mme J.-A. Dubé, 20 St-Paul, Tél. le jour 723-2537; le soir 723-5882. (1)

A VENDRE : bungalow neuf, fini briques et pierre, rue Moreault, Rimouski. S'adresser au tél. 723-7920 ou 724-4421. (1)

MAISON A VENDRE : plein pied, sous-sol, presque terminée. Située à 103, 13e rue, St-Pie X. Cause de départ. S'adresser au tél. 723-6845. (1)

AUTOS

A VENDRE : jeep "Willis" 1951 avec générateur à souder, 250 ampères, adapté au jeep. A prix d'aubaine. Tél. 723-7487. (2)

Terrains

A VENDRE : 70 terrains "Place Bellevue", paroisse St-Germain. S'adresser au tél. 723-6826.

DIVERS

A VENDRE : différents articles de ménage : tapis, secrétaire, divan, tables, chaises, toiles, tentures, etc. S'adresser au tél. 723-2559. (3)

GARAGE A LOUER : pour hivernement. S'adresser à 457, St-Germain, Rimouski. (3)

A LOUER

CHAMBRE A LOUER : située dans centre des affaires, près de l'hôpital. Libre. S'adresser au tél. 723-5832. (4)

A LOUER : chambre très centrale, pour monsieur, avec évier, chauffée, solarium attendant. S'adresser au tél. 723-2710. (4)

A LOUER : grande chambre meublée, permission de cuisiner. Poêle électrique fourni. Endroit tranquille. S'adresser à 108, Cathédrale. Tél. 723-3219. (4)

AUBAINE — Meubles neufs ou usagés. Vente et service télévision "Electrohome". Vendons et échangeons meubles de toutes sortes. Occasion exceptionnelle de vous procurer de bons meubles à très bon marché, aux Enchères Cherrier, 105, St-Germain. Tél. 723-7373.

A LOUER : grande chambre, pension si désirée, service téléphone et télévision, à 113, 2e rue, St-Pie X. S'adresser au tél. 723-7764. (4)

CHAMBRE ET PENSION, conviendrait pour étudiants, située à 108-A, Trépanier, face au Collège. S'adresser au tél. 723-6367.

LOGEMENTS

A LOUER : logement 5 pièces, chauffé, situé à 19, St-Joseph, Rimouski. S'adresser au tél. 723-3678. (5)

A LOUER : logement 3 pièces plus chambre de bain, situé à 41, Léonard. Système de chauffage. S'adresser à 41, Léonard, Rimouski. Tél. 723-2419. (5)

LOGEMENT A LOUER : 3 pièces. Libre immédiatement. Adressez-vous à 10, St-Laurent, St-Robert. Tél. 723-6375. (5)

A LOUER : logement 6 pièces, plus chambre de bain, chauffé, tailles sur les planchers, entrée 220. Installations pour laveuse et sècheuse, thermostat. Situé à 43, rue Hudon, Rimouski. Tél. 723-8649. (5)

A LOUER : logement 6 pièces plus chambre de bain, installation laveuse et sècheuse, chauffé, situé à 93, St-Jean-Baptiste. Libre immédiatement. Cause de départ. S'adresser au tél. 723-5905 ou 723-2643. (5)

A LOUER : logement 5 pièces plus chambre de bain, situé à 131, Hupé, Rimouski. Chauffé, thermostat dans logement. S'adresser au tél. 723-3256. (5)

BEAU LOGEMENT 3 PIECES A LOUER. Pour rendez-vous, adressez-vous au tél. 724-4589, de préférence l'avant-midi. (5)

A LOUER : logement situé sur boulevard St-Germain, 4½ pièces plus chambre de bain, chauffé et eau chaude fournie. Prélarts compris. Emplacement pour lessiveuse et sècheuse automatiques. Tél. 723-3275. (5)

A LOUER : logement 4 pièces, chauffé, prélarts fournis, entrée 220, situé à 9, St-François, Nazareth. Libre immédiatement. Tél. 723-7661. (5)

A LOUER : logements neufs, 4 pièces, chauffés, eau chaude, taxe d'eau comprise, planchers en vinyl, ventilateur électrique et lustres. Prêts à être occupés. Situés à 35, rue Doucet, Rimouski. Informations, tél. 723-7076, ou 432, St-Germain, Rimouski. (5)

A LOUER : logement 4 pièces, chauffé, \$65 par mois. Installation pour laveuse et sècheuse. Libre immédiatement. S'adresser à 19, St-Albert, Ste-Agnès. Tél. 723-3625 ou 723-6653. (5)

NOUS PRETONS JUSQU'A 100% ET PLUS

DE LA VALEUR MARCHANDE DE VOTRE MAISON. POUR LE REGLEMENT DE TOUTES VOS DETTES.

VOUS REMBOURSEZ UN MONTANT MEUSUEL CONVENANT A VOS REVENUS TOUT EN PAYANT UN PRIX D'INTERET MINIMUM.

Le seul plan DU GENRE AU CANADA Villes et Campagnes

EN CAS DE DECES, LE SOLDE DE VOTRE DETTE EST ACQUITTEE.

En cas de maladie, vos paiements mensuels sont acquittés jusqu'à \$5,000.00.

EN CAS D'ACCIDENT VOS PAIEMENTS MENSUELS SONT ACQUITTES TANT ET AUSSI LONGTEMPS QUE VOUS N'ETES PAS EN MESURE DE TRAVAILLER.

En cas de chômage, grève ou autres imprévus, vos paiements mensuels sont honorés pour une période de 6 mois et plus.

THIBEAULT & ASSOCIES INC.

RAYMOND D'AMOURS représentant 116 Cathédrale' Tél. 723-2543 Rimouski, P. Q.

A LOUER : logement 4 pièces plus chambre de bain, non-chauffé, situé à 32-A, St-Joseph, Rimouski. Tél. 723-9828. (5)

ON DEMANDE

3 JOURS DE TRAVAIL, 4 jours chez-vous. Homme demandé au-dessus de 40 ans, bilingue, pour petits voyages, près de Rimouski. Il gagnera de \$4,000 à \$6,000 par année. Ecrire à V.H. Dickerson, prés., Southwestern Petroleum Corp., 534 Main, Fort Worth, Texas. (6)

Mme Léon Saucier prendrait personne âgée en pension à \$50 par mois, lavée et nourrie, belle chambre de deux, près de l'église. S'adresser au tél. 724-4312.

VARIETE

SKI-DOO A LOUER, à l'heure ou à la journée. S'adresser au tél. 723-3180. (7)

Mlle Martine Martin annonce qu'elle accepterait des élèves désirant commencer l'étude du piano au mois de janvier. Téléphone 723-6893. (7)

OFFRE DE SERVICES — Homme sérieux, ambitieux, au-delà de 15 années d'expérience en comptabilité commerciale, marié, connaissance machine-comptable, bilingue, désire travailler à Rimouski à plein temps. S'adresser à C. P. 410, dépt F. B., Rimouski. (7)

UN CHAUFFAGE PLUS PROPRE

SANS FUMÉE NI ODEUR



Rimouski Pétroles Enr. Jean Ruest, prop. Tél. : 724-4040

St-Alexandre-des-Lacs érigé en municipalité

Saint-Alexandre-des-Lacs sera, après le 1er janvier 1965, pour faire suite à une proclamation publiée dans la Gazette Officielle de Québec, une municipalité distincte dont le territoire sera composé d'une partie de la municipalité de la paroisse de St-Tharcisius et d'une autre partie de la municipalité de Saint-Benoît-Joseph-Labre ainsi que d'un territoire non organisé en municipalité. Etant donné que les formalités prescrites par la loi à cet égard ont été observées, ce territoire sera désormais connu sous l'appellation ci-haut mentionnée.

BUREAU A LOUER

600 pieds carrés. 1er étage Edifice Woolworth-Dominion.. 148, rue St-Germain, Rimouski. S'adresser par téléphone au numéro 723-7861



Que l'année 1965 apporte à tous joie santé et prospérité

Bonne et heureuse année

ENTREPRENEURS GENERAUX



J. Roger Levesque, t.p., président

405, rue St-Germain Rimouski Tél. 723-3835



Bonne et heureuse année à tous

SINCERES REMERCIEMENTS A NOTRE CLIENTELE

VOTRE MAGASIN "GEM"

Louis Amiot Enr.

26, RUE LAVOIE — RIMOUSKI — TEL. 723-3361

378 paniers de Noël distribués aux familles dans le besoin

Une fois de plus, cette période de l'année fut l'occasion d'une manifestation d'une grande compréhension et d'une charité vécue de la part des membres de nombreux organismes de Rimouski, de Mont-Joli et de Matane qui collaborèrent de grand cœur au Fichier de Noël en faveur des familles peu fortunées.

A RIMOUSKI :

A Rimouski, où le Conseil des Oeuvres a mis son fichier de Noël à la disposition de 21 organismes donateurs, un nombre impressionnant de 236 paniers de provisions d'une valeur de \$15.00 et plus ont été préparés et distribués.

Associations, organismes et communautés de Rimouski ont distribué des paniers : les Syndicats et le Comité Conjoint, 37; les Filles d'Isabelle, 33; les élèves et les Soeurs de l'Immaculée-Conception, 25; le Club Richelieu, 25; le Club Lions, 20; l'Amicale des Frères du Sacré-Coeur, 13; le Service Missionnaire des Jeunes, collège des Ursulines, 10; Comité de Secours et de Bienfaisance, St-Germain, 11; la Société St-Jean-Baptiste de St-Robert, 11; élèves et professeurs du Séminaire, 10; Cercle Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc, Ste-Agnès, 8; Société St-Vincent de Paul, Ste-Agnès, 5; Association Armée, Marine, Aviation, 7; Société St-Vincent de Paul, Rimouski-Est, 4; les employés du magasin Zeller's, 3; Société St-Vincent de Paul, Nazareth, 3; Service Missionnaire des Jeunes, Institut Familial, 3; Chevaliers de Colomb, St-Germain, 2; Chevaliers de Colomb, Rimouski-Est, 2; Société St-Vincent de Paul, St-Germain, 2; Scouts du Séminaire, 1; Cercle Lacordaire St-Germain, 1.

Certains organismes et associations, en plus de donner des paniers, ont procuré des vêtements à plusieurs familles. Par ailleurs, les policiers de Rimouski, sous la responsabilité du lt J.-A. Belzile, ont réparé, distribué des jouets à 148 enfants dans 32 familles de Rimouski. Ce dernier a profité

de la collaboration des membres de la Jeune Chambre de Rimouski qui ont travaillé efficacement au succès de cette entreprise en remettant aux policiers tous les jouets recueillis à l'occasion d'une soirée récente.

A MONT-JOLI

Quatre organismes et associations de Mont-Joli ont distribué 51 paniers de provisions à l'occasion de Noël. Le Rév. Père Claude Morency, o.m.i., y a assuré avec générosité et tact le travail de coordination. La collaboration de tous fut excellente. Les organismes donateurs de paniers furent les suivants : Société St-Vincent de Paul, 22; le Club Richelieu, 12; le Club Rotary, 12; les Filles d'Isabelle, 5.

A MATANE

Un employé du Service Social de Matane, M. Robin Gauthier, a agi comme coordonnateur des efforts charitables de 5 organismes. 91 familles ont bénéficié d'un panier de provisions.

Le Club Richelieu, 38; les Filles d'Isabelle, en collaboration avec les Chevaliers de Colomb, 25; Société St-Vincent de

Paul de St-Rédempteur, 14; Société St-Vincent de Paul de St-Jérôme, 13; JOCF de Matane, 1.

L'Association des Pompiers de la ville de Matane a distribué des jouets à 312 enfants dans 23 familles. D'autres organismes tel l'Ouvroir de la ville de Matane, ont habillé 15

familles complètes alors que la Légion a fourni de l'argent de poche à un grand nombre.

Dans d'autres paroisses, des gestes identiques de générosité, de dévouement et de charité se sont multipliés à l'occasion de Noël. Le sens d'altruisme a guidé l'action et a stimulé la col-

laboration de tous.

Le Conseil des Oeuvres remercie en son nom et au nom des familles bénéficiaires de paniers de Noël toutes les associations et tous les collaborateurs pour leur grande générosité et leur indispensable dévouement.

A TOUS MES CLIENTS...
SINCERES REMERCIEMENTS
ET UNE

heureuse année

REMPLE DE JOIE, SANTE
ET PROSPERITE



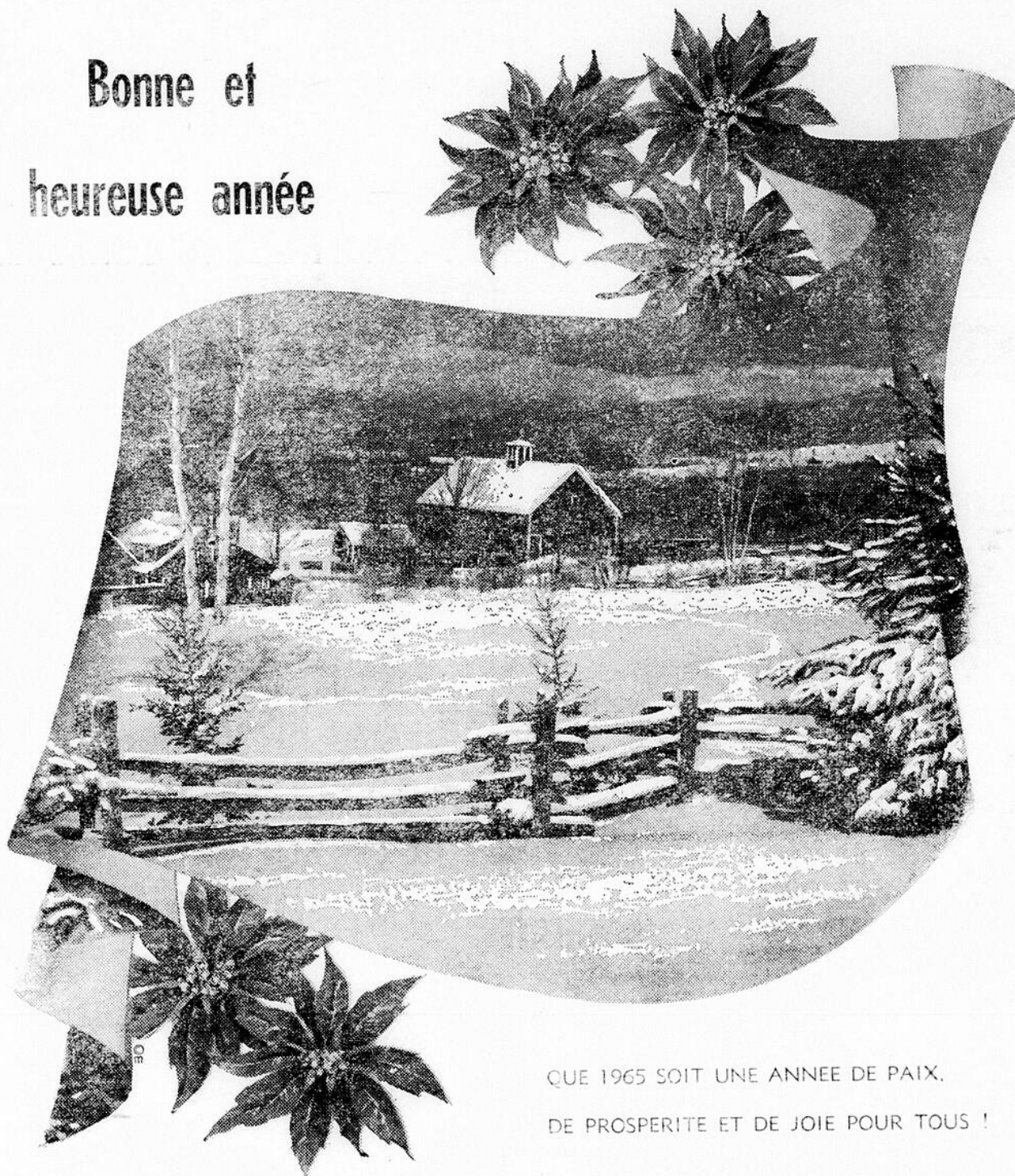
ça... c'est
du
L'ISLET.



RICHARD BEAULIEU, propriétaire

519, BOUL. JESSOP — RIMOUSKI — TEL. 723-9281 ou 723-2383

Bonne et
heureuse année



QUE 1965 SOIT UNE ANNEE DE PAIX,
DE PROSPERITE ET DE JOIE POUR TOUS !

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE

La Compagnie de Bois de Luceville Ltée

RIMOUSKI — TEL : 739-4811

ET

MONT-JOLI — TEL : 775-5011

A VOTRE SERVICE DEPUIS 1922

Bertin
FILS LEE

DECORATEURS

REMBOURREURS

Remodelage de meubles

Polissage

Réparations de matelas

Fabricants de matelas
et meubles

Spécialistes en tapis

363 St-Germain RIMOUSKI
Tél. 723-6555

**ARGENT
A PRETER**

En première et deuxième
hypothèque

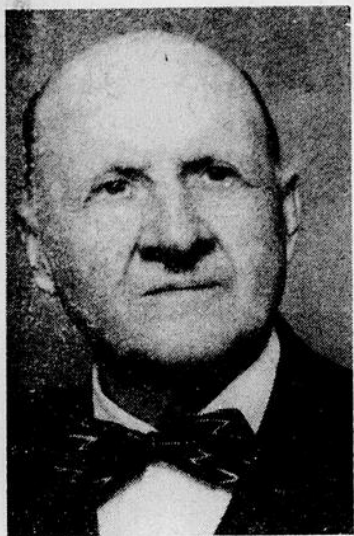
Taux d'intérêt raisonnable
Jusqu'à 15 ans pour rem-
bourser. Partout dans la
région. Consentis pour tou-
tes fins valables sur pro-
priétés privées, maisons,
logements, édifices à reve-
nus, commerces, cultiva-
teurs, etc.

YVON CARON

464 St-Germain
Rimouski
Tél. 723-8433

Décès de M. Pierre Dubé

de St-Robert Bellarmin



Après une brève maladie, à l'hôpital St-Joseph, de Rimouski, est décédé à l'âge de 81 ans et 9 mois, un citoyen a-

vantageusement connu, ancien agriculteur et pionnier de St-Robert; il demeurait au No 37 de la rue St-Robert. Tous les anciens se souviennent du dévouement et de la générosité de M. Dubé, tant au point de vue religieux que civil de sa paroisse; il fit même don de terrains pour des écoles de St-Robert. Il fut syndic de sa paroisse, commissaire d'écoles, ligueur du Sacré-Coeur; il faisait aussi partie de notre société nationale, la SSJB.

Rentier depuis quelques années, il avait acheté sa ferme en 1922. Il était le fils de M. et Mme Jean Dubé (Marcelline Lepage). Il avait épousé, en 1907, Anna Gagné dit Bellavance; ils eurent seize enfants dont quatre sont religieuses, quatre sont décédés. Lui survivent: Sr St-Pierre-Dabien (Louise-Anna), des Srs de la Ste-Famille, en Californie; Mme Louis Gagné (Hedwidge), de St-Germain, Rimouski; Paul-Emile, St-Robert, Rimouski; Sr St-Rogatien (Alice), de Srs de la Ste-Famille, à Ottawa; Mme William Peyter (Estelle), de Circéville, Ohio; Mme Gilbert Lévesque (Hélène), de Sept-Iles; Hector, de St-Robert; Mme Julien Lauzier (Lucile), de Québec; Sr Jésus de Nazareth (Jeanne d'Arc), des Srs du St-Rosaire, de Ste-Anne de Restigouche; Mme Berthier Lévesque (Gisèle), de St-Robert; Sr Marie-Anna (Ida), des Srs de la Ste-Famille, à Sherbrooke; Mme Raoul Roussel (Gilberte), de Sacré-Coeur, Rimouski. Un autre fils adoptif, petit-fils, Réjean Ross, de St-Robert, Rimouski. Il laisse aussi 43 petits-enfants; ses gendres et brus: M. Léo Ross, M. Louis Gagné, Mme Paul-Emile Dubé (Cécile), M. Raoul Roussel, Mme Hector Dubé (Fernande Ouellet), M. Gilbert Lévesque, M. William Peyter, M. Julien Lauzier, M. Berthier Lévesque; ses frères et soeurs: Mme Athanasie Lepage (Marie Dubé), de St-Pie X; Mme Ernest Ross (Léa Dubé), Sacré-Coeur; Mme Albert Côté (Claudia Dubé), MM. Jean-Baptiste Dubé, de St-Pie X; Alfred Dubé, de La Reine, Abitibi; Mme Arthur Lévesque (Luminée Dubé), aussi de La Reine, Abitibi; Mme Albert Sirois (Léda Dubé), de St-Germain, Rimouski. Il é-

tait aussi l'oncle de M. l'abbé Ernest Lepage, curé de St-Simon.

Les funérailles ont eu lieu à St-Robert Bellarmin, le mardi 29 décembre, au milieu d'une nombreuse assistance de parents et d'amis qui avaient tenu à rendre un dernier témoignage d'estime au défunt et à sa famille. C'est M. le curé Patrice Gallant qui officia à la messe; il était assisté de diacre et sous-diacre: les Rév. Frères Léonard Lepage et Louis Lepage, o.m.i., d'Ottawa et de Montréal, servaient la messe.

La croix, qui précédait le cortège funèbre, était portée par un neveu, M. Louis-de-Gonzague Lepage, ex-maire; le cercueil, par des petits-fils: Jean-Yves Ross, Raymond Ross, Yvan Gagné, Jean-Louis Gagné, Gérald Lévesque et Pierre-Marie Roussel.

L'inhumation, sous la direction de la maison funéraire Bissonnette & Frère, eut lieu au cimetière St-Germain. Nos condoléances.

Luceville...

(suite de la 1ère page)

teur d'équilibre et contribuait à maintenir un bon prix pour ce produit.

Les citoyens de Luceville n'entendent pas laisser mourir leur fromagerie. L'une des solutions envisagées serait de convertir la coopérative en une compagnie privée qui continuerait l'exploitation.

La fromagerie de Luceville existe depuis plus d'un demi-siècle; elle a subi de nombreuses transformations. Récemment on l'a modernisée et on a augmenté sa capacité.

La possibilité de la fromagerie est de 80,000 livres de lait par jour, soit environ 8,000 livres de fromage. Le chiffre d'affaires de l'année 1963 a été de l'ordre de \$225,000.00. La coopérative peut employer de 10 à 15 personnes.

Le marché pour la vente du fromage est toujours bon et la coopérative ne rencontre pas de problème pour l'écoulement de ses produits.



Nos
vœux
les plus
sincères
pour une
bonne et
heureuse
année

LAITERIE LAVAL Enr.

226, RUE DE LA CATHEDRALE — RIMOUSKI

Téléphone : 723-7503



Bonne et
heureuse
année

NOUS REMERCIONS
BIEN SINCEREMENT
TOUS NOS CLIENTS DE
LA COTE SUD ET DE
LA COTE NORD.

La Direction et le
Personnel de

**LA COMPAGNIE DE TRANSPORT
DU BAS ST-LAURENT**

RIMOUSKI-EST

TEL. : 723-2264



Nous formulons
nos
**MEILLEURS
SOUHAITS**

pour une HEUREUSE ANNEE
PROSPERE et remplie
de JOIE !

LA DIRECTION ET LE
PERSONNEL DE

La Vulcanisation Moderne Ltée

votre marchand associé "GOODYEAR"

Roland Bourbonnais, prop.

362, rue St-Germain — RIMOUSKI — Tél. : 723-7843

Bonne
et
heureuse
année
à tous !



Nous désirons remercier bien sincèrement tous nos clients du Gaz Propane ainsi que les autres pour leur précieux encouragement reçu en 1964 et nous les assurons de notre meilleur service en 1965.

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE

Golfe Oxygène Ltée

362, rue St-Germain — RIMOUSKI — Tél. : 723-7844

FAITS SAILLANTS en 64

Les Associations Parents-Maitres se groupent sur le plan diocésain. Mme Yvon Morin, de Rimouski, est élue présidente.

Une Société Horticole est fondée à Rimouski. Mme Sylvio Fleurant est élue présidente.

L'actuel Couvent St-Joseph, à Rimouski, est devenu monument historique. La Cité est favorable au projet de restaurer l'édifice, mais le remet à plus tard.

Le 1er janvier 1964 naissait officiellement la nouvelle municipalité de Nazareth dont M. Edmond Lévesque est devenu le premier maire.

Au début de 1964, le gouvernement provincial mettait un terme aux pressions de nos régions pour obtenir la sidérurgie en déclarant qu'elle ne serait pas installée chez nous.

L'Opération 55 lancée par le Ministère de l'éducation est couronnée de succès dans nos régions comme dans le Québec. Vers la fin de 1964, toutes les CS régionales sont formées de même que plusieurs comités de planification.

La Cité de Rimouski a conduit ses opérations avec un budget de \$1,206,250. en 1964.

L'avenir de l'Institut de Marine continue à préoccuper les Rimouskois. Un comité d'étude est constitué à ce sujet par le Gouvernement.

M. John Zauhar est engagé par la Cité de Rimouski comme directeur municipal des Loisirs.

Un important mémoire sur la décentralisation industrielle est adopté par les Chambres de Commerce du Bas St-Laurent. La SSJB diocésaine prend ensuite position sur le même sujet.

Le Séminaire de Rimouski célèbre son centenaire par des fêtes grandioses.

Une première retraite de spiritualité conjugale est tenue à N.-D. du Sacré-Coeur, Rimouski.

La fermeture de la scierie de la Compagnie Price a provoqué un réveil à Rimouski. Un comité de l'industrie forestière est formé et il présente un mémoire au Gouvernement provincial demandant l'établissement d'une industrie papetière à Rimouski.

Le 5e arrondissement de la CS de Sacré-Coeur est annexé à la Commission Scolaire de Rimouski, mais ce territoire attend toujours son école.

Les membres de la Commission d'Urbanisme de Rimouski démissionnent en bloc en disant que l'attitude du conseil municipal est contraire à la bonne exécution de leur mandat. Une nouvelle commission est formée; M. Victor Banville en est le président.

Le gouvernement fédéral décide d'accorder une subvention de \$2,363,650 à la Compagnie de Navigation Nord-Sud pour le "Père Nouvel".

Le gouvernement cède pour \$28,000.00 à Me Laurent-Paul Bouduc le navire-école St-Barnabé qui aurait coûté \$1,129,000. mais qu'on qualifie de "chaudron percé".

Un Syndicat régional des Producteurs de Pommes de Terre est fondé dans le BSL.

Le tricentenaire de la venue du Père Henri Nouvel, s.j., sur nos rives est célébré à Pointe-au-Père et à Rivière-Trois-Pistoles. C'est à ce dernier endroit que le missionnaire aurait célébré la première messe.

La Chambre de Commerce de Rimouski et le conseil municipal de la Cité continuent leurs démarches pour obtenir l'amélioration de la route conduisant de Rimouski à Cabano; mais le projet se transforme en une route panoramique Rimouski-Squateck.

Le nouveau catéchiste fait son entrée en première année du cours primaire. M. l'abbé Jean-Paul Bérubé, de Rimouski, est l'un de ses auteurs.

Les fonctionnaires provinciaux se groupent en syndicats et par un vote décident de se faire représenter par le Syndicat des Fonctionnaires.

Plusieurs associations d'étudiants sont formées dans les écoles de Rimouski, notamment à l'Ecole Normale Tanguay, au Séminaire, au Collège des Ursulines et à l'Ecole secondaire Paul Hubert.

Rimouski devrait devenir un Centre d'études universitaires. Voilà ce que recommande le rapport de la Commission Parent sur l'éducation. Ce projet était caressé depuis longtemps à Rimouski. Une enquête menée par "Partance", journal des Ursulines, avait révélé que 89% des étudiants désiraient une université.

La SSJB Diocésaine fonde un Prêt aux Etudiants en collaboration avec les Caisses Populaires. Deux campagnes de souscription sont tenues en 1964, avec succès.

La Chambre de Commerce de Mont-Joli fête un fils de sa ville, l'hon. Maurice Lamontagne, nommé Secrétaire d'Etat du Canada.

L'organisation de la protection civile prend forme dans la région.

La guerre du camionnage entre les deux rives se continue. M. Aristide Girardin demande un permis à la Régie des Transports. Le Père Nouvel obtient un permis pour le transport du fret d'une rive à l'autre.

La Chambre de Commerce demande toujours l'annexion de l'île St-Barnabé à la Cité de Rimouski pour en faire un parc touristique.

Moment historique en 1964 : le terme des Assises Criminelles ne dure qu'une demi-heure à Rimouski.

Son Ex. Mgr Louis Levesque devient archevêque-coadjuteur de Rimouski.

M. Paul Poirier, de Ste-Blandine, meurt à l'âge de 100 ans.

La Commission Laurendeau-Dunton sur le bilinguisme et le biculturalisme tient une séance à Rimouski.

Me Maurice Tessier revient sur sa décision de ne pas se présenter à la mairie et est réélu maire par acclamation.

Le projet d'un centre culturel pour commémorer le centenaire de la Confédération, à Rimouski, subit de multiples transformations. En fin d'année, la Cité se propose d'acheter Les Loisirs St-Germain.

Le 29 mai 1964 marque le cinquantième anniversaire du naufrage de L'Empress of Ireland, au large de Ste-Luce, qui fit 1,024 victimes. Au cours de l'été 1964, des plongeurs sous-marins localisent le navire et en rapportent des pièces à conviction.

M. Aristide Girardin est engagé comme commissaire industriel à Rimouski.

Le congrès eucharistique régional est tenu à Cabano.

Un magnifique plan directeur d'aménagement touristique pour le Bic préparé par M. Jean Cimon, reçoit l'approbation du BAEQ. Un comité de régie est formé pour sa réalisation.

L'U.C.C. fonde une Caisse d'établissement rural pour le diocèse.

Le lait monte à 0.24 la pinte.

Décision heureuse annoncée aux Rimouskois : un nouvel Institut de Technologie sera construit au nord du boulevard Arthur Buies.

Le budget scolaire de Rimouski pour 1964 s'élève à \$2,368,396.

Le nouvel hôpital d'Amqui est officiellement inauguré.

Mme Jacqueline Thériault-Pitre nommée au Conseil Supérieur de l'Education.

Me Paul-Emile Gagnon se retire après 25 ans à la présidence du Sanatorium St-Georges, de Mont-Joli.

La réglementation du stationnement dans le "vieux Rimouski" abolie.

La scierie hautement mécanisée de la Compagnie de Bois de Luceville est bénite et officiellement inaugurée.

Le bureau d'information touristique est ouvert à Rimouski. Construit par la Cité, il est opéré par la Chambre de Commerce. Environ 8,000 touristes y sont accueillis.

Les écoliers entrent pour la première fois à l'Ecole secondaire régionale Paul Hubert.

Les grèves gagnent notre région : Grève d'une journée des professeurs de l'Ecole Normale Tanguay, grève à la Régie des Alcools, grève de 28 heures à Québécois; menace de grève à l'Hydro-Québec.

La fondation d'un Conseil de l'Education pour le Bas St-Laurent est jugée prématurée et est reportée à l'automne 1965.

Les producteurs de tourbe se groupent en association. M. Emmanuel Roy, de St-Fabien, élu président. Ils demandent l'aide de l'Etat.

Jean Ouellet est choisi conducteur d'auto de l'année au Québec.

325 personnes représentant plus de 75 corps publics du Rimouski Métropolitain participent aux E-TATS GENERAUX lancés par la Chambre de Commerce et prennent conscience de nos problèmes. Le comité d'aménagement de Rimouski y est formé.

Le Trust Général du Canada ouvre une succursale à Rimouski, de même que la Banque d'Expansion Industrielle.

La Société Canadienne du Cancer ouvre un bureau d'information à l'Hôtel de Ville de Rimouski. M. J.-C. Lebel, président fondateur de la filiale.

A la fin de 1964 le Grand Rimouski compte 28,400 habitants.

L'AMENAGEMENT

Notre journal a rapporté, de semaine en semaine, les nouvelles concernant l'aménagement du territoire. Les activités dans ce domaine ont certainement dominé l'année 1964.

Dans la majorité des localités des comités locaux d'aménagement ont été formés. Au cours des derniers mois de 1964 on est passé à la formation des Comités de Zone. La plus grande difficulté a été rencontrée dans la Zone de Rimouski alors que Matane refuse d'y adhérer.

Le lancement des cours d'extension scolaire et l'annonce de travaux de sylviculture sur les lots de ferme boisés comptent parmi les réalisations du Bureau d'Aménagement de l'Est du Québec.

Le fonds de \$175,000,000. mis à la disposition du plan ARDA par le gouvernement fédéral pour la période 1965-70 et le fonds spécial de \$50,000,000 nous donne confiance en l'avenir de l'aménagement chez nous.

Traverse Matane-Godbout accusée d'avoir entravé l'organisation syndicale Injonction obtenue par SIM

Le Syndicat international des marins (S.I.M.) a obtenu, le 23 décembre, une injonction contre une entreprise québécoise de transport par traversier qu'il accuse d'avoir entravé l'organisation syndicale de ses employés et contre un autre syndicat, qui, selon le S.I.M., aurait signé un contrat frauduleux.

L'injonction est d'une durée temporaire mais

le S.I.M. a annoncé qu'il tentera de la rendre permanente. L'injonction est dirigée contre la Traversée Matane-Godbout et la Fédération canadienne des associations indépendantes.

Le S.I.M. soutient que la compagnie a obtenu frauduleusement la démission d'employés et que la Fédération a signé un contrat frauduleux de travail avec la société.

L'Echo du Bas St-Laurent

Jeudi, le 31 décembre 1964 Page 17

Soyez les bienvenus

dans notre nouveau local

(Édifice Trust Général du Canada)

situé à 210 St-Germain, Rimouski

Votre magasin de cadeaux

au Bleu de Roi

Merci de votre encouragement pour l'année 1964

Puisse LE NOUVEL AN être rempli de joie et de prospérité !

BONNE, HEUREUSE ET SAINTE ANNEE !

Le personnel et Gervais Gagné, prop.

le vers le bonheur

Bonne et Heureuse Année

BONNE ET HEUREUSE ANNEE à ceux qui me lisent et à ceux à qui je me suis consacrée par la pensée et par l'effort tout au cours de l'année qui vient de s'écouler!

Aux autorités religieuses du diocèse et de ma ville, je souhaite respectueusement la joie de toucher les coeurs et d'éveiller les consciences!

Aux autorités civiles: la joie du progrès et d'une administration saine et florissante!

Aux éducateurs et éducatrices: la joie d'un vrai contact pour découvrir, sous des apparences souvent rébarbatives, une sensibilité en attente!

A tous les étudiants et étudiantes: la joie de de vous sentir aimés et de donner carrière à vos générosités!

A tous les parents: la joie de fournir au monde des chrétiens convaincus et agissants!

A tous les membres des services sociaux: la joie de soulager la misère dans une pensée d'amour!

A tous ceux qui souffrent: la joie de vous faire entendre par quelqu'un qui saura vous écouter et comprendre!

A tous les malades: la joie d'une guérison rapide ou, si elle ne vient pas, la joie de servir dans les desseins de Dieu!

A tous mes amis et à tous ceux que j'aime: la joie de vivre une vie riche de sens et d'espoir!

Confiez vos problèmes à

MARIE-BRIGITTE,

LE COEUR VERS LE BONHEUR,

C. P. 410 — RIMOUSKI.

Il avait promis de me téléphoner

Q. Je vous écris ces quelques lignes parce que j'ai confiance en vous. Voici mon problème. J'ai 16 ans et je ne vais plus en classe depuis 1 an, à cause de la maladie de ma mère. Je suis amoureuse d'un jeune homme de 20 ans. Depuis que je le connais, j'y pense constamment, je ne dors presque plus et je mange à peine. Je le vois assez souvent à cause de la situation qu'il occupe dans un magasin. Il avait promis de me téléphoner dimanche, mais n'ayant reçu aucun appel, je ne sais plus que faire et je suis désespérée. Donnez-moi un conseil, s'il-vous-plaît.

AMOUREUSE FOLLEMENT

R. C'est vraiment dommage que vous ayez dû abandonner vos études si jeune. Il se donne, le soir, une multitude de cours, voire même le cours régulier. Pourquoi ne vous y inscrivez-vous pas, afin de parfaire vos connaissances, de vous qualifier et de donner un but à votre vie?

Parce que vous éprouvez en la présence d'un jeune homme un délicieux émoi, tout de suite vous croyez à l'amour. Mais, ma pauvre petite, il ne faut pas prendre pour de l'amour ce qui n'en est pas. L'attrait physique, l'admiration, voire la passion ne sont pas nécessairement de l'amour.

Certes, on peut rencontrer l'amour avant l'âge adulte, mais, pour aimer vraiment, il faut être adulte, c'est-à-dire conscient du choix que l'on fait et capable de s'engager, de prendre ses responsabilités. "Cela suppose une certaine maturité, maturité du coeur, maturité d'esprit, maturité humaine et spirituelle, car l'amour vrai engage toutes les ressources de la personnalité".

Je ne pense pas qu'à 16 ans, vous soyez vraiment

en mesure d'établir un choix et de vous engager de façon définitive et formelle.

"Aimer quelqu'un ce n'est pas seulement le désirer et le vouloir à soi. Aimer, c'est se donner. Aimer, c'est sortir de soi. Aimer, c'est vouloir et rechercher le bonheur de celui qu'on aime. C'est peu à peu qu'on découvre toutes les richesses du coeur humain et qu'on accède à l'amour adulte".

Je sais que vous êtes déçue et que vous souffrez et que vos rêves s'écroulent à cause d'un appel téléphonique qui ne s'est pas fait entendre à l'heure fixée et au jour prévu.

Mais il ne faut pas dramatiser; votre jeune ami a peut-être été retenu ailleurs et dans l'impossibilité de vous rejoindre. Demandez-lui à la prochaine occasion.

Retenez bien ceci surtout. Un garçon n'est pas bâti comme une fille et chez lui l'éveil du coeur s'accompagne ordinairement de désir.

Mais on peut désirer quelqu'un sans l'aimer et le cas est très fréquent chez les garçons. Il éprouve probablement de la joie chaque fois qu'il peut rester près de vous un moment, mais il n'a sans doute pas encore fait son choix et vous n'êtes pour lui qu'une fille parmi d'autres. Ne vous emballez pas ou bien expliquez-vous une bonne fois tous les deux.

Je peux vous paraître dure, mais je vous parle comme à une grande fille et dans votre intérêt, croyez-moi. Les agissements de ce garçon sont normaux parce qu'il n'est probablement pas prêt à prendre une décision qui va engager toute sa vie.

Ne soyez pas trop exigeante et pressée, soyez charmante, très aimable, mais réservée, et laissez-lui le temps de vous mieux connaître et apprécier, si vous voulez qu'il ait des raisons sérieuses de vous aimer.

Mangez et dormez bien et n'abîmez pas vos yeux en pleurant, inutilement d'ailleurs, si vous voulez rester jolie. Les garçons ne sont pas insensibles au charme d'une constitution saine et d'un visage radieux.

Vous connaîtrez sûrement un jour la grande joie d'aimer et d'être aimée en retour si vous êtes sage et avez la patience d'attendre.

TRIBUNE LIBRE

Pitié pour les vendeuses

Rimouski, 23 déc. 1964
L'Echo du Bas St-Laurent,
Rimouski.
M. le Directeur,

A mon tour, je prends place à tribune libre pour adresser la réplique à "Lettre ouverte à nos marchands" et signée par les Dames Hélène de Champlain.

J'ai beaucoup d'admiration pour les Dames Hélène de Champlain et je suis prête à donner le coup d'épaule pour appuyer leur mouvement préconisant l'achat chez nous.

Ce que je n'admets pas ici, cependant, c'est d'obliger MM. les marchands à ouvrir leurs établissements tous les soirs durant tout le mois de décembre.

Certainement, MM. les marchands seront gentils; ils vous écoutent, mesdames, car ils seront les bénéficiaires, et qui peut les en blâmer?

Mais vous, mesdames, avez-vous songé un instant à ces pauvres vendeuses, debout, der-

rière le comptoir de neuf heures le matin à dix heures le soir et cela un mois durant.

Oui, pendant treize heures par jour, servir avec affabilité, gentillesse et courtoisie un public parfois très exigeant sans toutefois recevoir de lui la moindre gratitude, et cela sans parler des odeurs nauséabondes de la petite chambre d'essayage.

Pour ma part, je pense que c'est favoriser un certain groupe de gens au détriment d'un autre groupe.

Je parle en connaissance de cause car j'ai été, moi-même, vendeuse dans un magasin pendant huit ans. Je suis maintenant mariée et mère de six enfants en bas âge. Je mets la main à la pâte, je couds, etc., etc., et sans vouloir me poser en exemple, tous mes achats sont terminés depuis le 18 décembre et j'ai pratiqué l'achat chez nous; seulement, j'ai commencé à temps.

Mesdames Hélène de Champlain, vous voulez faire oeuvre

humanitaire? Sacrifiez donc une de vos parties de cartes et un après-midi ou deux, offrez les services de votre gardienne à une petite maman dans le besoin, lui permettant ainsi de magasiner à temps en pratiquant l'achat chez nous.

Et les vendeuses vous en seront reconnaissantes, croyez-moi, car elles aussi ont des Fêtes à préparer, elles auront des parents à visiter et solliciter un repos bien mérité.

Ne faisons pas à autrui ce que nous ne voudrions pas qui nous fut fait à nous-mêmes.

Mme Cécile T.-Paradis

DECES

Mme Eugène Rioux

A l'hôpital de Rimouski, le 14 décembre, est décédée, à l'âge de 75 ans et 4 mois, dame Emilia Gagnon, épouse de M. Eugène Rioux, de St-Fabien. Son service a été chanté en l'église de St-Fabien, le jeudi 17 décembre.

Mlle Hélène Côté

A l'hôpital de Rimouski, le 16 décembre, est décédée accidentellement, à l'âge de 17 ans et 8 mois, Mlle Hélène Côté, fille de M. Charles Côté et de dame Yvonne Gagnon, de Rivière-Trois-Pistoles. Son service a été chanté en l'église de Rivière-Trois-Pistoles, le samedi

19 décembre.

Mme Georges Godbout

A l'hospice Reine du Clergé, de Lac-au-Saumon, le 12 décembre, est décédée, à l'âge de 78 ans, dame Clémentine Charrest, épouse de Georges Godbout. Son service a été chanté à l'hospice de Lac-au-Saumon, le mardi 15 décembre.

FOURRURES

IMRE SZOKE

FAIT MAINTENANT LA

Vente DE MANTEAUX DE FOURRURE

DE TOUTES SORTES

25 années d'expérience dans la réparation, nettoyage, teinture, remodelage

Entreposage si désiré

69, rue St-Joseph - RIMOUSKI - Tél. 723-8585

Acceptez nos

voeux les meilleurs

pour une

BONNE ET HEUREUSE ANNEE

Nous profitons de l'occasion pour remercier bien sincèrement notre distinguée clientèle

LE PROPRIETAIRE ET LE PERSONNEL DU

Restaurant MONACO

Marcel Michaud, propriétaire

68, rue de l'Evêché

RIMOUSKI

Tél. 723-5202

IMPORTANT

N'oubliez pas DE REMPLACER VOTRE PRESENT **MATELAS** PAR UN **MATELAS**

BLUE RIBBON

Le MEILLEUR AU MONDE!



L' HOROSCOPE

LE BELIER : 21 mars au 20 avril — Lassitude à surmonter. Nombreuses satisfactions possibles sur le plan affectif. Une ancienne flamme se ravive autour de vous. En affaires, mettez tout de suite à exécution ce que vous avez décidé de faire ou d'acquiescer. Votre jour : jeudi.

TAUREAU : 21 avril au 21 mai — Influx revitalisant. En amour, ne demandez pas conseil et n'écoutez que votre cœur. C'est le meilleur conseiller. Evitez le contact des gens vulgaires; ils sont méprisables et ne contribueraient qu'à vous avilir. Confiez vos problèmes d'affaires à un homme de loi. Votre jour : dimanche.

GEMEAUX : 22 mai au 21 juin — Redressement des forces après une longue marche à l'extérieur à tous les jours sans exception. Une amitié sincère vous apportera aide et affection le reste de vos jours. N'abusez pas de sa protection. Bonne semaine pour le travail. Intéressants profits à prévoir. Votre jour : samedi.

CANCER : 21 juin au 21 juillet — Evitez tout surmenage, d'accord, mais quand vous vous sentirez mieux reprenez le travail avec ardeur et non avec langueur. Influences importantes au sujet de vos amours. Quelques antécédents familiaux jouent en votre faveur. Au travail, montrez-vous à la hauteur de votre tâche. Votre jour : lundi.

LION : 21 juillet au 22 août — Assez bonne santé. Les sports en général vous feront grand bien. Voyages possibles contribuant à rapprocher deux cœurs isolés. Votre jour de chance se situe vers le 15. Situation pouvant être améliorée. Votre jour : mercredi.

VIERGE : 23 août au 22 septembre — Rétablissement de la vitalité. Vous aurez probablement le dernier mot à la suite d'une algarade; ceci vous mènera peut-être à supporter une petite bouderie de la part de votre partenaire. Une discrète attention rétablira les choses. Affaires favorisées pendant tout le mois qui vient. Votre jour : mardi.

BALANCE : 23 septembre au 22 octobre — Bonne santé. Tendance à la névralgie. Tendresse profonde partagée. Un doux projet se profile à l'horizon. Votre intelligence réaliste vous conduira loin. La chance pour vous n'est pas un vain mot. Votre jour : dimanche.

SCORPION : 23 octobre au 21 novembre — Organisme très résistant. Vous pourrez trouver des ingrats dans le cercle familial. Ignorez-les et ayez-en pitié plutôt que de les mépriser. Prêchez d'exemple, car vous êtes bien placée pour le faire. Conclusion avantageuse d'une affaire de cœur. En affaires, observez la prudence. Votre jour : lundi.

SAGITTAIRE : 22 novembre au 21 décembre — Vous allez mieux parce que vous avez décidé de prendre le dessus. Renaissance des forces vitales. Mettez vite en chantier le projet envisagé. Résonance affective particulièrement heureuse à la fin du mois. Votre prestige inspire confiance sur le plan affaires. Votre jour : dimanche.

CAPRICORNE : 22 décembre au 20 janvier — Rhumatisme à soigner. Pratiquez la tolérance que vous exigez d'autrui. Des liens d'amitié et d'amour sont sur le point de se lier solidement. Votre situation financière peut se consolider. Votre jour : lundi.

VERSEAU : 21 janvier au 19 février — Bonne vitalité. Votre esprit de conciliation pourrait avoir gain de cause dans une affaire délicate à laquelle votre vie sentimentale est étroitement reliée. Seul le bon sens parvient à soutenir votre chance. Votre jour : mardi.

POISSONS : 20 février au 20 mars — Nouvel essor vital. Dans le monde affectif, le bonheur vous attend. On espère de vous des preuves d'amour. En affaires, votre réussite tient à vos efforts constants et persévérants. Votre jour : vendredi.



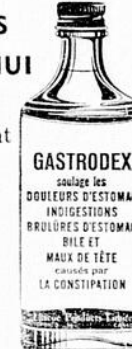
LES PLUS GROS

Chez les pharmacies par tout le Canada



VENDEURS AUJOURD'HUI

Soulagement rapide ou argent remis!



GASTRODEX

SOULAGE DES DOULEURS D'ESTOMAC INDIGESTIONS BRULURES D'ESTOMAC BILE ET MAUX DE TÊTE causés par LA CONSTIPATION



ADOPTION

J'OUVRE VOTRE PORTE AU BONHEUR ET A LA JOIE

Des parents adoptifs nous écrivent :
 "L'enfant adoptif ne rend pas seulement à ses parents une affection filiale, il renouvelle leur propre amour conjugal".
 Pour une demande d'adoption, consulter :

SERVICE DE L'ADOPTION
Le Service Social du Diocèse de Rimouski
 95, de l'Évêché - C. P. 909 - 723-7895

Témoignages

LUNDI, 4 janvier : Abbé Denis Rivest. "On nous change la religion".

MARDI, 5 janvier : abbé Denis Rivest. "Enfin une liturgie en français!"

MERCREDI, 6 janvier : Ernest Gagnon, s.j. "Ils suivirent leur étoile".

JEUDI, 7 janvier : Jean-Paul Regimbal, o.s.s. "Pourquoi certains parents engendrent-ils des révoltés?"

VENDREDI, 8 janvier : Jean Bouchard, s.j. "Comment se prépare-t-on des laïques missionnaires?"

SAMEDI, 9 janvier : Blondin Dubé, s.j. "Renouveau liturgique au foyer familial".

LUNDI, 11 janvier : Sister Miriam et Soeur Saint-Damase, c.n.d. Les 2 visages de Marguerite Bourgeoys.

MARDI, 12 janvier : Marcel Marcotte, s.j. "J'ai perdu la foi".

MERCREDI, 13 janvier : Henri-M. Guindon, s.m.m. La justice de Dieu.

JEUDI, 14 janvier : Marcel Clément. Comment vos foyers rayonneront-ils?

VENDREDI, 15 janvier : Jean Bouchard, s.j. Pourquoi tant de laïcs missionnaires?

SAMEDI, 16 janvier : Ernest Gagnon, s.j. Aux noces de Cana.

Décès de Mme Geo. Lévesque

de Padoue

Au sanatorium de Mont-Joli, le 16 décembre, est décédée, à l'âge de 84 ans et 3 mois, dame Adélaïde Ouellet, épouse de feu Georges Lévesque.

La défunte laisse dans le deuil ses enfants et leurs conjoints : M. et Mme Arthur Dubé (Adèle), de Price; M. et Mme Jean-Baptiste Bédard (Marie-Ange), de Groveton, E.-U.; M. et Mme Gustave Legault (Laura), de Valleyfield; M. et Mme Antoine Lévesque (Alice Litalien), de Padoue; M. et Mme Arsène Lévesque (Marie-Louise Boudrias), de Matane; M. et Mme Joseph Lévesque (Rose-Alma Caron), de Padoue; ses frères et soeur : M. Cyprien Ouellet, de Les Bouches; M. Paul Ouellet, de Mont-Joli; Mme Rosanna Ouellet, de St-Octave de l'Avenir.

Son service a été chanté en l'église de Padoue, le 19 décembre, par M. l'abbé Honoré St-Pierre.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison Alphonse Pelletier, de St-Octave de Méti.

Nous offrons nos condoléances à la famille en deuil.

Philippine Duchesne

Religieuse du Sacré-Cœur en Amérique du Nord 1769-1852

Issue de la bourgeoisie française, entrée très jeune à la Visitation d'En Haut à Grenoble, Philippine Duchesne est prise toute entière dans le mouvement spirituel qui fut suscité à la fin du 17^e siècle par la Révélation du Sacré-Cœur. Obligée d'abandonner la Visitation par la crise révolutionnaire, elle se consacre plus tard à un ordre nouveau qui joint à la vie contemplative des préoccupations apostoliques : la Société du Sacré-Cœur de Jésus.

Demeurée en France avec la fondatrice, Madeleine-Sophie Barat, jusqu'à l'âge de cinquante ans, Philippine Duchesne prend, en 1818, la route des missions américaines. A sa mort, la Société en Amérique comptera seize noms.

Une biographie intelligemment écrite par un auteur anonyme qui a puisé ses renseignements où vécut Philippine Duchesne, de la vallée du Mississipi et de la Nouvelle-Orléans.

Philippine Duchesne, religieuse du Sacré-Cœur en Amérique du Nord, 1769-1852, est en vente dans toutes les librairies et à Fides, 245 est, boulevard Dorchester, Montréal.

Faites-le vous-même



Collet croché

Ajoutez une note de fraîcheur et de jeunesse à votre robe favorite d'après-midi en crochant ce collet illustré ci-haut.

Pour obtenir ce patron en français, numéro P.C.-1478-F, écrivez à L'Echo du Bas St-Laurent, C. P. 410, Rimouski, P. Q., en incluant 0.10 en timbre.

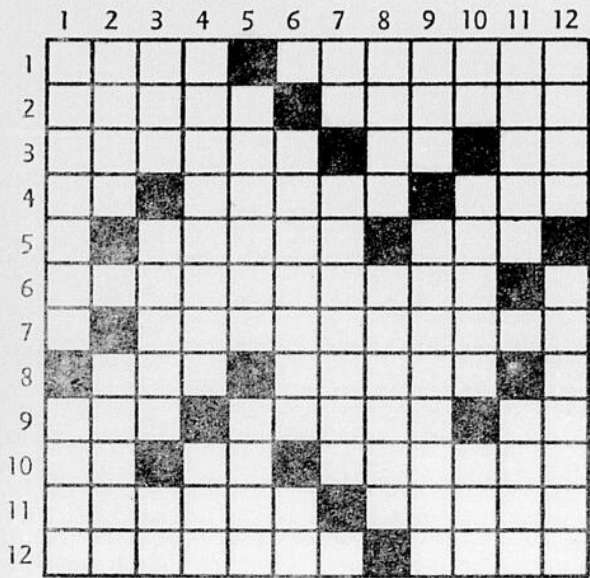
Pour une très courte période... Vous pouvez vous offrir le luxe des draps Tex-Made aux prix modiques de la vente de blanc.

AU CANADA, LES LITS LES MIEUX GARNIS S'HABILLENT DE

DRAPS TEX-MADE

DOMINION TEXTILE COMPANY, LIMITED, MONTRÉAL

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT

- 1—En Algérie et en Tunisie, magistrat indigène qui cumule les fonctions de juge, de commandant. Qui ne produit pas de graines.
- 2—Produire des rides. Allais ça et là à l'aventure.
- 3—Causée de l'agacement. Du verbe "être". Possessif.
- 4—Pronom personnel. Chez les Romains, se disait de ceux qui, descendant d'une même souche masculine, composaient la famille légale. Opposé à beaucoup.
- 5—Avec qui nous sommes liées d'une affection réciproque. Marque un sentiment de gaieté soudaine par un mouvement des lèvres.
- 6—Personne qui a l'habitude de répéter indiscretement ce qu'elle a vu et entendu.
- 7—Faites tomber par terre.
- 8—Trois fois. Ote la rate.
- 9—Louange. Mit en boucles. Nom de la seizième lettre de l'alphabet grec.
- 10—Adverbe. Pronom. Personnes qui cherchent à en éga-ler plusieurs autres.
- 11—Genre de labiales à odeur forte. Magistrat romain, chargé de l'inspection et de l'entretien des édifices publics.
- 12—Qui a l'humeur chagrine. Dieu de la guerre, chez les Gaulois.

VERTICALEMENT

- 1—Ouverture d'un volcan. Qui a une certaine dimension de l'une à l'autre de ses extrémités.
- 2—Terminer en pointe. Faire avancer un navire, en tirant une corde à force de bras.
- 3—Nom propre. A la suite.

VERTICALEMENT

- 1—Lettre de l'alphabet grec.
- 4—Se retirer précipitamment. Fils de Noé.
- 5—Grande étendue de pays. Célébra une fête.
- 6—Agacer, irriter. Du verbe "avoir".
- 7—Pronom personnel. Echino-derme, appelé vulgairement "étoile de mer".
- 8—Disposé, décidé. Savant hollandais, littérateur et philosophe.
- 9—Légumineuse. Grossière, qui tient de la paysanne.
- 10—Coups de baguettes donnés sur un tambour. Invitée, conviée. Genre de liliacées à fleurs blanches.
- 11—Manière de s'habiller (pl.). Couvert de poils.
- 12—Fils d'Isaac et de Rebecca. Qui sont sur leur séant.

Jean-Claude Langlois

Solution du problème précédent

- 1—PLURALES BLE
- 2—RETENUE PRET
- 3—IR SES SAUGE
- 4—SOLES PARTIR
- 5—TER AIL EON
- 6—UVAIRES NE
- 7—AL ENDEMIE
- 8—LES NES MAT
- 9—AZYMES POUAH
- 10—CARIE MAN PO
- 11—IRIS MILITER
- 12—EDE MARIEURS

- 1—PRIS MALACIE
- 2—LEROT LEZARD
- 3—UT LEU SYRIE
- 4—RESERVE MIS
- 5—ANES ANNEE
- 6—LUS AIDES MA
- 7—EE PIRES MIR
- 8—SALEM PALI
- 9—PAR SIMONIE
- 10—BRUTE EAU TU
- 11—LEGION TAPER
- 12—ETERNEL HORS



A tous nos clients et amis

bonne et heureuse année

Que 1965 soit pour tous
une année heureuse et prospère

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE

SERVICE SAUCIER ENR.

Distributeur de "MOTO-SKI"

192, rue St-Germain — Tél. 723-3213

Augmentation de \$1.25 la corde demandée pour 40,000 cordes de bois

Le Syndicat des Producteurs de Bois du diocèse de Rimouski désire une convention pour une période de 17 mois ainsi qu'une hausse de \$1.25 la corde de bois à pâte.

L'Office des Producteurs de bois du diocèse de Rimouski a réclamé, devant le Comité d'Arbitrage de la Régie des Marchés agricoles de Québec, siègeant à Rimouski, que la compagnie Consolidated Paper paie un prix à l'usine à l'acheteur local de \$23.65 la corde de bois; au courtier, \$24.65, et à l'Office \$24.15. Cela représenterait une augmentation de \$1.25 la corde par rapport à l'an passé.

L'Office demande, en plus, plus, que la convention sur la durée du contrat de travail et la quantité de bois à fournir soit valable du 1er novembre 1964 au 31 mars 1966, soit une durée de 17 mois au lieu de 12 mois.

Le secrétaire de l'Office des

Producteurs de bois du diocèse de Rimouski, M. André Fecteau, a déclaré que cette demande avait été faite parce que la saison d'hiver se prête mieux aux négociations que l'automne. La navigation étant terminée pour cette année, la compagnie pourrait établir des statistiques sur les livraisons de l'année précédente.

Il semble que la Consolidated Paper serait prête à signer un contrat d'une durée de 17 mois bien que cela lui amène beaucoup d'inconvénients. Quant à la quantité, l'Office demande que la compagnie achète 40,000 cordes si le contrat est valide pour 17 mois ou 30,000 cordes

s'il n'est en vigueur que pour 12 mois. La Régie des Marchés Agricoles aura donc à se prononcer sur le prix, la quantité et la durée du contrat.

Est-ce ton cas ?

Si tu veux boire et le peux,
c'est ton affaire.
Si tu ne veux pas boire
et ne le peux,
C'est notre affaire.

Alcooliques Anonymes
Case postale 13
RIMOUSKI
Tél. 723-6224

A LOUER LOCAL pour bureaux

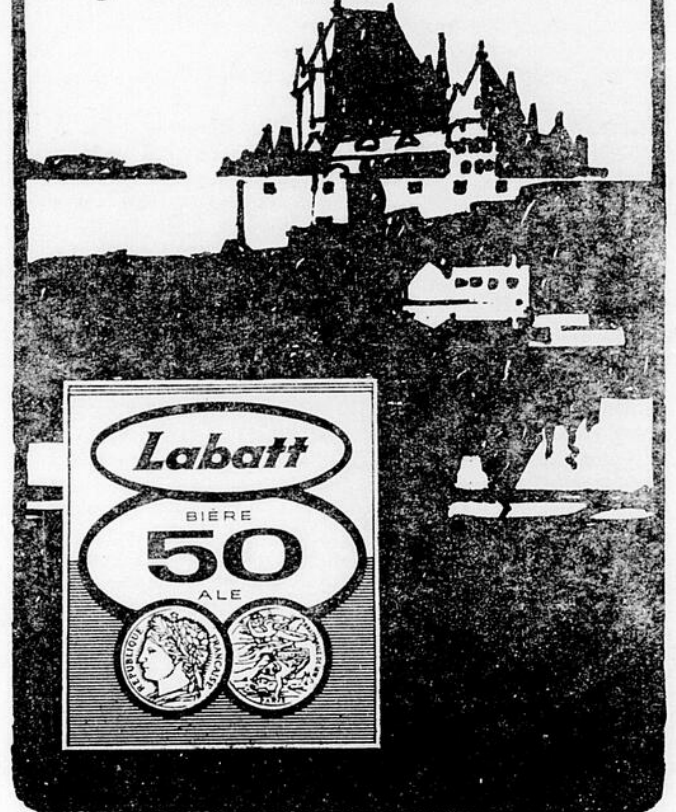
situé dans le centre des affaires. Libre immédiatement.

S'adresser à

**Soucy
Automobiles
Inc.**

TEL: 724-4401

La bière Cinquante... y a rien qui la batte!



Bonne et heureuse année à tous

Que 1965 apporte dans chaque foyer
la JOIE et la PROSPERITE

LA DIRECTION ET
LE PERSONNEL DE

**LA COMPAGNIE
DE POUVOIR
DU BAS
ST-LAURENT**



FILIALE DE L'HYDRO-QUEBEC

Secrétariat d'Action Catholique

A l'heure où le Concile Vatican II se penche avec un intérêt renouvelé sur l'apostolat des laïcs, le diocèse de Rimouski consolide les structures de son organisation de l'action catholique.

C'est à un prêtre au cœur d'or, Mgr Louis-Philippe Saintonge, V.G., qu'a été confiée la mission de s'occuper de l'action catholique chez nous. Mgr Saintonge le fait avec une compétence et un dévouement qui suscitent l'admiration de tous. En dépit d'une santé assez frêle, le dévoué Prélat se donne entièrement à son oeuvre.

L'action catholique possède maintenant sa maison, face à l'Evêché. Tout récemment on en faisait l'inauguration officielle et la bénédiction. A cette occasion, Son Ex. Mgr Louis Levesque, archevêque-coadjuteur, annonçait la mise en action prochaine d'un renouveau pastoral dans le diocèse.

Nous avons le plaisir, cette semaine, de présenter à nos lecteurs, les responsables et le personnel des divers services du secrétariat de l'action catholique du diocèse.

Ces chefs de file font une oeuvre admirable et contribuent à instaurer chez nous l'esprit vivificateur du Concile.

J.-P. L.

(Photos : Yolande Caron)



• M. l'abbé Léopold Boulanger, bras droit du Vicaire Général, travailleur acharné qui a aussi à son crédit de belles réalisations dans le domaine de l'action catholique, il est aumônier de la JOCF (Jeunesse ouvrière catholique féminine) et aumônier du Service d'Orientation des Foyers; il travaille avec Mlle Renette Soucy, une responsable de la JECE. L'autre responsable de cette section de la Jeunesse Etudiante Catholique féminine, Mlle Marielle Cantin, n'apparaît pas sur la photo. C'est Mlle Madeleine Gagné, i.d., l'ex-responsable qui fait partie d'une équipe qui est photographiée ici.



Mgr L.-P. Saintonge

• Mgr Philippe Saintonge, p.d., vicaire général, initiateur du secrétariat de l'Action catholique, directeur de la revue diocésaine "Le Centre St-Germain", à son bureau. Travailleur infatigable et "précurseur" dans bien des domaines, comme le disait si bien Son Ex. Mgr Louis Levesque, lors de l'inauguration de ce centre.

Mgr Saintonge a été délégué par l'Ordinaire pour une mission d'une quinzaine au Honduras, où il sera reçu par un confrère, curé à Macahome, le Rév. Père Wilfrid Rioux, prêtre des Missions Etrangères; il y visitera les religieux et religieuses canadiens. Il devra aussi faire une halte au Bésil, dans l'intention d'y préparer la venue des prêtres de l'archidiocèse.



• Deux aumôniers des équipes jocistes féminines St-Germain et C. Benoît: M. l'abbé Jean Drapeau et M. l'abbé Gérard Beaulieu. On reconnaît aussi Mlles Francine Lavoie, Josette Le-

bel, responsable de l'équipe, et Mlles Jocelyne Tardif, Nicole Imbault et Mado Gagné, lors d'une réunion de cheftaines.



• Au bureau de la JRC (Jeunesse Rurale Catholique) l'infatigable aumônier, M. l'abbé Gilles Roy, aussi aumônier de l'Ecole d'Agriculture et rédacteur en chef de la revue "Centre St-Germain". On le voit initiant le nouveau secrétaire de la JRC, M. Gaétan St-Laurent. Le président est M. Jean-Louis Lepage.



• M. Amédée Ouellet, secrétaire diocésain de la Ligue du Sacré-Coeur, travaille bénévolement à temps partiel. L'on sait que l'aumônier diocésain est le Rév. Père Gérard Hébert, s.j., directeur de la Maison des Jé- suites à Rimouski.

• Mme Jacqueline Tremblay-Lévesque qui vient, à temps partiel, s'occuper de la rédaction de la revue diocésaine "Le Centre St-Germain".

• Mlle Lise Couture à son bureau au Secrétariat diocésain d'Action catholique.



• Au centre de Pastorale, on se procure disques et livres.



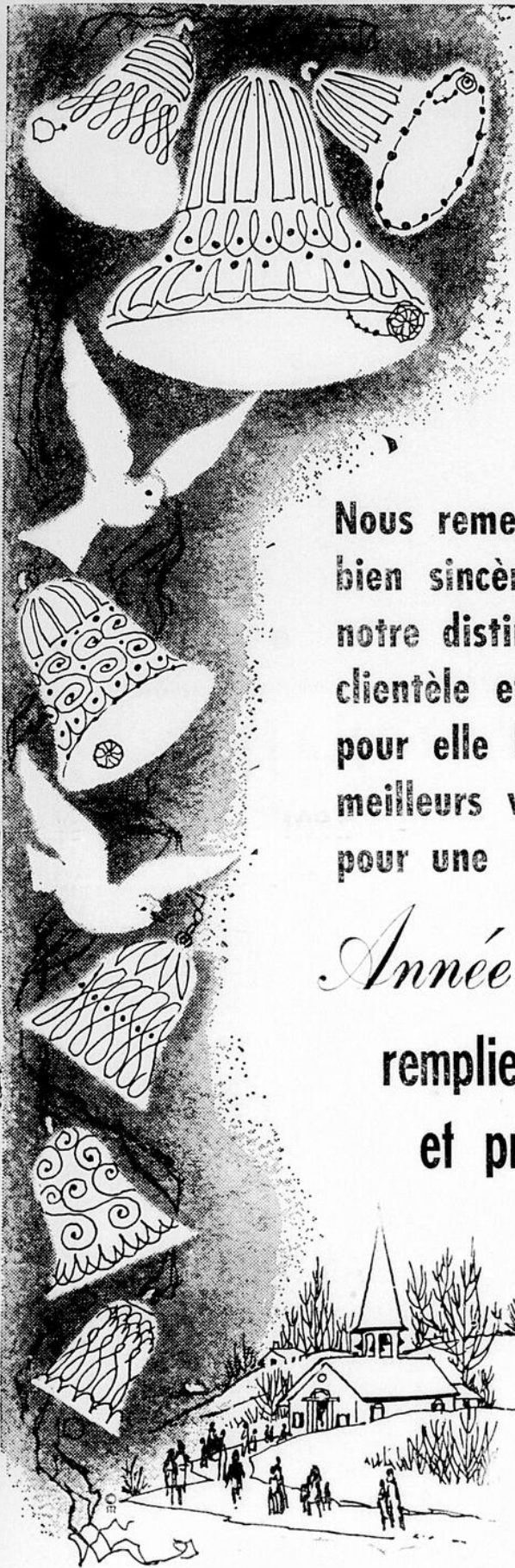
• Mlle Rolande Vignola, permanente de la JOCF. Elle est aussi au Centre de Pastorale, s'occupant de la bibliothèque.



• Mlle Marielle Poirier, du Service Social, reçoit une voisine, Mlle Huguette Michaud.

HEUREUX GAGNANT

Monsieur Wilfrid St-Laurent,
DE 7, RUE BELANGER, STE-ODILE, EST L'HEU-
REUX GAGNANT DU MAGNIFIQUE RADIO QUI A
ETE ATTRIBUE LE JEUDI, 24 DECEMBRE.



Nous remercions
bien sincèrement
notre distinguée
clientèle et formulons
pour elle les
meilleurs vœux
pour une

Année nouvelle
remplie de joie
et prospère

La direction
et le
personnel
de

MICHAUD

NOTEZ BIEN :

L'ECHO, N'ETANT PAS PUBLIE LA SEMAINE PROCHAINE,
SOIT SON EDITION DU JEUDI, 7 JANVIER 1965,
NOUS N'AURONS PAS D'ANNONCE.

VOUS TROUVEREZ CEPENDANT UNE MULTITUDE DE

GRANDS SPECIAUX

BOEUF	haché TOUJOURS FRAIS	Lb	.3
BOLOGNA	frais ou fumé "FEDERAL"	Lb	.2

La qualité "STEER"

BOEUF CROUPE	5 LIVRES ET PLUS	lb	.5
PETIT OS	EPAULE	Lb	.59
	IDEAL, ECONOMIQUE		
POINTE	SURLONGE	lb	.90
	SANS PERTE, 2 LB ET PLUS		

PECHES
EN DEMIES
"All Good"

BOITE
28 OZ.

.39

ANANAS
TRANCHES
"Dole"

BOITE
28 OZ.

.49

MARINADES
mélangées sucrées

POT DE
32 OZ.

.53

Jus pamplemousses
"Del Monte"

2 BOITES
20 OZ.

.53

PRODUITS "HABITANT"

MARINADES

Sucrées	POT DE 24 OZ.	.39
Sûres	2 pots de 24 oz.	.69
Bettes	2 pots de 24 oz.	.55

CONFITURE
AUX FRAISES

POT DE
24 OZ.

.59

PRODUITS

"SALADA"

Thé 60 SACS .83

CAFE INSTANT
"SALADA"

POT DE 6 ONCES

1.29

EXTRA SPECIAL

BISCUITS

"Lido"

4 dans 1

.99

KETCHUP

"National"

2 bout. 24 oz. .69

MARGARINE

"Good Luck"

COLORATION RAPIDE

2 pqts 1 livre .69

POIS VERTS

"Blue & Gold"

3 boites 15 oz. .59

BLE D'INDE
EN GRAINS

"KOUNTY KIST"

3 boites 14 oz. .45

JUS D'ANANAS

"Libby's"

2 boites 20 oz. .65

TOMATES

"Kent"

QUALITE DE CHOIX

2 boites 20 oz. .49

FRUITS ET LEGUMES

BANANES

GROSSES, MURIES A POINT

"Chikita"

Lb

.10

POMMES

"McINTOSH", DE FANTAISIE

5

lb
cello

.49

RADIS FRAIS

Le
cello

.09

CONCOMBRES

FRAIS et GROS

Ch.

.13

CONFITURE

AUX

FRAMBOISES

"Canadiana"

POT DE
24 ONCES

.59

"Jaffa"

DATTES

2 lb .53

RAISINS

2 pqts 1 lb .59

Les membres du Comité consultatif de l'Institut de Marine

Premier rapport le 15 janvier

Lors de son passage à Rimouski, le 29 novembre dernier, dans le cadre de l'opération 55, l'hon. Paul Gérin-Lajoie, ministre de l'Éducation au Québec, annonçait officiellement l'existence du Comité Consultatif de l'Institut de Marine de la Province de Québec.

Étant donnée l'importance du domaine maritime, au sein de l'économie canadienne et de celle du Québec en particulier, ce Comité doit faire une étude du marché du travail, en tenant compte des besoins actuels et futurs de l'industrie maritime et des industries connexes. Il soumettra au ministre des recommandations sur l'orientation à donner à l'enseignement dans ce domaine.

Un premier rapport doit être présenté d'ici le 15 janvier 1965.

Les membres de ce Comité consultatif sont les suivants:

Capitaine Henri Allard, maître du port de Québec, président de l'Association des Anciens de l'Institut de Marine.

M. André Bédard, pilote, président de la Fédération des Pilotes du St-Laurent.

Capitaine Raymond Duval, propriétaire de navires, prési-

dent de l'Association des Propriétaires de Navires.

M. Z. Fragner, ingénieur diplômé, de la Davie Shipbuilding Limited, représentant de l'Association Canadienne des Constructeurs et Radoubeurs de Navires.

M. Ernest-P. Mallandain, agent technique aux Travaux publics, représentant de la Commission scolaire de Rimouski.

M. S.T. Payne, vice-président et représentant de la Confédération des Syndicats Nationaux.

M. Jacques Morissette, professeur à l'Institut de Marine, représentant de l'Association du Personnel Enseignant de l'Institut de Marine, secrétaire du Comité.

Capitaine Gérard Brie, directeur, officier-commandant à l'Institut de Marine, président du Comité.

10,000,000 NE SAVENT PAS NAGER

Un relevé récent a révélé un état de chose étonnant: dix millions de Canadiens, soit plus de la moitié de la population, ne savent pas nager même pour sauver leur vie. La Ligue nationale de la sécurité du Canada a lancé une grande campagne en vue

d'encourager tout le monde à apprendre à nager. On devrait se faire un devoir d'apprendre à nager au cours de l'automne et de l'hiver. Les prochaines vacances n'en seront que plus agréables. Mais maître-nageur ou novice, dans une embarcation, il faut toujours porter un gilet de sauvetage.

Permis pour trois maisons \$39,000

Assemblée de la Commission municipale d'urbanisme, mercredi, le 9 décembre 1964.

Sont présents: M. Victor Banville, président; MM. Robert Joncas, Philibert Labrie, Jean-Baptiste Banville, Edgar Canuel et J.-Roger Lebel, secrétaire.

Sous la présidence de M. Banville, cette Commission prend connaissance des communications et demandes suivantes:

Demande de permis par M. Roland Lévesque, pour M. Julien Alary, pour la construction d'une habitation unifamiliale, \$15,000. Accordé.

Par JMB Construction pour la construction d'une habitation unifamiliale, rue Dubé, \$11,500. Accordé.

Par JMB Construction pour la construction d'une habitation unifamiliale, rue Dubé, \$12,500. Accordé.



CITE DE RIMOUSKI
DEMANDE DE SOUMISSIONS

Avis est par les présentes donné que des soumissions cachetées et portant la mention "SOUMISSION POUR PNEUS" seront reçues jusqu'à LUNDI le 4 janvier 1965 à 5.00 hres p.m., au bureau du sousigné, pour l'achat, durant les prochains six mois, de tous genres de pneus en usage sur les véhicules de la Cité.

Les intéressés pourront obtenir de plus amples informations en s'adressant au bureau de l'acheteur, au Garage municipal.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires dans la Cité de Rimouski sont invitées à présenter leur soumission.

Le Conseil ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Donné à Rimouski, ce quinziesme jour de DECEMBRE 1964.

Armand GAGNON, Greffier de la Cité.



CITE DE RIMOUSKI
DEMANDE DE SOUMISSIONS

Avis est par les présentes donné que des soumissions scellées et portant l'inscription "SOUMISSION POUR COMPRESSEUR A AIR STATIONNAIRE" seront reçues au bureau du sousigné jusqu'à LUNDI le 4 janvier 1965 à 5.00 hres p.m., pour la vente à la Cité d'un compresseur à air stationnaire.

Les devis descriptifs avec formules de soumissions sont émis par le bureau de l'acheteur municipal.

Les soumissions devront parvenir à la Cité sur les formules dûment émises à cette fin et toute soumission incomplète pourra être refusée par le Conseil.

La Cité ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Donné à Rimouski, ce quinziesme jour du mois de décembre 1964.

Armand GAGNON, Greffier de la Cité.

PLACEMENTS

PLACEMENTS SUR DEMANDE ET LONGS TERMES

Rendement: 3 à 10%
FIDUCIE - FONDS MUTUEL
P.R.F. - P.R.M.

Gérard Rivard

Représentant spécial

167, St-Pierre RIMOUSKI

Rés. . . 723-3732
Tél. Bur. . . 724-4717

Cartes professionnelles

AVOCATS

CASGRAIN, CASGRAIN, & CREVIER

Perrault Casgrain, C.R.

André-P. Casgrain, B.C.L.

Marcel Crevier, M.Sc.C., LL.L.

83, rue de l'Évêché

Tél. 723-2302

RIMOUSKI

GAGNON & GAGNON
AVOCATS

P.-E. Gagnon, C.R.

J.-Claude Gagnon

Bureau:

152-A de l'Évêché

Tél. 723-3179

RIMOUSKI

GENDREAU & BEAULIEU
AVOCATS

Arthur Gendreau, C.R.

Chs-Alphonse Beaulieu, C.R.

160, de l'Évêché Tél. 724-4416

RIMOUSKI

TESSIER & D'ANJOU

Maurice Tessier, C.R.

Charles D'Anjou, C.R.

AVOCATS ET PROCUREURS

Tél. 723-7861-7862

148 St-Germain

RIMOUSKI

INGENIEURS

J.-Marie Marquis
et Associés

INGENIEURS-CONSEILS

Structures, travaux municipaux,

travaux maritimes, expertises

211, Cathédrale - RIMOUSKI

Tél. 723-6614

Leroux & Associés

INGENIEURS-CONSEILS

Travaux municipaux - Structure

Expertise - Evaluations - Electricité

Chauffage - Plomberie

Ventilation - Surveillance

Tél. bur. 723-5027; rés. 723-6109

Bureau: 8 rue St-Edmond

Résidence: 202 Cathédrale

C. P. 340

RIMOUSKI

Ménard & Marsan

INGENIEURS-CONSEILS

Travaux maritimes et municipaux

Structures, expertises,

surveillance

Tél. 723-6644

76, av. Cathédrale RIMOUSKI

OPTOMETRISTE

Dr C. Leclerc, O.D.

OPTOMETRISTE

Examen de la vue

VERRES DE CONTACT

133 St-Germain Tél. 724-4350

(édifice Mon Copain)

RIMOUSKI

SYNDIC

Henri-A. Martin

SYNDIC LICENCIE

Téléphone:

Bur.: 723-2344; rés.: 723-3456

160 de l'Évêché RIMOUSKI

L'ECHO
DU
BAS ST-LAURENT
INC.

\$3.50 par année

ABONNEMENT:

Tél. 723-6528

ANNONCES:

Tél. 723-6529

ARCHITECTE

Edgar Courchesne

B.A. - ARCHITECTE

Rimouski - Tél. 723-2591

Bureau: 87 de la Cathédrale

Résidence: M. Gagnon, 185,

191, de la Cathédrale 723-2509

ARPENTEURS

Leblanc,
Houde & Sensal

ARPENTEURS-GEOMETRES

INGENIEUR

FORESTIER-CONSEIL

Guy LeBlanc, ing.-f., a.g.

Raymond Houde, a.g.

Roger Sensal, a.g.

160, Evêché, Rimouski, P. Q.

B. P. 787 - Tél. 723-3836

Si occupé, signaler 723-3846

Is-Léo Doyon

ARPENTEUR-GEOMETRE

INGENIEUR-FORESTIER

CONSEIL

209 St-Germain - RIMOUSKI

Edifice Lepage

Bur.: 723-7324; rés.: 723-2848

ASSURANCES

Roland Heppell

Courtier d'assurances agréé

C. P. 246 - RIMOUSKI

Tél. bur.: 723-3570; rés.: 723-6124

Bureau: 160 Evêché, Ch. 101

Feu, automobile, vie, vol,

accidents maladie

CHIROPRACTICIEN

J.-M. Guay, D.C.

CHIROPRACTICIEN

210, St-Germain Tél. 723-3655

Jules Lambert D.C.

CHIROPRACTICIEN

NervoScope - Rayons X

24 Cathédrale Tél. 723-6324

DENTISTE

Dr GEORGES RAYMOND,

D. D. S.

CHIRURGIEN-DENTISTE

Centre médical

298 St-Germain Tél. 723-3839

Lundi au vendredi: 9.00 a.m. à midi

1.30 p.m. à 5 p.m.

Le soir, lundi, mercredi, vendredi:

7.30 à 9.30 p.m.

NOTAIRES

Joseph Bérubé

NOTAIRE

Cessionnaire du greffe du notaire

Eudore Couture

160, de l'Évêché Tél. 723-2343

RIMOUSKI

Albert Goulet

NOTAIRE

(édifice Gilbert)

Bureau à 144, boul. de l'Évêché

Tél. 723-3485 RIMOUSKI

Bureau à Luceville à chaque soir,

du lundi au samedi à sa résidence

Téléphone: 739-4352

Ronaldo Raboin

NOTAIRE

119, Evêché

RIMOUSKI

En face du séminaire

Une réserve forestière pour la survie de St-Narcisse

Le comité local de Saint-Narcisse a présenté, dimanche, lors d'une assemblée publique, sa tranche locale du plan régional. On a conclu qu'agricolement, Saint-Narcisse ne peut pas être viable. Actuellement, cinq cultivateurs seulement ex-

ercent leur métier à Saint-Narcisse.

Le comité local entrevoit comme solution d'annexer à la paroisse une bonne réserve forestière et ainsi de permettre à sa main-d'oeuvre de vivre de cette ressource.

Cartes professionnelles

L.-P. Cliche Inc.

COURTIER D'ASSURANCES GENERALES

Vie - Feu - Automobile - Accidents - Maladie

Bureau: 302 St-Germain RIMOUSKI Téléphone 723-3775

Samson, Bélair, Côté, Lacroix et Associés

E.H. Knight & Co.

COMPTABLES AGRES

MONTREAL - QUEBEC - RIMOUSKI

54, ave de la Cathédrale - RIMOUSKI

POUR AIDER LES MISSIONS:

- AUMONES
- RENTES VIAGERES
- LEGS TESTAMENTAIRES

Adresse:

M. l'abbé ROBERT MICHAUD
Directeur de la Propagation de la Foi
Grand Séminaire, Rimouski

SPECIALISTES DE LA VUE 723-6766 723-8755

HEURES DE BUREAU:

Tous les jours: 9 a.m. à 6 p.m.

Le samedi: 9 a.m. à midi

Le soir: mercredi et vendredi:

7 h. 30 à 9 h. 30.

Les autres soirs:

sur rendez-vous.

Dr LEVIS SANTERRE, O.D.
Dr JACQUES MICHAUD, O.D.

Immeuble Woolworth-Dominion
148, rue Saint-Germain
Rimouski

Examen de la vue
Verres de contact
Rééducation visuelle

affaires municipales

SEANCE REGULIERE DU CONSEIL 7 décembre 1964

Sont présents : Son Honneur le maire Maurice Tessier, MM. les échevins Robert Joncas, Jean-Médard Dastous, Paul Malenfant, Paul-R. Dufour et Léonidas Lévesque formant quorum sous la présidence de Son Honneur le Maire.

Baisse de la construction

Rapport de l'Inspecteur des bâtiments pour le mois de novembre 1964, dans lequel on trouve que 31 permis de constructions et réparations pour une valeur déclarée de \$142,830 ont été émis durant ce mois, comparativement à 32 permis représentant une valeur de \$471,990 durant le mois correspondant de l'an dernier.

Emprunt de \$164,000 approuvé

Lettres du ministère des Affaires Municipales pour approuver un emprunt de \$164,000 pour les dépenses prévues pour le mur de soutènement et les améliorations à l'hôtel de ville, le prolongement de la rue Gagnon à partir de sa limite actuelle jusqu'à la rue Mgr Blais ainsi que les travaux d'hiver au montant de \$558,520.

Asphalte : rues St-Germain-Jessop

Lettres du ministère de la Voirie et du député de Rimouski, M. Albert Dionne, accusant réception d'une résolution du Conseil pour demander que soient exécutés, dès le printemps prochain, des travaux d'asphalte sur les rues St-Germain et Jessop.

\$200 aux Jeunesses Musicales

Lettre des Jeunesses Musicales du Canada, section de Rimouski, sollicitant une aide financière pour l'organisation de son prochain Festival-Concours.

\$100 pour l'Orchestre de Québec

Lettre de l'abbé Georges Beaulieu sollicitant une aide financière pour lui aider à implanter l'Orchestre Symphonique de Québec, à Rimouski.

Il est proposé par l'échevin Jean-Médard D'Astous, appuyé par l'échevin Paul Malenfant et résolu à l'unanimité d'acquiescer à cette demande et que la Cité souscrive à cette fin un montant de \$100.00.

Le parc de la gare inchangé

Lettre de Benoît Sylvain pour prévenir le Conseil qu'il sera bientôt saisi d'une requête pour demander que le parc de la gare soit converti en terrain de stationnement; ce contribuable se déclare opposé à un tel projet et demande au Conseil d'y apporter une attention toute spéciale.

Il est résolu à l'unanimité d'informer M. Sylvain qu'il n'a jamais été dans l'intention du Conseil de changer en quoi que ce soit l'aspect actuel du parc de la gare et que, pour aucune considération il ne changera d'opinion à ce sujet.

Voiture à patates frites

Lettre de Joseph Ross sollicitant l'autorisation d'installer à nouveau sa voiture à patates frites en bordure de la rue longeant la Place St-Germain.

Il est résolu à l'unanimité d'informer M. Ross que cette rue dessert une circulation trop intense pour accéder à sa demande.

Achat de lots

Il est proposé par l'échevin Robert Joncas, appuyé par l'échevin Paul Malenfant et résolu à l'unanimité que la Cité de Rimouski achète, au prix nominal de \$1.00 pour chaque lot, de Philippe Lévesque, François Raymond, dame Philippe Lavoie, Pierre Lavoie, Paul-Emile Lechasseur, Edgar Thibault, Jean-Paul Deschênes, Alexandre Desrosiers, Wilfrid Lebel, Yvon Desjardins, Alphonse Plourde, Edmond Boulanger, Léonce Lévesque, Dr Benoît Michaud, Omer Bouillon, dame Antoine Malenfant, Gilbert Brisson, Jean-Baptiste Paquet, Maurice Proulx, Laval Plamondon, J.-Roger Lebel, Louis-Philippe Lévesque, Richard Young et Marius Dumais les lots leur appartenant respectivement, dits lots étant nécessaires à l'élargissement de l'encoignure des rues transversales aboutissant à la rue Hupé.

DECES

M. Henri Morin

A Mont-Joli, le 13 décembre, est décédé, à l'âge de 66 ans et 8 mois, M. Henri Morin, époux de dame Anna Soucy, de Trois-Pistoles. Son service a été chanté en l'église de Ste-Françoise, le mercredi 16 décembre.

M. Napoléon Francoeur

A Mont-Joli, le 15 décembre, est décédé, à l'âge de 80 ans et 9 mois, M. Napoléon Francoeur, fils de feu Martial Francoeur et de feu Béatrice Lavoie, de Price. Son service a été chanté en l'église de Price, le vendredi 18 décembre.

Mme Ulric Lévesque

A Mont-Joli, le 18 décembre, est décédée, à l'âge de 74 ans et 11 mois, dame Marie-Anne Thibault, épouse de M. Ulric Lévesque. Son service a été chanté en l'église de St-Tharcisus, le lundi 21 décembre.

M. François Corbin

Au sanatorium de Mont-Joli, le 18 décembre, est décédé, à

l'âge de 69 ans et 10 mois, M. François Corbin, fils de M. et Mme Charles Corbin. Son service a été chanté en l'église de St-Damase, le lundi 21 décembre.

Mme Napoléon Paradis

A Causapsal, le 16 décembre, est décédée, à l'âge de 66 ans et 6 mois, dame Marie-Anne Santerre, épouse de feu Napoléon Paradis, de Ste-Luce. Son service a été chanté en l'église de Causapsal, le samedi 19 décembre.

Mlle Jocelyne Fillion

A Rimouski, est décédée, à l'âge de 12 ans, Mlle Jocelyne Fillion, fille de M. et Mme Edouard Fillion, de St-Robert, Rimouski. Son service a été chanté en l'église de St-Robert, le mardi 15 décembre.

Mme Georges Ouellet

Au sanatorium de Mont-Joli, le 18 décembre, est décédée, à l'âge de 84 ans et 3 mois, dame Adélaïde Ouellet, épouse de feu Georges Lévesque, de Padoue. Son service a été chanté en l'église de Padoue, le samedi 19 décembre.



ARRET ABSOLU

Aux intersections où il y a un signal d'arrêt, l'automobiliste doit immobiliser son véhicule et il ne peut le remettre en marche qu'une fois la voie libre. A la sortie d'un chemin privé, l'automobiliste doit céder le passage aux véhicules circulant sur la route où il désire s'engager.

Dans les cités, villes et villages, le conducteur doit respecter les règlements particuliers adoptés par les autorités municipales.



Toujours là—
avec de l'argent...

pour consolider vos comptes
ou pour toute
autre raison valable.

\$5000 à \$5,00000

NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED

240 succursales d'un océan à l'autre

NF-64-SIF

R. CHENARD, gérant

166, St-Germain RIMOUSKI Tél. : 723-2275



COURS D'ANGLAIS

facile et économique
avec MICHELLE TISSEYRE
et LOUIS CHASSE

Grâce à une entente avec l'Institut d'Enseignement par le Disque, L'Echo du Bas St-Laurent publie, ci-dessous, une série de cours d'anglais. Le texte des cours a été endisqué selon la méthode dite à voix multiples par Michelle Tisseyre, Louis Chassé et M. Bleau.

No 14 — 2e PARTIE

- 7 Je suis allé voir mon oncle et j'ai trouvé la porte close. I called on my uncle and found the door closed. Pierre se renferme toujours. Peter always shuts himself up.
- 8 Nous devrions fermer boutique. We should close up shop. Taisez-vous! Fermer boutique serait funeste. Shut up! Closing shop would be disastrous.
- 9 Ces jeunes filles ont chanté des chansons de folklore tout l'avant-midi. The young ladies have sung folk songs the whole morning. Elles chantèrent très bien au dernier concert. They sang very well at the last concert.
- 10 Eugène est prodigue de son argent. Eugene spends his money lavishly. Il a toujours l'argent à la main. He is always spending.
- 11 Ces écoliers passaient tous les dimanches à la campagne pendant les vacances. Those scholars would spend every Sunday in the country. Ils revenaient tard dans la soirée. They came back late in the evening.
- 12 L'accordeur de piano déposa ses outils sur la table et commença à accorder le piano. The piano tuner set his tools on the table and started tuning the piano. Son travail fini, nous fixâmes une date pour la prochaine rencontre. His work done, we set a day for the next meeting.
- 13 Veuillez régler la pendule, elle retarde. Please, set the clock, it is losing time. Très bien, maintenant discutons du projet que nous avons exposé à l'assemblée. Very well, now discuss the plan we spoke of before the meeting.
- 14 L'article peut s'interpréter dans les deux sens. The clause reads both ways. Mais il faut savoir lire entre les lignes. But one must be able to read between the lines.
- 15 Le brave garçon prépare son examen sérieusement. The brave boy is seriously preparing for the examination. Il a lu la plus grande partie de la nuit et s'est couché à quatre heures. He read most of the night and went to bed at four.
- 16 Il est défendu de cracher dans les endroits publics. It is forbidden to spit in public places. Cracher sur le plancher est le fait d'une mauvaise éducation. Spitting on the floor denotes bad education.
- 17 Peut-être que les oreilles me tintent? J'ai cru entendre le timbre électrique sonner. May be my ears are ringing? I think I heard the electric bell ring. C'est la cloche de la maison qu'un gamin a sonné. It is the house bell that the urchin has rung.
- 18 Madame a sonné. Diy dou ring, Madam? Oui, j'ai sonné pour la bonne. Yes, I have rung for the maid.

Vous pouvez obtenir les cours sur disques aux prix suivants :
une leçon (1 disque) \$2.25; série de six leçons (6 disques) \$12.75;
en adressant la somme nécessaire en **BON DE POSTE** à L'Echo du Bas St-Laurent, C. P. 410, Cours d'anglais, Rimouski, P. Q.

Bureau à louer

Edifice moderne, à l'épreuve du feu. 910 pieds carrés.
1er étage édifice United, 166 rue St-Germain, Rimouski.
Téléphones : 723-2452 ou 724-4392



A l'occasion des Fêtes, nous désirons vous dire combien nous apprécions nos CORDIALES relations et vous adressons nos MEILLEURS VOEUX de prospérité.

LE POISSON DE GASPE Ltée

Filiale des Pêcheurs Unis de Québec
Gaston Drolet, gérant
RIMOUSKI

Comité d'aménagement à Trois-Fistoles

M. Louis-Philippe Rioux a été élu président du comité local d'aménagement de Trois-Fistoles. Des directeurs représentant chacune des sphères de l'activité locale ont aussi été choisis. Ce sont MM. Louis-Philippe Rioux et David Pelletier (agriculture); Laurent Rioux et Ovide Riou (forêt); Maurice Morais et Emile Lagacé (main-d'oeuvre); Dr Jean-Marc D'A-mours, Michel Roy et Mme Armand Rioux (éducation); Patrie Côté et Normand Larrivée (industrie); Guy Bérubé et Charles Morency (pêche et tourisme); Réal Lafrance, Paul-Eugène Bélanger et Gérard Plourde (urbanisme); Mme Réal Pelletier, Mme Robert Belzile, Mme Laurent Rioux et Mlle Gabrielle Bélanger (artisanat); Hector Belzile et Lionel Babineau (information).

Le comité local est formé en plus de 2 à 3 membres dans chaque sous-comité. M. Jacques Rioux a été nommé secrétaire.

Centenaire de St-Félicien

Toutes les personnes qui ont déjà vécu à Saint-Félicien ou qui connaissent des gens qui y sont déjà demeurés et qui habitent ailleurs maintenant, sont priées de communiquer noms et adresses à Commission du Centenaire, C. P. 124, Hôtel de Ville, Saint-Félicien, comté de Roberval.

De cette façon, il sera plus facile de rejoindre tout le monde.

André Thériault

Enr.

Manufacturier de monuments funéraires, pierre de construction.

Atelier :

18 Bellavance Tél. 723-2744

Résidence :

35, Belzile Tél. 724-4393
Rimouski, Qué.

DEVENEZ PROPRIETAIRE ROLAND LEVESQUE

Entrepreneur en construction

200, Cathédrale Rimouski Tél. 723-3772
Terrains à votre choix dans St-Pie X, Sacré-Coeur et Ste-Agnès

GOULET BATTERIE ENR.

VENTE et SERVICE REPARATIONS

de tous genres DE BATTERIES A PRIX MODIQUES

- 10 ANS D'EXPERIENCE
- SATISFACTION GARANTIE

à 500 pieds à l'Est de l'Hôtel Manoir Normandie

690, St-Germain - 723-7077
RIMOUSKI-EST, Qué.

A LOUER 5 BUREAUX

avec salle d'attente. Environ 1200 pieds de plancher Angle St-Paul et Cathédrale, avec stationnement. Libres le 1er septembre. S'adresser au

MAGASIN AMIOT
16 Cathédrale
RIMOUSKI
Tél.: 723-2183



Nos meilleurs vœux

à l'occasion des Fêtes

Nous profitons de l'occasion pour remercier bien sincèrement notre distinguée clientèle.

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE

Michaud Automobiles Inc.

58, RUE DE L'EVECHE

RIMOUSKI

TEL. : 723-2236



Les cercles de vacance des Jeunes Naturalistes

Q. Que sont les cercles de vacances ?

R. Les cercles de vacances sont tout simplement des cercles organisés comme les autres mais qui fonctionnent surtout durant les vacances. Ces cercles ont groupé plus spécialement des jeunes du cours primaire bien que nous comptions quelques équipes du secondaire. Nous espérons en grouper d'autres.

Q. Pourquoi établir des cercles de vacances ?

R. Qui de vous ne trouve pas le programme des classes surchargé ? Les matières qui le composent demandent beaucoup d'études et de recherches. Les sciences telles que chimie, physique, biologie et mathématiques, nous prouvent les nombreuses heures de travail que nous devons fournir pour arriver à un bon résultat. Les étudiants disent : "Nous avons beaucoup d'ouvrages scolaires et nous ne pouvons pas nous occuper d'organisation". Ce n'est pas prétexte d'esquivation, c'est le peu de temps que nous pouvons y consacrer. Les petites organisations scolaires pour marcher rondement, emploient tout le temps libre. Et même, nous ne pouvons pas nous y donner entièrement. De même pour les activités du C.J.N. Cette organisation demande beaucoup de préparation et de temps pour accomplir le travail : pousser et suivre une expérience, entreprendre des recherches. C'est à s'y perdre, tellement le domaine de la nature est vaste. Le facteur "temps" qui nous manque fait évanouir tous nos beaux désirs et projets de découvertes. Après tout, le programme de classe est là et il nous faut s'y donner si nous voulons réussir. Un étudiant qui néglige ses études pour satisfaire son besoin d'activités dans les organisations et qui subit un échec à la fin de son année scolaire, eh bien ! ça ne bâtira pas son avenir.

Il faut donc trouver un "temps" à consacrer aux activités du C.J.N. Les vacances ne seraient-elles pas le temps propice aux activités des jeunes naturalistes ? La nature dans son plus beau, nous lance une grande invitation. Et surtout à la campagne, la nature nous offre un charme sans pareil et nous présente une végétation abondante capable d'émerveiller les moins curieux. Le jeune satisfait là son besoin d'activités et de découvertes. A l'école de la Nature, à son contact immédiat, il s'enrichit pour la vie. Ce sont des raisons très valables de fonder un cercle de vacances pour aider nos jeunes à employer leur temps d'une façon attrayante et culturelle. La nature est plus captivante que le cinéma. Elle est source de joie et de culture. Qui de nous trouve le temps long durant les vacances ? Toute occupation emploie le temps. Une parmi les bonnes est celle de monitrice ou directrice du C.J.N. Nous pouvons donner beaucoup de notre temps durant les vacances sans nuire à nos études. De plus, c'est une culture à la fois scientifique et pédagogique. Scientifique, car nous enseignons ce que l'on a d'abord acquis, ce qui nous permet de ne pas oublier et nous enrichissons notre savoir personnel par de nouvelles découvertes. La nature nous entoure, et c'est inconcevable de vivre dans un monde si beau sans le connaître. C'est un devoir de nous renseigner et de nous cultiver. Culture aussi pédagogique, car ayant la charge d'enfants, on pratique les théories étudiées et on apprend comment agir avec eux. Ce qu'il faut leur dire, comment leur dire et quand le leur dire. Contact très enrichissant ! Car nous n'avons pas toutes la chance d'être l'ainée d'u-

ne famille où il y a des petits frères et des petites sœurs.

Q. Quels peuvent être les travaux entrepris par l'équipe de vacances ?

R. Tous travaux qui ont un certain intérêt pour les jeunes : collections de toutes sortes : plantes, graines, écorces, champignons, insectes et bien d'autres. Les expériences de laboratoire qui manifestent la vie, l'évolution. Les recherches qui apportent la joie passionnante de la découverte. Le chant qui extériorise la joie, car je le redis, la nature est source de joie.

Q. Où et quand ont commencé nos cercles de vacances dans la région de Rimouski ?

R. C'est à l'occasion de l'exposition régionale de mai 1963, que nous avons tenté un cercle de vacances à la demande des jeunes, friands des beautés de la nature. Notre coordonnatrice a accueilli le projet, heureuse de tenter l'expérience. Une di-

zaine de jeunes de 8 à 12 ans se groupèrent sous la direction d'une élève de 11e année, Mlle Danielle Thériault, de Rimouski.

Chaque semaine avait lieu la rencontre au sous-sol de l'Institut familial. De là, on se dirigeait dans la belle nature pour étudier surtout les plantes. De sorte que, après les 6 ou 7 réunions on pouvait présenter une collection de 25 plantes au moins, et prendre part ainsi au concours proposé par le Salon de l'Agriculture.

Des collections de coquillages, roches, etc., des travaux de décoration furent préparés.

Vers la mi-septembre, les travaux de vacances étaient présentés dans une réunion plus solennelle, sous la présidence du Comité régional.

Pour ma part, j'ai guidé un de ces cercles à Rimouski même, et je suis fort heureuse de l'expérience acquise, expé-

rience de la nature et expérience des jeunes. Leur entrain, leur désir de connaître me stimulaient moi-même et me forçaient parfois à feuilleter mes livres pour répondre à leurs questions.

J'ai expérimenté une fois de plus que la nature est source de joie et de culture, et que le meilleur temps pour cette étude est la période des vacances.

Micheline St-Pierre,
Inst. familial, Rimouski

Cette communication a été présentée au congrès des C.J.N., à Sherbrooke, et a mérité à Micheline un prix de \$10.00.

Micheline Deschênes, de l'école secondaire de Mont-Joli, était aussi déléguée au congrès.



Parents, assurez à l'intelligence de votre enfant une nourriture solide. Prenez la résolution de fréquenter régulièrement la bibliothèque des enfants de votre district.

Vendeur demandé

A COMMISSION

Pour vendre balais, vadrouilles, etc., de Lévis à la Gaspésie inclusivement.

Références exigées.

LA CIE DE BALAIS DE MONTMAGNY LTEE
MONTMAGNY, Qué.



"Des Fêtes à mon goût, c'est quand y manque de rien!"

avec une bonne provision de bière douce O'Keefe, vous êtes assurés de plaire à tous vos invités.



Plus de 3,000 cadeaux raniment l'espoir des malades mentaux



Remerciements du comité de la Croix-Blanche

"Remerciez bien le public pour sa magnifique générosité", voilà ce sur quoi insista Mme Paul Piché, présidente diocésaine de la Campagne de la Croix-Blanche en faveur des patients mentaux du diocèse de Rimouski et d'une partie de la Gaspésie, hospitalisés au sanatorium de Mont-Joli et en diverses autres institutions de la province. Mme Piché s'adressait alors aux membres du conseil d'administration de l'Association Canadienne pour la Santé Mentale, section du diocèse de Rimouski, à la suite de la distribution de près de 1,000 cadeaux aux 325 patients mentaux du sanatorium.



Mme Paul Piché

Se faisant l'interprète de toutes les dames du comité diocésain et des comités locaux de la Croix-Blanche, pour lesquels elle n'a pas ménagé ses remerciements et ses félicitations, Mme Piché a souligné que les cadeaux donnés cette année par le public étaient en général d'une plus grande valeur que ceux de l'an dernier et que par leur emballage soigné on pouvait voir qu'ils étaient destinés à de véritables AMIS. La bonne classification des cadeaux par les comités locaux a par ailleurs facilité le travail immense du comité central de réception des cadeaux, selon Mme Piché.

Plus de 3,000 cadeaux

Les comités locaux de Mont-Joli, Rimouski, Cabano, Ste-Rose-du-Dégelis, Trois-Pistoles, Matane, Amqui, Ste-Anne-des-Monts, Carleton, Grande-Rivière, Ste-Adélaïde et quelques autres ont recueilli du public un total de plus de 3,000 cadeaux, dépassant ainsi l'objectif qui avait été fixé.

Outre les 1,000 cadeaux gardés pour les patients mentaux du sanatorium de Mont-Joli, près de 400 furent expédiés à St-Michel-Archange pour les patients de la région qui y sont hospitalisés, et le reste aux quartiers généraux de la division québécoise de l'Association Canadienne pour la Santé Mentale, pour distribution équitable dans les autres institutions psychiatriques où se trouvent des patients de la région, notamment à la Baie-St-Paul, à St-Ferdinand (Cité Mégantic), à Roberval et à Sherbrooke.

Il faut voir sur place

Commentant le succès de la campagne, Mme Clément Alary, présidente du comité local de Rimouski, déclarait: "Les gens ne peuvent pas savoir toute la portée de leur geste tant qu'ils n'ont pas vu sur place la joie que leurs cadeaux procurent".

Ce commentaire est parfaitement dans le sens du souhait que formulent tous les membres de l'Association, à savoir que le public prenne de plus en

plus l'habitude de visiter ces malades tout au cours de l'année.

S'adressant aux membres du conseil d'administration, Mme Piché, qui visite régulièrement ces malades depuis quatre ans, rapportait à ce sujet, pour illustrer le bien que font aux malades les visites fréquentes, le cas d'un malade absolument "perdu" à son arrivée au sanatorium et qui, grâce aux visites fréquentes de ses parents et amis, a repris rapidement contact avec la réalité extérieure et s'est amélioré de façon étonnante.

"On vous attendait"

Plusieurs malades n'ont pas caché combien ils attendaient cette visite avec impatience et avaient hâte de voir leurs ca-

deaux. Chaque cadeau ayant été attribué suivant les préférences exprimées par les malades ou à la suggestion des religieuses de la Sagesse qui connaissent bien les goûts et les besoins de leurs protégés, chacun a paru très satisfait de ce qu'il a reçu, même si l'expression de cette satisfaction varie considérablement d'un patient à l'autre.

Musique et goûter

Outre les quelque 50 personnes qui ont participé à la distribution des cadeaux et à la visite des patients, il faut signaler la participation bénévole des majorettes de Price et des chorales "Jeune Joie", des Ursulines de Rimouski et de l'École Normale des filles de Mont-Joli, qui semèrent la gaieté sur chacun des étages. L'après-midi se termina par un goûter gracieusement offert par les autorités du sanatorium. De nouveau, grand merci à tous!

La formation de la main-d'oeuvre est le problème No 1 à Les Hauteurs

Le sous-comité de la main-d'oeuvre du comité local de Les Hauteurs a remis, récemment, son rapport. Le sous-comité conclut que le manque d'argent empêche les jeunes de continuer des études spécialisées et de s'orienter vers un travail qui leur convient.

ployer et garder sur place la main-d'oeuvre disponible.

On fait remarquer que pour une grande part, la situation est due au manque d'instruction des travailleurs. En effet, 366 n'ont pas dépassé le niveau de la septième année de scolarité.

On devrait, ajoute le sous-comité, créer des emplois secondaires et remonter le niveau de l'agriculture en donnant des cours spéciaux aux agriculteurs, notamment en gestion de ferme. En général, les célibataires de moins de vingt ans doivent s'expatrier pour travailler.

Les ressources de Les Hauteurs ne sont pas suffisamment utilisées pour donner de l'em-

A Les Hauteurs, une centaine de cultivateurs pourraient bien vivre de la terre, une cinquantaine de la forêt et autant de l'industrie. Une quarantaine de personnes pourraient vivre du commerce, et une dizaine des services. Actuellement, 250 familles vivent à Les Hauteurs, mais 125 travailleurs doivent aller puiser à l'extérieur leurs revenus.

MERCI



La fabrication des voitures et camions General Motors a repris. La production quotidienne augmentera rapidement et nos usines donneront, sous peu, un rendement maximum. Nous désirons remercier sincèrement tous ceux qui ont attendu patiemment cette bonne nouvelle. Notre reconnaissance s'adresse à bien des gens à travers le pays... nos clients... nos fournisseurs... et nos concessionnaires.

A tous nos clients qui ont commandé une nouvelle voiture ou un nouveau camion et qui en attendent la livraison; nous sommes tout particulièrement touchés de votre foi en nos produits, de votre indulgence et de votre compréhension. Maintenant que notre production a recommencé, soyez assurés que nous remplirons vos commandes aussi rapidement que possible.

A nos fournisseurs, nous transmettons notre appréciation sincère et nous leur assurons que, sous peu, nous reprendrons notre activité normale. Déjà vous nous aidez grandement en nous fournissant les produits et les services de qualité dont nous avons besoin pour donner un rendement maximum en un minimum de temps.

Nous remercions nos concessionnaires et leurs employés—ces hommes dont la tâche principale est de vendre et d'entretenir les voitures et les camions General Motors. Nous savons qu'ils profiteront de cette nouvelle occasion pour satisfaire les besoins de transport de tous les clients.

Ceux d'entre vous, qui n'avez pas encore commandé votre nouveau véhicule, vous pouvez, dès maintenant, acheter la voiture de votre choix et être assurés qu'elle vous sera livrée dans un délai raisonnable. Nous joignons nos efforts à ceux de nos concessionnaires, de nos fournisseurs afin de suppléer à vos besoins.

Nous croyons sincèrement que nos voitures et camions 1965 sont les meilleurs jamais construits. Ceci nous a été confirmé par les rapports enthousiastes de milliers de clients qui les conduisent présentement. Faites-en l'essai le plus tôt possible en vous rendant chez votre concessionnaire General Motors.

Nous vous remercions, encore une fois, et de concert avec tous nos employés, nous vous offrons nos meilleurs vœux à l'occasion de Noël et du Nouvel An.

GENERAL MOTORS PRODUCTS OF CANADA, LIMITED
OSHAWA • ONTARIO

CHEVROLET • PONTIAC • OLDSMOBILE • BUICK • CADILLAC • ACADIAN • ENVOY
VAUXHALL - CAMIONS CHEVROLET ET GMC